



Interreg

România-Ungaria

Fondul European de Dezvoltare Regională



UNIUNEA EUROPEANĂ



HUNGARIAN
GOVERNMENT

Componente 1

Curs de limbă română pentru începători cu limba maternă maghiară (nivel A1/A2)

Román nyelvkönyv
magyar anyanyelvű kezdők számára
(A1/A2)

Denumirea proiectului: **Bridge to the cross-border labor market (ROHU 348)**

Manager proiect: Kovács Katalin

Editor: Fundația Diaspora

Expert: Bánffi-Benedek Andrea

Grafică și design: Fools and Horses SRL, Orosz Sándor

Cuprins

U. 1. Informații personale

Lecția 1.	Prima impresie: Alfabetul și sunetele limbii române	4
Lecția 2.	Salut!	7
Lecția 3.	Acțiune, stare, existență	9
Lecția 4.	Puteți să-mi dictați numele pe litere?	12
Lecția 5.	Bine ați venit!- Bine V-am găsit!	14

U. 2. Relații interpersonale

Lecția 6.	Familia și munca	18
Lecția 7.	Profesie, meserie, ocupație, funcție	22
Lecția 8.	Timpul înseamnă bani...	26
Lecția 9.	Totul adunat la un loc...	29

U. 3. Vremuri grele, vremuri bune...

Lecția 10.	Timp, anotimp, vreme	33
Lecția 11.	Cum este vremea afară?	37
Lecția 12.	Programul perfect într-o vreme imperfectă	40
Lecția 13.	Programare, confirmare, anulare, reprogramare	43
Lecția 14.	Sărbători fericite!	46
Lecția 15.	Comenzi-Rezervări	48

U. 4. Casa mea este castelul meu!

Lecția 16.	Detaliile fac diferența!	50
Lecția 17.	Culoarea potrivită	54
Lecția 18.	Locul potrivit	58

U. 5. Oameni și oameni...

Lecția 19.	Aspect fizic și personalitate	60
Lecția 20.	Persoana potrivită	64
Lecția 21.	Roata culorilor	66

U. 6. Minte sănătoasă în corp sănătos!

Lecția 22.	Sănătate!	70
------------	-----------	----

U. 7. Pas cu pas prin oraș

Lecția 23.	Orientare și transport	76
Lecția 24.	Ultima replică	79

Cheia Exercițiilor

82

Jelmagyarázat:



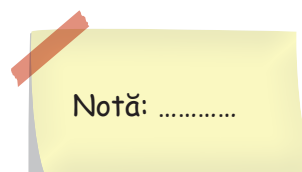
Egyéni feladat



Partnermunka



Csoportmunka



Notă:

Rövid magyarázat,
megjegyzés

Lecția

1.

Prima impresie

Alfabetul și sunetele limbii române

A mai român ábécé a következő 31 betűből áll:

Litera = betű	Pronunția = kiejtés	Exemplu	=	példa
a, A (a)	[a]	album	=	album
ă, Ă (ă)	[ə]	mamă	=	anya
â, Â (î din a)	[i]	Când?	=	Mikor?
b, B, (be)	[b]	beton	=	beton
c, C (ce)	[k], [tʃ]	cu, cheie, ce	=	-val, -vel, kulcs, mi/mit
d, D (de)	[d]	da	=	igen
e, E (e)	[e], [j]	export, este	=	árúkvitel, van/létezik
f, F (fe)	[f]	fiu	=	vknek a fia
g, G (ge/ghe)	[g], [dʒ]	Gheorghe Mergem?	=	György Menjünk?/ Indulunk?
h, H (haș)	[x]	Haide!	=	Gyerünk!
i, I (i)	[i], [j]	imediat, iunie	=	azonnal, június
î, Î (î din i)	[i]	în	=	-ban, -ben/-ba, -be
j, J (je)	[ʒ]	etaj	=	emelet
k, K (kapa)	[k]	kilogram	=	kiló
l, L (le)	[l]	lampă	=	lámpa
m, M (me)	[m]	mare	=	nagy/tenger
n, N (ne)	[n]	nu	=	nem
o, O (o)	[o]	oră	=	óra
p, P (pe)	[p]	pahar	=	pohár
q, Q (chiu)	[k]	quinoa	=	kinoa
r, R (re)	[r]	radio	=	rádió
s, S (se)	[s]	sigur	=	biztonságos, biztosan
ș, Ș (șe)	[ʃ]	duș	=	tusolás
t, T (te)	[t]	televizor	=	televízió/tévé
ț, Ț (țe)	[ts]	țară	=	ország/falusi vidék
u, U (u)	[u]	Unde?	=	Hol?/Hová?
v, V (ve)	[v]	vin	=	jövök
w, W (dublu ve)	[v]	kiwi	=	kivi
x, X (ics)	[ks]	xerox	=	fénymásoló iroda/gép
y, Y (i grec)	[i]	yală	=	zár
z, Z (ze/zet)	[z]	ziar	=	újság



1. Exerciții de pronunție: Citiți cu glas tare următoarele cuvinte!

Kiejtési gyakorlatok: olvassa fel hangosan a szavakat!

Kombinációk	Példa	Fordítás
ce	ceas =	óra
ci	Cine? =	Ki?
che	chef =	kedv
chi	chitanță =	nyugta
ge	lege =	törvény
gi	imagine =	kép, ábra
ghe	gheață =	jég
ghi	ghid =	idegenvezető, utikalauz

1. Közös betűk (hangok)

a). Ugyanúgy ejtjük:

b, d, f, (g), h, (i), k, l, m, n, o, p, q, r, t, u, v, x, z

b). Másképp ejtjük:

a, c, e, j, s

2. Eltérő betűk (hangok)

a). Mellékjeles betűk:

ă, â, î, ș, ț

3. Egyebek:

a). Kettős- és hármashangzók:

Kombinációk	Példa	Fordítás
/ai/	mai	= még, május
/ăi/	păi	= hát, nos
/au/	dau	= adok
/ău/	rău	= rossz
/ei/	lei	= oroszlanok, lej pénznem (tbsz.)
/eu/	leu	= oroszlan, lej pénznem (egysz.)
/ii/	mii	= ezrek
/îi/	câine	= kutya
/iu/	știu	= tudom
/îu/	râu	= folyó
/oi/	joi	= csütörtök
/ou/	nou	= új
/ui/	cuib	= fészek
/ea/	stea	= csillag
/eo/	George	= György
/ia/	chiar	= tényleg
/ie/	fier	= vas
/io/	picior	= láb
/iu/	iubire	= szerelem (megszólításként is)
/oa/	oameni	= emberek
/ua/	poluare	= szennyezés
/uă/	două	= kettő, két
/eai/	ceai	= tea
/eau/	vreau	= akarok

/eoa/	deoarece	= mivel, mert
/iai/	tăiai	= vágta
/iau/	iau	= veszem, elveszem, megveszem
/iei/	miei	= bárányok
/ioa/	vioară	= hegedű
/oai/	oaie	= birka, juh

b). Hiátus

Kombinációk	Példa	Fordítás
a-a	supraaglomerat	= túlzásúfolt
e-e	idee	= gondolat, ötlet
i-i	știință	= tudomány, tudás
o-o	cooperare	= együttműködés
a-e	aer	= levegő
a-i	înainte	= előre
a-u	aur	= arany
e-a	cereale	= gabona
e-o	arheolog	= régész
e-u	neutru	= semleges
i-a	(a) speria	= megijedni
i-e	familie	= család
i-o	biologie	= biológia
i-u	triunghi	= háromszög
o-e	poet	= költő
o-i	voiață	= akarat
o-u	biroul	= iroda, íróasztal
u-a	actual	= aktuális/jelenlegi
u-i	(a) îngădui	= megengedni
u-o	respectuos	= tisztelettudó
oau	coautor	= társszerző
oeu	indoeuropean	= indoeurópai



1. Exerciții de pronunție: Citiți cu glas tare următoarele cuvinte!

Kiejtési gyakorlatok: olvassa fel hangosan a szavakat!

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Vin imediat! | 6. Cât costă? |
| 2. Păi, nu știu. | 7. La ce oră? |
| 3. Eu beau un ceai. | 8. Vă rog! |
| 4. Mă bucur! | 9. Mulțumesc! |
| 5. Unde este baia? | 10. Cu plăcere! |



2. Ce se potrivește?

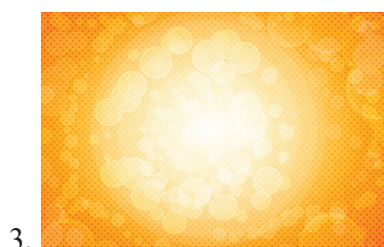
Mi illik össze?

- | RO | HU | Megoldás |
|---------------------|-----------------------|----------------------|
| 1. Vin imediat! | a. Én egy teát iszom. | <input type="text"/> |
| 2. Păi, nu știu. | b. Hány órakor? | <input type="text"/> |
| 3. Eu beau un ceai. | c. Hát, nem tudom. | <input type="text"/> |
| 4. Mă bucur! | d. Hol van a mosdó? | <input type="text"/> |
| 5. Unde este baia? | e. Kérem! | <input type="text"/> |
| 6. Cât costă? | f. Köszönöm! | <input type="text"/> |
| 7. La ce oră? | g. Mennyibe kerül? | <input type="text"/> |
| 8. Vă rog! | h. Mindjárt jövök! | <input type="text"/> |
| 9. Mulțumesc! | i. Örvendek! | <input type="text"/> |
| 10. Cu plăcere! | j. Szívesen! | <input type="text"/> |



3. Momentele zilei: Potrivii imaginea cu denumirea corectă!

Napszakok: Párosítsa a képeket a megfelelő megnevezésekkel!



reggel = dimineață
 dél = amiază
 este = seară
 éjszaka = noapte



4. Formule de salut: Ce se potrivește? Bifați rubricile corespunzătoare!

Üdvözlési formák: Mi illik össze? Jelölje be a megfelelő mezőt!

Formula	la întâlnire	formal	informal	dimineața	ziua	seara	la despărțire
1. Servus!							
2. Salut!							
3. Ciao!							
4. Pa!							
5. La revedere!							
6. Bună dimineața!							
7. Bună ziua!							
8. Bună seara!							
9. Noapte bună!							



5. Marcați diferențele!

Jelölje meg az eltéréseket!

	Formal		Informal
A,	Ciao! Ce mai faci?	A,	Bună ziua! Ce mai faceți?
B.	Bine, mulțumesc. Tu?	B.	Bine, mulțumesc. Dumneavoastră?
A,	Mulțumesc, bine.	A,	Mulțumesc, bine.



6. Întrebări și răspunsuri la *pertu*: Ce se potrivește? Bifați rubricile corespunzătoare!

Kérdések és válaszok tegező formában: Mi illik össze? Jelölje be a megfelelő mezőt!

Întrebarea	numele	țara	domiciliul	vârsta	ocupația	stare civilă
1. Cum te cheamă?						
2. De unde ești?						
3. Unde locuiești?						
4. Câți ani ai?						
5. Unde lucrezi?						
6. Ești căsătorit(ă)?						



1. Ce fel de regularități ați descoperit? Ce seamănă? Ce este identic?

Milyen szabályszerűségeket fedezett fel? Mi az, ami hasonlít? Mi az, ami megegyezik?

Pronume	a fi = lenni	a avea = birtokolni (van vknek)
eu	sunt	am
tu	ești	ai
el, ea	este	are
noi	suntem	avem
voi	sunteți	aveți
ei, ele	sunt	au
Dumneavoastră	sunteți	aveți



2. a fi = lenni: Completați propozițiile!

Egészítse ki a mondatokat!

- Cine _____ el? 2. De unde _____ (Dumneavoastră)? 3. Ea _____ aici. 4. Voi _____ acolo. 5. Noi suntem la frontieră. 6. El _____ domnul Pop. 7. Eu _____ din Ungaria. 8. De unde _____ ? 9. _____ bine? 10. Ele _____ din București. 11. Ei _____ din Budapesta. 12. Ileana _____ în parc. 13. Unde sunt Ana și Doru? 14. Unde _____ toaleta? 15. Vasile _____ polițist. 16. Dana _____ inginer. 17. Unde _____ hotelul? 18. Documentele _____ aici. 19. Eu _____ asistentă și el _____ medic. 20. (Noi) _____ gata! 21. Drapelul României _____ format din culorile: albastru, galben și roșu. 22. Drapelul Ungariei _____ format din culorile: roșu, alb și verde.



3. a avea = birtokolni (van vknek) Completați propozițiile!

Egészítse ki a mondatokat!

- Cine _____ un pix? 2. De unde _____ (ele) această carte? 3. Ea nu _____ timp. 4. _____ (voi) nevoie de ajutor? 5. _____ (Dumneavoastră) grijă! 6. _____ (tu) chef? 7. Nu _____ (eu) chef! 8. Noi _____ o relație perfectă. 9. (Eu) Nu mai _____ răbdare! 10. Astăzi (noi) _____ timp. 11. Apartamentul nu _____ terasă. 12. Nu _____ bani. Tu _____ bani? 13. Nu, nici noi nu _____ bani. 14. Are _____ bani? 15. Nimeni nu _____ bani. 16. Când _____ (Dvs.) timp? 17. Astăzi nu _____ timp. 18. (Noi) _____ o familie foarte mare. 19. El _____ un job interesant. Noi _____ un șef simpatic.



4. Ce fel de regularități ați descoperit? Ce seamănă? Ce este identic?

Milyen szabályszerűségeket fedezett fel? Mi az, ami hasonlít? Mi az, ami megegyezik?

Pronume	1			2	3	4
	-a			-ea	-e	-i/-î
	a spera = remélni	a lucra = dolgozni	a încuia = bezárni	a bea = inni	a spune = mondani	a citi = olvasni
eu	sper	lucrez	încui	beau	spun	citesc
tu	speri	lucrezi	încui	bei	spui	citești
el, ea	speră	lucrează	încuie	bea	spune	citește
noi	sperăm	lucrăm	încuiem	bem	spunem	citim
voi	sperați	lucrați	încuiați	beți	spuneți	citiți
ei, ele	speră	lucrează	încuie	beau	spun	citesc
Dumneavoastră	sperați	lucrați	încuiați	beți	spuneți	citiți

Pronume	1			2	3	4				
	-a			-ea	-e	-i/-î				
	A.	B.	C.	A.	A.	A.	B.	C.	D.	E.
eu	-Ø	-ez	-Ø	-Ø	-Ø	-Ø	-i	-esc	-Ø	-ăsc
tu	-i	-ezi	-Ø	-i	-i	-i	-i	-ești	-i	-ăști
el, ea	-ă	-ează	-e	-e	-e	-e	-ie	-ește	-ă	-ăște
noi	-ăm	-ăm	-em	-em	-em	-im	-im	-im	-îm	-îm
voi	-ați	-ați	-ați	-eți	-eți	-iți	-iți	-iți	-îți	-îți
ei, ele	-ă	-ează	-e	-Ø	-Ø	-Ø	-ie	-esc	-ă	-ăsc
	a cânta a exista a îm- prima	a parca a decola	a descuia	a vedea a cădea	a pune a scrie	a fugi	a sui	a vorbi	a coborî	a hotărî



5. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

Pronume	a da = (oda) ad	a intra = belép, bemegy	a umbla = járkál
eu	dau	intru	umblu
tu	dai	intri	umbli
el, ea	dă	intră	umblă
noi	dăm	intrăm	umblăm
voi		intrați	umblați
ei, ele	dau	intră	umblă
Dumneavoastră			



6. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

Pronume	a cădea = esni	a putea = tudni	a vrea = akarni
eu	cad	pot	vreau
tu	cazi	poți	vrei
el, ea	cade	poate	vrea
noi	cădem	putem	vrem
voi	cădeți		vreți
ei, ele	cad	pot	vor
Dumneavoastră		puteți	



7. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

Pronume	a face = tenni, csinálni	a merge = menni	a spune = mondani
eu	fac	merg	spun
tu	faci	mergi	spui
el, ea	face	merge	spune
noi	facem	mergem	spunem
voi			
ei, ele	fac	merg	spun
Dumneavoastră			



8. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

Pronume	a vorbi = beszélni	a munci = dolgozni	a trăi = élni
eu	vorbesc		
tu			trăiești
el, ea		muncеște	
noi	vorbim		trăim
voi	vorbiți		
ei, ele		muncesc	trăiesc
Dumneavoastră			



1. Exerciții de pronunție: Citiți cu voce tare numele de familie de mai jos!

Kiejtési gyakorlatok: Olvassa fel az alábbi családneveket!

Popa, Popescu, Dumitru, Stoica, Ciobanu, Ionescu, Dumitrescu, Barbu, Nistor, Florea, Dinu, Georgescu, Diaconescu, Oprea, Albu, Constantin, Șerban, Cristea, Toma, Stănescu, Preda



2. Exerciții de pronunție: Citiți cu voce tare prenumele de mai jos!

Kiejtési gyakorlatok: Olvassa fel az alábbi keresztneveket!

Andrei, David, Alexandru, Gabriel, Mihai, Cristian, Ștefan, Luca, Ionuț, Darius, Șerban, Maria, Elena, Ioana, Andreea, Sofia, Alexandra, Antonia, Daria, Ana, Gabriela, Mihaela



3. Completați tabelul!

Egészítse ki a táblázatot!

TU	→	DUMNEAVOASTRĂ
1. Ce mai faci?	→	Ce mai _____ ?
2. Cum te cheamă?	→	Cum te cheamă?
3. De unde ești?	→	De unde _____ ?
4. Unde locuiești?	→	Unde _____ ?
5. Câți ani ai?	→	Câți ani _____ ?
6. Unde lucrezi?	→	Unde _____ ?
7. Ești căsătorit(ă)?	→	_____ căsătorit(ă)?
8. Ce faci în România?	→	Ce _____ în România?
9. Vorbești românește?	→	_____ românește?



4. Răspundeți la întrebări!

Válaszoljon a kérdésekre!

TU	→	EU
1. Ce mai faci?	→	Muțumesc, bine./ Binișor. / Nu prea bine. / Cam prost.
2. Cum te cheamă?	→	Sunt _____. /Mă cheamă _____.
3. De unde ești?	→	Sunt din _____.
4. Unde locuiești?	→	Locuiesc în _____.
5. Câți ani ai?	→	Am _____ ani.
6. Unde lucrezi?	→	Lucrez la o firmă. Sunt inginer.
7. Ești căsătorit(ă)?	→	Da, sunt căsătorit(ă). Nu, nu sunt căsătorit(ă).
8. Ce faci în România?	→	Lucrez aici.
9. Vorbești românește?	→	Puțin.
10. Poți să-mi dictezi numele?	→	_____



5. Întrebare - afirmare - negare: Transformați propozițiile după model! Utilizați tabelul de mai jos și continuați cu încă 5 replici!

Kérdés - kijelentés - tagadás: Alakítsa át a mondatokat a példa szerint!

Használja az alábbi táblázatot és alkosson további 5 kérdés-felelet párokat!

Exemplu: Germania/Ungaria

Ești din Germania? Da, sunt din Germania. Nu, nu sunt din Germania, sunt din Ungaria.

1. Ucraina/Egipt
2. Croația/Austria
3. Serbia/Cehia
4. România/Ungaria
5. Italia/Spania

Steag (zászló)	Țara (ország)	Naționalitatea (nemzetiség)	Limba (nyelv)
	Austria	austriac/austriacă	germană
	Bulgaria	bulgar/bulgară	bulgară
	Cehia	ceh/cehoaică	cehă
	China	chinez / chinezoaică	chineză
	Croația	croat/croată	croată
	Danemarca	danez/daneză	daneză
	Finlanda	finlandez/finlandeză	finlandeză
	Franța	francez / franțuzoaică	franceză
	Germania	german (neamț) / germancă (nemțoaică)	germană
	Grecia	grec / grecoaică	greacă
	Italia	italian / italiancă	italiană
	Japonia	japonez / japoneză	japoneză
	Marea Britanie (Anglia)	englez / englezoaică	engleză
	Polonia	polonez / poloneză	poloneză
	Portugalia	portughez/portugheză	portugheză
	România	român / româncă	română
	Rusia	rus / rusoaică	rusă
	Serbia	sârb/sârboaică	sârbă
	Slovacia	slovac/slovacă	slovacă
	Slovenia	sloven/slovencă	slovenă
	Spania	spaniol/spaniolă	spaniolă
	Statele Unite ale Americii	american / americancă	engleză
	Suedia	suedez/suedeză	suedeză
	Turcia	turc/turcoaică	turcă
	Ucraina	ucrainian/ucraineancă	ucraineană
	Ungaria	ungur/unguroaică	maghiară

Lecția 5.

Bine ați venit! - Bine V-am găsit!



1. Transformați propozițiile după model!

Alakítsa át a mondatokat a példa szerint!

Ex.:

El este din Grecia → El este grec.

1. Ea este din <u>Ungaria</u> .	
2. El este din <u>România</u> .	
3. Ea este din <u>China</u> .	
4. Doamna Pop este din <u>România</u> .	
5. Domnul Coppola este din <u>Italia</u> .	
6. Mehmed este din <u>Turcia</u> .	
7. Udo este din <u>Austria</u> .	
8. Domnul Lopez este din <u>Spania</u> .	
9. Doamna Horvat este din <u>Croatia</u> .	
10. Domnul Nowak este din <u>Polonia</u> .	



2. Alcătuți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.:

Limba cehă /Eu învăț _____ . → Eu învăț ceha

1. Limba maghiară /Limba mea maternă este _____ .	→
2. Limba italiană /Limba română seamănă cu _____ .	→
3. Limba engleză /Vorbesc foarte bine _____ .	→
4. Limba maghiară / _____ este o limbă grea.	→
5. Limba maghiară / _____ este o limbă neolatină.	→
6. Limba maghiară / _____ este o limbă fino-ugrică.	→
7. Limba germană / _____ este o limbă germanică.	→

Ce limbi străine vorbiți/
cunoașteți?

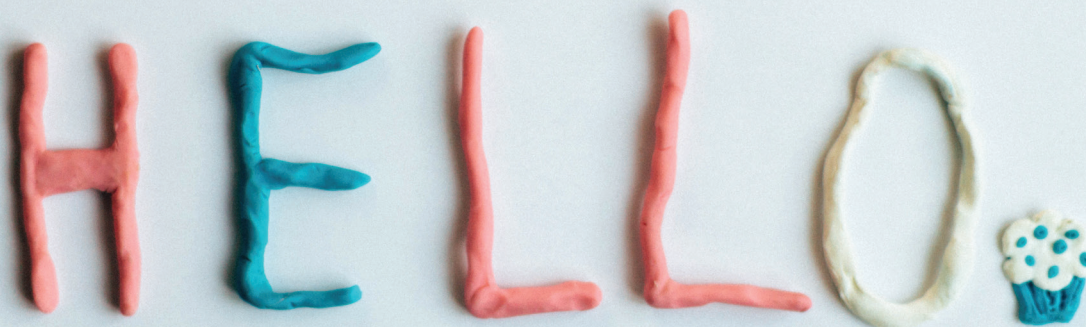
magyarul = ungurește
románul = românește



3. Completați următoarele propoziții!

Egészítse ki az alábbi mondatokat!

1. Învățăm _____.
2. Înțeleg puțin _____.
3. Vorbiți _____?
4. Vorbesc foarte bine _____.
5. Vorbesc destul de bine _____.
6. Vorbesc bine _____.
7. Încă nu știu bine _____.
8. El vorbește fluent _____.
9. Ea nu știe de loc _____.



Acte reparatorii - expresii

Scuze, nu înțeleg!	= Elnézést, nem értem!
Repetăți, vă rog!	= Ismételje meg, kérem!
Poftim?	= Tessék?/Hogyan?
Repetăți, vă rog (încă o dată)!	= Kérem, ismételje meg (még egyszer)!
Cum se scrie „apartament”?	= Hogy írják (azt a szót, hogy).....
Ce înseamnă „Acte reparatorii”?	= Mit jelent.....
Cum se spune la „helyesbítést célzó fordulatok” în limba română?	= Hogy mondják-nak/-nek románul?
Vă rog să mă ajutați! Nu înțeleg!	= Kérem, segítsen! Nem értem.
E prea repede.	= Túl gyors.
Vă rog (să vorbiți) mai rar!	= Kérem, beszéljen lasabban!

Tipic românesc: Bine ați venit! - Bine V-am găsit!



4. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- A. Bună ziua! **Bine ați venit!**
- B. Bună ziua! **Bine v-am găsit!**
- A. Poftiți, intrați, luați loc!
- B. Mulțumesc!

La vamă



5. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- Vameș: Bună ziua!
Călător: Bună ziua!
Vameș: Pașapoartele, vă rog!
Călător: Poftiți.
Vameș: Mulțumesc. De unde veniți?
Călător: Din Debrețin.
Vameș: Care este scopul vizitei?
Călător: Este o vizită de afaceri./ Este o vizită turistică.
Vameș: Aveți ceva de declarat?
Călător: Nu, nu am nimic de declarat.
Vameș: Deschideți vă rog portbagajul...
Călător: Am doar acest bagaj, articole de uz personal.
Vameș: Cât timp intenționați să stați în România?
Călător: Zece zile.
Vameș: Ședere plăcută, drum bun!
Călător: Mulțumesc, la revedere!



6. Alcătuiți propoziții!

Alkosson mondatokat!

1. gălesc | bagajul | nu-mi | .
2. este | acesta | meu | bagajul | .
3. dus-întors, | bilet | un | vă | rog | .
4. o | chitanță | vă | rog | să-mi | dați | .
5. îmi | pot | recupera | bagajul | de | unde | ?
6. unde | biroul | de | schimb | valutar | se află | ?
7. unde | biroul | de | închirieri | mașini | se află | ?
8. stația | de | autobuz | unde | se află | ?
9. pot | să | alt | formular | primesc | ?
10. pot | să | în | euro | plătesc | ?

La prima vedere



7. Citiți și reproduceți dialogul de mai jos!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- A. Bună dimineața!
B. Bună dimineața!
A. Vorbiți românește?
B. Da, puțin.
A. De unde sunteți?
B. Din Ungaria.
A. Cum vă cheamă?
B. Numele meu este _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.

- A. Și pe dumneavoastră cum vă cheamă?
 B. Pe mine mă cheamă _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.
 A. Îmi pare bine să vă cunosc.
 B. Și eu mă bucur de cunoștință!

Dialog informal:



8. Completați și reproduceți dialogul de mai sus!

Egészítse ki át, majd adja elő az fenti párbeszédet!

- A. Salut!
 B. Ciao!
 A. _____ românește?
 B. Da, puțin.
 A. De unde _____ ?
 B. Din Ungaria.
 A. Cum _____ cheamă?
 B. Numele meu este _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.
 A. Și pe _____ cum _____ cheamă?
 B. Pe mine mă cheamă _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.
 A. Îmi pare bine să _____ cunosc.
 B. Și eu mă bucur de cunoștință!

Formular cu date personale:



9. Ce se potrivește?

Mi illik össze?

28.01.1980, Gyula (Jula), jud. Békés (Bichiș), Ungaria, categoria B, căsătorit/
 necăsătorit/divorțat/văduv, Gyula (Jula), jud. Békés (Bichiș), Ungaria, str. Galamb,
 nr. 1., inginer/bucătar, maghiară, Masculin/Feminin (M/F), Ovidiu/Olivia, Popa,
 român/ maghiar, română/maghiară/engleză/germană

Nume: _____
 Prenume: _____
 Sex: _____
 Domiciliul/Adresa: localitate, județ, țară: _____
 Data și locul nașterii: _____
 Naționalitate: _____
 Cetățenie: _____
 Limbi vorbite: _____
 Permis de conducere: _____
 Stare civilă: _____
 Ocupația/Profesia: _____

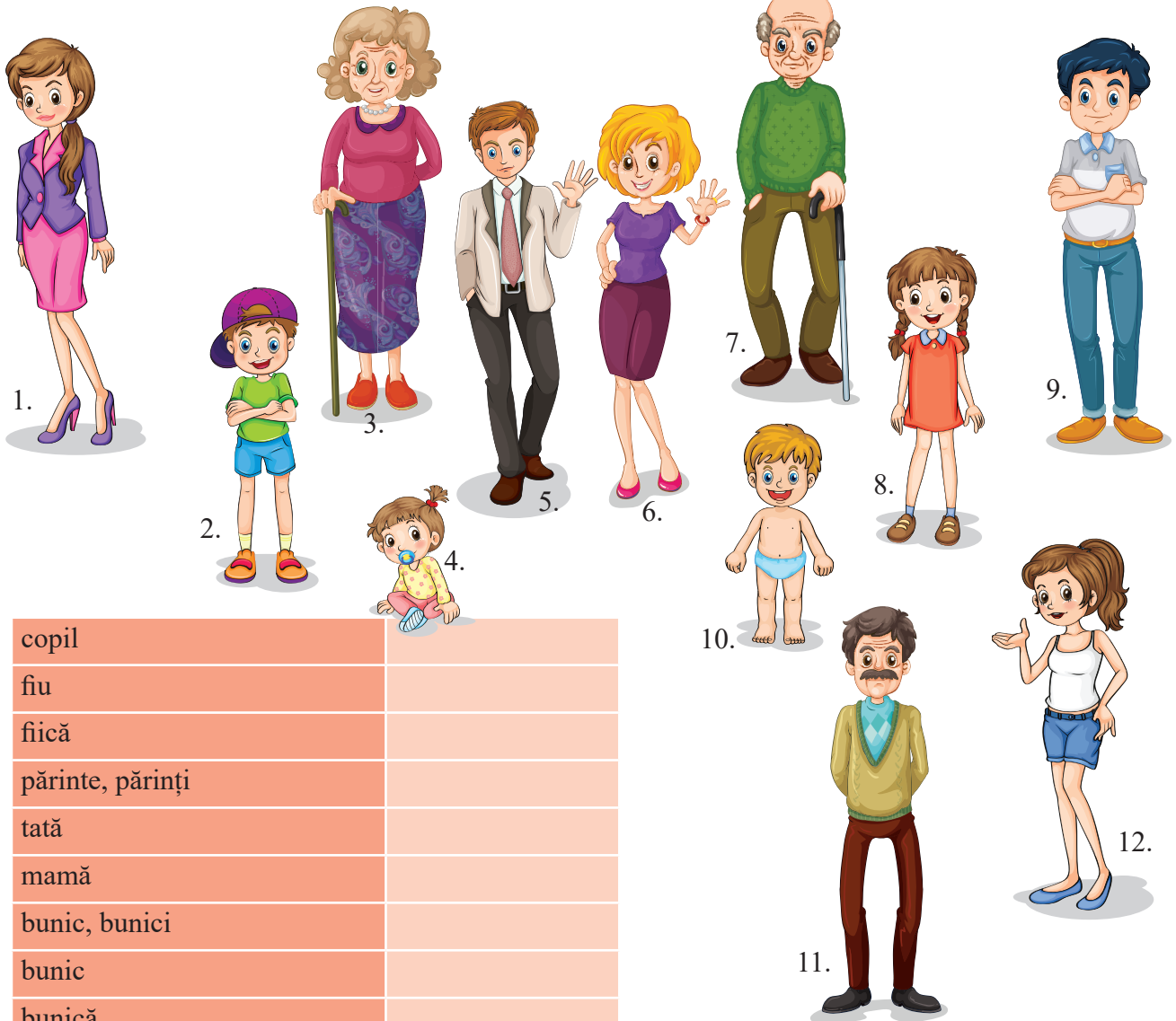
Lecția
6.

Familia și munca



1. Potrivii imaginea cu denumirea corectă!

Párosítsa a képeket a megfelelő megnevezésekkel!



copil	
fiu	
fiică	
părinte, părinți	
tată	
mamă	
bunic, bunici	
bunic	
bunică	
nepot, nepoți	
nepot	
nepoată	
unchi	
mătușă	
frați	
frate	
soră	

Hotărât - nehotărât

♂	♀
masculin hímnem	feminin nőnem
un = egy	o = egy



2. Grupați substantivele de după gen!

Csoportosítsa a főneveket a nemük szerint szerint!

bunic, bunică, copil, concubin, concubină, fiică, fiu,
mamă, mătușă, nepoată, nepot, părinte, soră, tată, unchi

UN ♂	O ♀



3. Completați tabelul de mai jos!

Töltse ki az alábbi táblázatot!

♂	♂♂...	♀	♀♀...
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem
un = egy	niște = néhány	o = egy	niște = néhány
-	-i	-ă	-e

♂	♂♂...		♀	♀♀...
un = egy	niște = néhány		o = egy	niște = néhány
-	-i		ă	-e
naș = keresztapa			nașă = keresztanya	
fin = keresztfiú			fină = keresztlány	
cumnat = sógor	cumnați		cumnată = sógornő	
ginere = vő	gineri		noră = meny	
prieten = barát			prietenă = barátnő	
verișor = unokatestvér			verișoară = unokatestvér	
frate = fiútestvér			soră = lánytestvér	surori
nepot = unoka/ unokaöccs			nepoată = unoka/ unokahúg	

Călătorie în timp



4. Stabiliți ordinea cronologică!

Helyezze időrendi sorrendbe!

- A. bunic, străbunic, stră-străbunic, stră-stră-stră-...-străbunic, stră-stră-străbunic, tată
 B. stră-strănepot, nepot/nepoată, strănepot



5. Completați tabelul de mai jos!

Töltse ki az alábbi táblázatot!

♂	♂♂...	♀	♀♀...
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem
a/az			
-ul/-le	-i	-a	-le

♂	♂	♂♂...	♂♂...
egy	a/az	néhány	a/az
-	-ul/-le	-i	+i
naș	nașul	nași	nașii
fin		fini	
cumnat		cumnați	
ginere		gineri	
prieten		prieteni	
verișor		verișori	
frate		frați	
nepot		nepoți	

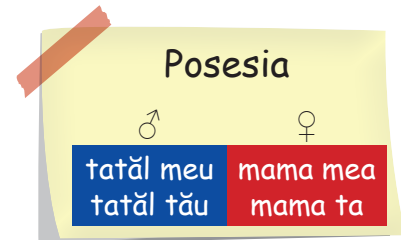
♀	♀	♀♀...	♀♀...
egy	a/az	néhány	a/az
ă	-a	-e	-le
nașă	nașa	nașe	nașele
fină		fine	
cumnată		cumnate	
noră		nore	
prietenă		prietene	
verișoară		verișoare	
soră		surori	
nepoată		nepoate	



6. Completează cu: meu/mea sau tău/ta!

Egészítse ki a birtokos névmás megfelelő alakjaival!

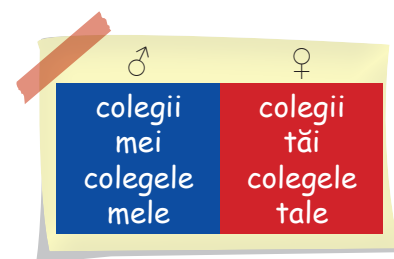
1.	bunicul (eu)	
2.	colega (eu)	
3.	copilul (eu)	
4.	familia (eu)	
5.	fiica (eu)	
6.	fiul (eu)	
7.	fratele (eu)	
8.	sora (tu)	
9.	vărul (tu)	
10.	concupina (tu)	
11.	concupinul (tu)	
12.	prietena (tu)	
13.	soția (tu)	
14.	soțul (tu)	



7. Completează cu: mei/mele sau tăi/tale!

Egészítse ki a birtokos névmás megfelelő alakjaival!

1.	bunicii (eu)	
2.	copii (eu)	
3.	părinții (eu)	
4.	nepoții (eu)	
5.	prietenele (eu)	
6.	prieteni (eu)	
7.	rudele (eu)	
8.	surorile (tu)	
9.	frații (tu)	
10.	copii (tu)	
11.	străbunicii (tu)	
12.	prieteni (tu)	
13.	rudele (tu)	
14.	cunoștințele (tu)	



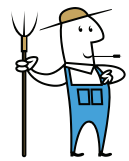
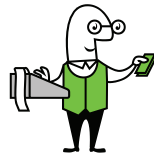
Lecția 7.

Profesie, meserie, ocupație, funcție

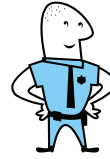


1. Potrivii imaginea cu denumirea corectă!

Párosítsa a képeket a megfelelő megnevezésekkel!



pompier, pilot, electrician, muncitor, poștaş, sudor, gunoier, bucătar, florist, pictor, fermier, contabil, polițist, brutar, arhitect, doctor, scriitor, măcelar, soldat, jurnalist, dentist, fotograf, tâmplar, muzician, asistent, dulgher, avocat, om de știință, bancher, coafor, instalator, actor, vânzător, politician, bibliotecar, secretară, mecanic, profesoară, veterinar, chelner, croitor





profesie/meserie = calificare prin studii = szakma/mesterség
 ocupație = ce fac la locul de muncă = foglalkozás/munkakör
 funcția = ierarhie: conducere sau execuție = beosztás





2. Completați tabelul după model!

Egészítse ki a táblázatot a példa szerint!

 (un)		 (o)
secretar	→	secretară
	→	casieră
	→	actriță
	→	asistentă
	→	coafeză
	→	croitoreasă
	→	chelneriță
	→	doctoriță
	→	vânzătoare
	→	baristă
	→	profesoară
	→	șomeră



3. Adunați informații despre 4 colegi de curs și completați tabelul de mai jos!

Gyűjtsön adatokat 4 csoporttársáról, majd egészítse ki az alábbi táblázatot!

Informații despre persoane	Pers. 1	Pers. 2	Pers. 3	Pers. 4
1. Cine are copii?				
2. Cui îi place profesia pe care o practică?				
3. Cine lucrează în tur de noapte?				
4. Cine vorbește mult la telefon cu clienții?				
5. Cine lucrează de weekend?				
6. Cine lucrează acasă?				
7. Cine are un job ușor?				
8. Cine are un job greu?				
9. Cine lucrează departe de casă?				
10. Cine are puțin timp pentru familie?				



4. Răspundeți la următoarele întrebări!

Válaszoljon az alábbi kérdésekre!

1. Ce ocupație au părinții tăi?
2. Unde lucrează soția ta/soțul tău?
3. De ce te ocupi? Unde lucrezi?
4. Îți place profesia ta?
5. Ce faci în timpul tău liber?



5. Cine ce face? Alcătuiți propoziții după model!

Ki mivel foglalkozik? Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.: asistentă, barman, bucătar, constructor, director, manager, mecanic, medic, medic veterinar, ospătar, pilot, profesor, secretară

1. _____ conduce firma
2. _____ pune diagnostic/tratează oameni
3. _____ pune diagnostic/tratează animale
4. _____ repară mașini
5. _____ face mâncare/ gătește
6. _____ predă cursuri
7. _____ lucrează la birou (face programări, răspunde la telefon...)
8. _____ pilotează avioane
9. *Asistenta* administrează medicamente/ face injecții
10. _____ construiește case/ clădiri
11. _____ servește la mese
12. _____ servește băuturi la mese



6. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.:

Ion este colegul meu. → *El* este colegul meu.

Ioana colega mea. → *Ea* este colega mea.

Ion și Ioana sunt colegii mei. → *Ei* sunt colegii mei.

Ion și Petru sunt colegii mei. → *Ei* sunt colegii mei.

Ana și Ioana sunt colegele mele. → *Ele* sunt colegele mele.

el/ea = ő
 ei/ele = ők
 doamna = asszony/hölgy
 domnul = úr

- | | |
|--|---|
| 1. <u>Dan</u> este prietenul meu. | → _____ este prietenul meu. |
| 2. <u>Daniela</u> este prietena mea. | → _____ este prietena mea. |
| 3. <u>Daniela</u> și <u>Dan</u> sunt prietenii mei. | → _____ sunt prietenii mei. |
| 4. <u>Dan</u> și <u>Costel</u> sunt prietenii mei. | → _____ sunt prietenii mei. |
| 5. <u>Daniela</u> și <u>Maria</u> sunt prietenele mele. | → _____ sunt prietenele mele. |
| 6. <u>Domnul Pop</u> este șeful meu. | → _____ este șeful meu. |
| 7. <u>Doamna Dima</u> este șefa mea. | → _____ este șefa mea. |
| 8. <u>Doamna Dima</u> și <u>domnul Pop</u> sunt șefii mei. | → _____ sunt șefii mei. |
| 9. <u>Doamna Dima</u> și <u>doamna Popescu</u> sunt șefele mele. | → _____ sunt șefele mele. |
| 10. <u>Vasile</u> este tatăl meu, <u>Ana</u> este mama mea. | → _____ este tatăl meu,
_____ este mama mea. |

Formulăm mai politicos: el → dânsul, ea → dânsa

el → dânsul
 ea → dânsa



7. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.:

Domnul Kiss este din Ungaria. → Dânsul este ungar.

1. Doamna Pop este din România.	
2. Domnul Coppola este din Italia.	
3. Domnul Lopez este din Spania.	
4. Doamna Horvat este din Croația.	
5. Domnul Nowak este din Polonia.	

Formulăm mai politicos: ei → dâșii, ele → dâșele

Abrevieri:

Domnul - dl/ d-l
Doamna - dna/ d-na



8. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.:

Domnul Kiss și Doamna Varga sunt aici. → **Dâșii** sunt aici.

Sándor și András învață limba română.	
Domnul Barbu și Doamna Corban sunt profesori.	
Anita și Marianna sunt pentru prima oară în România.	
Doamna Szabó și Doamna Kovács sunt colegele mele.	
Mark și Hans sunt coordonatorii proiectului.	

Formulăm și mai politicos: el → dumnealui, ea → dumneaei, ei/ele → dumnealor

el → dâșul → dumnealui
ea → dâșa → dumneaei

Lecția 8.

Timpul înseamnă bani...



♂♂		♀♀
un	1	o
doi	2	două

x + spre + zece

10+10 = 20 douăzeci
10+10+10 = 30 treizeci

	standard	colocvial		
0 zero				
1 unu	11 unsprezece	[unșpe]		
2 doi	12 doisprezece	[doișpe]	20 douăzeci	20+1 = douăzeci și unu
3 trei	13 treisprezece	[treișpe]	30 treizeci	30+2 = treizeci și doi
4 patru	14 paisprezece	[șaișpe]	40 patruzeci	40+3 = patruzeci și trei
5 cinci	15 cincisprezece	[cînșpe]	50 cincizeci	50+4 = cincizeci și patru
6 șase	16 șaisprezece	[saișpe]	60 șaizeci	60+5 = șaizeci și cinci
7 șapte	17 șaptesprezece	[șaptișpe]	70 șaptezeci	70+6 = șaptezeci și șase
8 opt	18 optsprezece	[optișpe]	80 optzeci	80+7 = optzeci și șapte
9 nouă	19 nouăsprezece	[nouășpe]	90 nouăzeci	90+8 = nouăzeci și nouă
10 zece				

Sute, mii

100 – o sută; 200 – două sute; 300 – trei sute...; 900 – nouă sute
1000 – o mie; 2000 – două mii; 3000 – trei mii; 9000 – nouă mii



1. Scrieți cifrele!

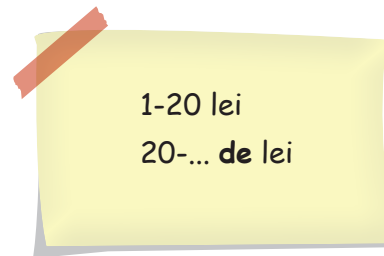
Írja le a számneveket!

1. Astăzi suntem în data de **patru** septembrie.
2. Măine este **cinci** septembrie.
3. Ieri am fost în data de **trei** septembrie.
4. Poinăine suntem în data de **șase** septembrie.
5. Suntem **opt** colegi din Ungaria.
6. Săptămâna are **șapte** zile.
7. Luna are **patru** săptămâni.
8. Anul are **doisprezece** luni.
9. Ziua are **douăzeci și patru** de ore.
10. **Un** minut are **șaizeci** de secunde.
11. **O** oră are **șaizeci** de minute.
12. Suntem în anul **două mii nouăsprezece**.
13. Eu am **douăzeci și cinci** de ani.
14. În total am **treizeci și unu** de colegi.
15. Ziua mea de naștere este pe **douăzeci și cinci** iunie.
16. Firma are **un** șofer și **o** femeie de serviciu.
17. La ce oră este plecarea ?- La **trei** fix.
18. La ce oră este sosirea ? - La ora **cinci**.
19. Suntem în secolul **XXI**.
20. Numărul meu de telefon este: zero **șapte** patru-unu, trei, patru, șase, opt, opt.



2. Scrieți în litere următoarele cifre!

Írja le szavakkal a számokat!



14:

25:

43:

95:

55:

67:

27:

72:

35:

86:

211:

101:

535:

760:

954:

614:

869:

1975:

Paritate leu-forint



2. Scrieți în litere următoarele cifre! *

Írja le szavakkal a számokat!

1.	1 leu românesc	=	69 forinți maghiari
2.	5 lei românești	=	344 forinți maghiari
3.	10 lei românești	=	687 forinți maghiari
4.	50 lei românești	=	3.437 forinți maghiari
5.	100 lei românești	=	6.875 forinți maghiari
6.	500 lei românești	=	34.375 forinți maghiari
7.	1.000 lei românești	=	68.749 forinți maghiari
8.	5.000 lei românești	=	343.746 forinți maghiari
9.	10.000 lei românești	=	687.492 forinți maghiari
10.	50.000 lei românești	=	3.437.462 forinți maghiari

1. Un Leu românesc face (în jur de/aproximativ)

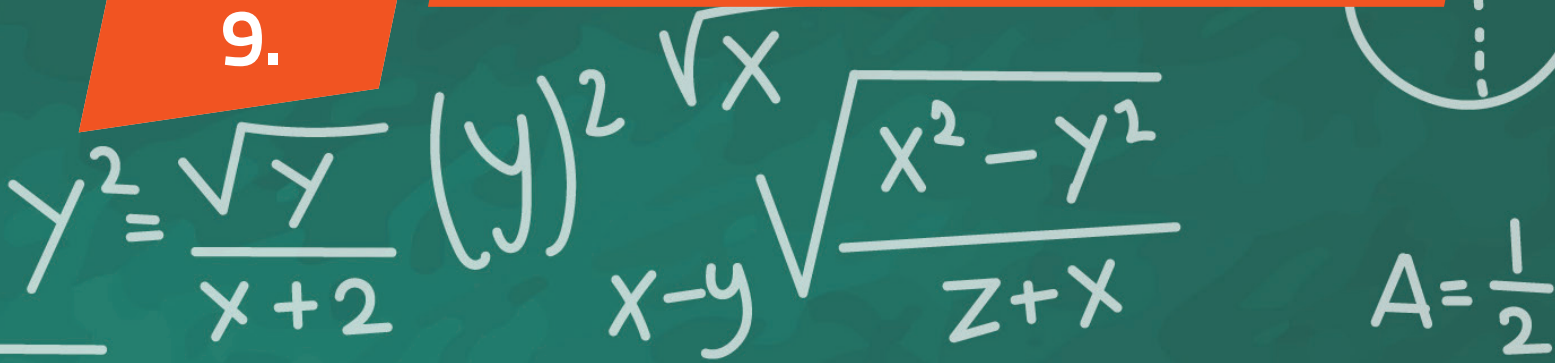
2. Cinci Lei românești fac (în jur de/aproximativ).....

* Un mic ajutor: <https://numar-text.calculators.ro/transforma-numere-in-text-scrie-cu-litere-cuvinte.php>

Lecția

Totul adunat la un loc...

9.



1. Citiți!

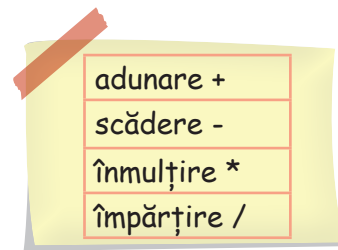
Olvassa fel!

$$3+2 = 5$$

$$7-3 = 4$$

$$2 \times 5 = 10$$

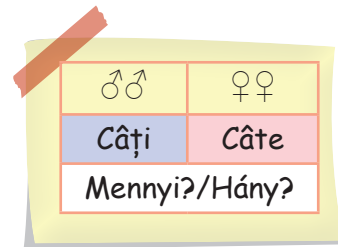
$$20:4 = 5$$



2. Răspundeți la următoarele întrebări!

Válaszoljon az alábbi kérdésekre!

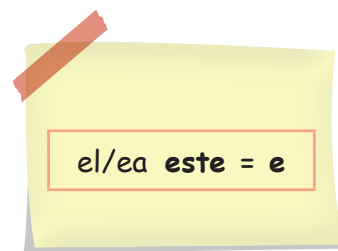
1. Câte limbi străine cunoașteți?
2. Câți copii aveți?
3. Câți ani aveți în profesie?
4. Câte zile are o săptămână?



3. Completați propozițiile!

Egészítse ki a mondatokat!

1. Tatăl meu / Tata _____ arhitect. (a fi)
2. Mama (mea) _____ casnică. (a fi)
3. Fiul meu / Băiatul meu _____ elev. (a fi)
4. Fiica mea / Fata mea _____ studentă. (a fi)
5. (Eu) _____ o familie foarte mare. (a avea)
6. (Eu) _____ un frate și două surori. (a avea)
7. Bunicul (meu) _____ 80 de ani, bunica 75. (a avea)
8. _____ (Dvs.) copii? (a avea)
9. (Eu) _____ un băiat și o fată. (a avea)
10. Ce vîrstă _____ copiii? (a avea)
11. Băiatul _____ 19 ani, fetița _____ 10 ani. (a avea)
12. (Eu) _____ un frate mai mare și o soră mai mică. (a avea)



Tipic românesc:



4. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adj a elő az alábbi párbeszédet!

- A. Aveți copii?
- B. Am un băiat și o fată.
- A. Să vă trăiască!
- B. Mulțumesc.

5. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adj a elő az alábbi párbeszédet!

- A. Câți ani are fetița?
- B. 5 anișori.
- A. Mulți înainte!
- B. Mulțumesc!

Familia Popescu



6. Citiți textul de mai jos, apoi răspundeți la întrebări!

Olvassa el az alábbi szöveget, majd válaszoljon a kérdésekre!

Alin și Călin sunt frați. Soția lui Alin este Andreea. Fiica lor se numește Ioana, iar pe fiul lor îl cheamă Ionuț. Pe soția lui Călin o cheamă Irina. Călin și Irina au tot doi copii: Marius și Maria. Marius și Maria sunt gemeni. Ioana și Ionuț sunt verișorii lui Marius și ai Maria. Andreea și Irina sunt cumnate. Fratele Irinei este Cosmin. Cosmin este cumnatul lui Călin. Călin este unchiul copiilor Ioana și Ionuț, iar Alin este unchiul copiilor Marius și Maria. Andreea este mătușa copiilor Marius și Maria, iar Irina este mătușa copiilor Ioana și Ionuț. Copii au în total 6 bunici: părinții lui Alin și Călin, părinții lui Andreea și Irina. Aceasta este familia Popescu.

- 1. Cine este Cosmin?
- 2. Cum o cheamă pe fiica lui Andreea?
- 3. Cine este tata lui Ionuț?
- 4. Cine este cumnată?
- 5. A cui unchi este Alin?
- 6. A cui mătușă este Irina?
- 7. Câți nepoți au bunicii?
- 8. Cine este fratele lui Călin?
- 9. Cum îl cheamă pe fratele lui Maria?

Acte necesare



7. Ce fel de documente putem identifica pe imagine?

Milyen okmányokat láthatunk a képen?



albastru
bej
galben
gri
maro
mov
portocaliu
roșu
roz
verde





8. Ce se potrivește? Ce fel de culori putem identifica pe imagine?

Mi illik össze? Milyen színeket láthatunk a képen?

buletinul	alb
cererea și contractul de muncă	alb, roșu, galben, albastru
certificatul de calificare profesională	argintiu/gri
certificatul de naștere	bej, gri
diploma de bacalaureat	negru
diploma de licență	portocaliu, gri
pașaportul	roșu/vișiniu
planta	roz
laptopul	verde
tastatura laptopului	verde deschis, galben, maro
pixurile	verde deschis, verde închis, galben, portocaliu, albastru deschis, albastru închis, mov, negru



9. Ce se potrivește?

Mi illik össze?

copie, în două exemplare, în original, prin e-mail,
prin poștă sau serviciul de curierat, copie legalizată

În ce formă?

În câte exemplare?

Cu se trimite? (forma de Expediere)

Reținem:

♂	♂♂...	♀	♀♀...		
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem	Neutru semleges nem	Neutru semleges nem
un	doi	o	două	un	două



10. Grupați substantivele după gen!

Csoportosítsa a főneveket nemük szerint!

♂	♂♂...	♀	♀♀...		
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem	neutru semleges nem	neutru semleges nem

o	adeverință	două	adeverințe	un	drum	două	drumuri
un	administrator	un	administratori	o	echipă	două	echipe
un	angajat	un	angajați	un	exemplar	două	exemplare
o	aprobare	două	aprobări	un	ghișeu	două	ghișee
un	atestat	două	atestate	o	licență	două	licențe
un	bagaj	două	bagaje	o	mașină	două	mașini
un	bilet	două	bilete	un	notar	un	notari
un	călător	un	călători	un	pașaport	două	pașapoarte
un	candidat	un	candidați	o	persoană	două	persoane
o	cerere	două	cereri	un	pilot	un	piloți
un	certificat	două	certificate	un	polițist	un	polițiști
o	copie	două	copii	un	proprietar	un	proprietari
un	director	un	directori	o	șampilă	două	ștampile
un	document	două	documente	un	turist	un	turiști
o	domnișoară	două	domnișoare	un	vehicul	două	vehicule

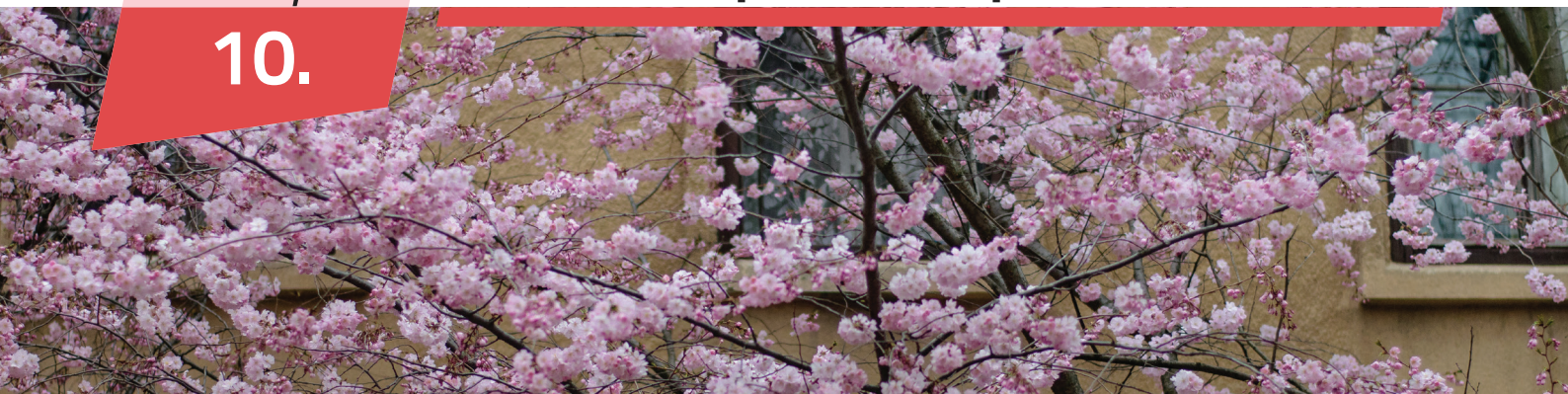
Reținem:

masculin (un - doi): un pasager - doi pasageri;
feminin (o - două): o doamnă - două doamne;
neutru (un - două): un taxi - două taxiuri

Lecția

10.

Timp, anotimp, vreme



Zilele săptămânii:

1. luni
2. marți
3. miercuri
4. joi
5. vineri
6. sâmbătă
7. duminică

Lunile:

1. ianuarie
2. februarie
3. martie
4. aprilie
5. mai
6. iunie
7. iulie
8. august
9. septembrie
10. octombrie
11. noiembrie
12. decembrie

Anotimpurile:

1. primăvară
2. vară
3. toamnă
4. iarnă



1. Răspundeți la întrebări pe baza imaginilor de mai sus!

Válaszoljon a kérdésekre a fenti képek alapján!

1. Câte anotimpuri sunt într-un an?/Câte luni are anul?
2. Care sunt lunile anului? Câte luni are un anotimp?
3. Care sunt lunile anotimpului primăvara/vara/toamna/iarna?
4. O lună are 28, 29 30 sau 31 de zile.
5. Câte săptămâni are o lună?
6. Câte zile are o săptămână?
7. Câte săptămâni are un an?
8. Care sunt zilele săptămânii?
9. Câte zile are un an?
10. De cât timp sunteți în România?
11. De când/cât timp învățați limba română?



2. Completați!

Egészítse ki!

1. Azi (Astăzi) e (este)
2. Este anul
3. luna
4. ziua
5. ziua săptămânii
6. anotimpul

Busola



3. Ce se potrivește? Precizați punctele cardinale și intercardinale!

Mi illik össze? Nevezze meg a fő, valamint a másodrendű égtájakat!

Abreviere	Puncte cardinale:
(N)
(E)
(S)
(V)
Abreviere	Puncte intercardinale:
(NE)
(SE)
(SV)
(NV)



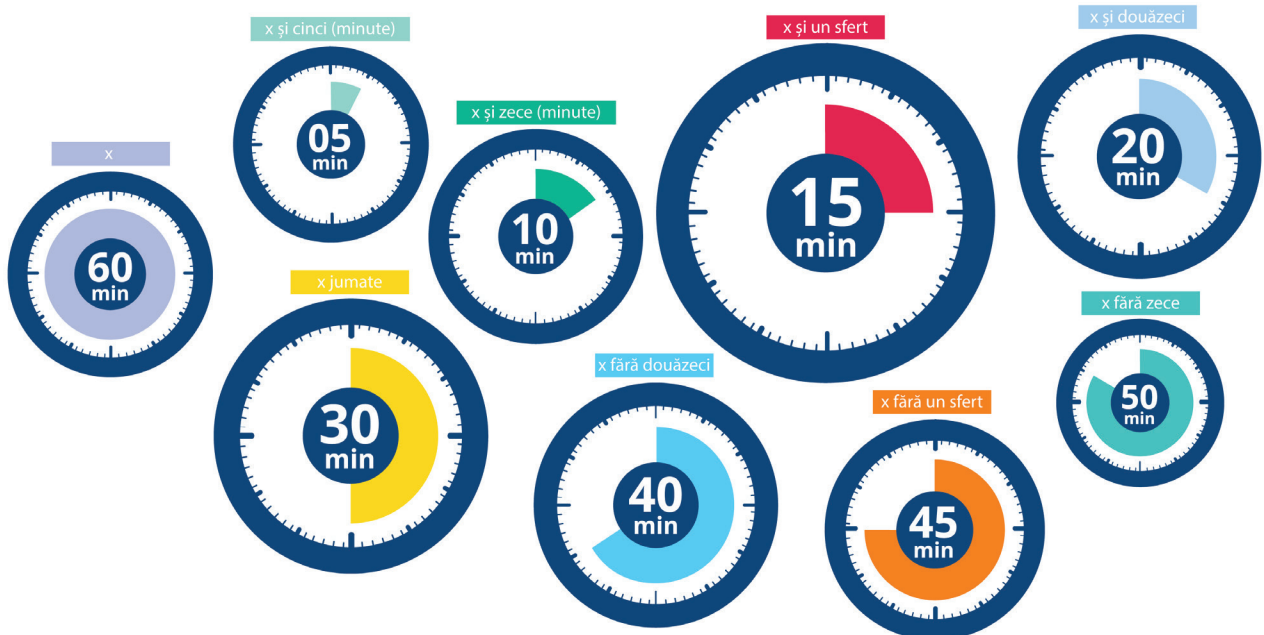
4. Răspundeți la întrebări pe baza imaginii!

Válaszoljon a kérdésekre a kép alapján!

1. Cu ce țară se învecinează România la nord și est?
2. Cu ce țară se învecinează România la est?
3. În ce parte se găsește țărmul Mării Negre?
4. Cu ce țară se învecinează România la sud?
5. Cu ce țară se învecinează România la sud-vest?
6. Denumiți județele din vestul României!
7. Cu ce țară se învecinează România nord-vest?



Ora exactă



Ce oră este?



5. Scrieți ora în cifre!

Írja le számokban!

1. douăsprezece fix
2. douăsprezece și un sfert
3. douăsprezece și cincisprezece minute
4. douăsprezece și jumătate
5. douăsprezece și treizeci de minute
6. unu fără un sfert
7. douăsprezece și patruzeci și cinci de minute
8. cinci și zece
9. cinci și un sfert
10. șase fără un sfert
11. șase fără zece
12. trei fix



6. Potriviți ora cu imaginea corespunzătoare și alcătuiți mini-dialoguri după model!

Kösse össze az időpontot a megfelelő képpel, majd alkosson rövid párbeszédeket a példa alapján!

10:20	opt fără cinci [minute]
02:40	unu și două minute
16:20	trei și cinci [minute]
17:10	nouă fără zece [minute]
08:50	patru și douăzeci [de minute]
19:35	trei și douăzeci și cinci [de minute]
07:55	trei fără douăzeci [de minute]
03:05	opt fără douăzeci și cinci [de minute]
15:25	zece și douăzeci [de minute]
01:02	cinci și zece [minute]

Ex.: 15:45

A.	Bună ziua! Cât este ora (vă rog)?
B.	Patru fără un sfert.
A.	Mulțumesc. La revedere!
B.	La revedere!

1.	07:30	
2.	15:30	
3.	11:58	
4.	14:15	
5.	09:45	

Ce face Mariana?



7. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

Pronume	a se trezi = felébredni		a se duce = (el)menni		a se odihni = pihenni	
eu	mă	trezesc		duc		odihnesc
tu	te	trezești			te	
el, ea	se	trezește				odihnește
noi	ne	trezیم	ne			
voi	vă	treziți		duceți		
ei, ele	se	trezesc				
Dumneavoastră	vă	treziți	vă		vă	



8. Numerotați, apoi scrieți propozițiile respectând ordinea cronologică!

Számozza meg, majd írja le a mondatokat időrendi sorrendben!

1. De obicei mă trezesc de vreme, la ora 6:30.
2. Apoi mă duc la baie: fac un duș și mă spăl pe dinți.
3. Mă îmbrac, mă duc în bucătărie, iau micul dejun și plec la lucru.
4. Lucrez de la ora 8 până la ora 5.
5. Prânzul îl servesc de obicei la ora 2 sau 2:30 împreună cu colegii la o cantină.
6. La ora 5.30 ajung din nou acasă. Mă odihnesc puțin, după-masa mă întâlnesc cu prietenii.
7. Cina o iau cam pe la ora 7, apoi mă uit puțin la televizor sau citesc ceva.
8. La ora 9 mă duc la culcare.



9. Răspundeți la întrebări!

Válaszoljon a kérdésekre!

- La ce oră - a se trezi
- Când - a se duce - la lucru
- Ce face - înainte de masă
- Ce face - după masă
- La ce oră -a lua - prânzul
- Ce face - seara
- La ce oră - a se culca

Lecția 11.

Cum este vremea afară?



1. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex.:

cald → afară este cald.

1. frig, 2. soare, 3. noros, 4. umed, 5. vânt, 6. urât



2. Ce se potrivește?

Mi illik össze?

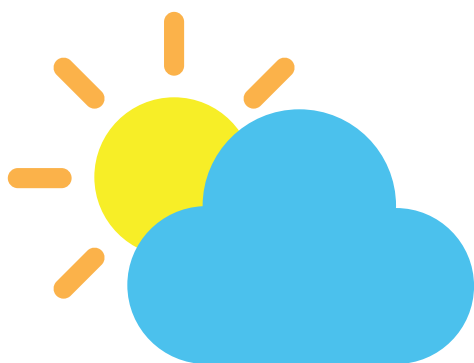
ninge, plouă cu grindină, plouă, tună și fulgeră

1.	2.	3.	4.
			
.....



4. Găsiți perechea cu sensul opus!

Keresse meg az ellenkező értelmű szavakat!



frig	cald
afară	
favorabil	
frumos	
început	
răcoare	
scăzut	
senin	
slab	
stabil	
sus	
umed	

uscăt
căldură
înauntru
înnorat
instabil
jos
nefavorabilă
puternic
ridicat
sfârșit
urât
cald

Buletinul meteo și viitorul

Viitor = a voi (verb auxiliar) + verb la infinitiv

Pronume	a veni = jönni	
eu	voi	veni
tu	vei	veni
el, ea	va	veni
noi	vom	veni
voi	veți	veni
ei, ele	vor	veni
Dumneavoastră	veți	veni



5. Completați propozițiile după model!

Égészítse ki a mondatokat a példa szerint!

Ex.:

Cerul _____ acoperit în cea mai mare parte a zilei. (a fi)

Cerul va fi acoperit în cea mai mare parte a zilei.

1. Cerul _____ mai mult senin, vântul _____ slab și moderat. (a fi, a sufla)
2. _____ o zi extrem de caldă, caniculară în orele amiezii, cu disconfort termic accentuat. (a fi)
3. Astăzi temperatura _____ constantă și se va plasa între 20-25 de grade Celsius. (a fi)
4. Astăzi _____ aproape în toată țara, _____ precipitații sub formă de ploaie și lapoviță. (a ploua, a fi)
5. Ninsorile _____ însoțite de viscol. (a fi)
6. Vântul _____ din nord, fiind situat între 5 și 7 km pe oră iar precipitațiile _____ de 3%. (a veni, a fi)
7. În Capitală vremea _____ deosebit de rece, iar vântul va mai avea intensificări în prima parte a zilei. (a fi)
8. Pe litoral vremea _____ predominant frumoasă și _____ să se încălzească. (a fi, a continua)
9. În București temperaturile _____ extrem de scăzute. (a fi)
10. Cerul _____ variabil, cu înnorări accentuate în majoritatea regiunilor. (a fi)

Lecția 12.

Programul perfect într-o vreme imperfectă



Componentele trecutului 1 (imperfectul):

Pronume	1	2, 3, 4	Excepție
	-a	-ea, -e, -i/-î	<i>a fi</i>
eu	-am	-eam	eram
tu	-ai	-eai	erai
el, ea	-a	-ea	era
noi	-am	-eam	eram
voi	-ați	-eați	erați
ei, ele	-au	-eau	erau

Componentele trecutului 2 (perfectul):

eu	am	a avea + V3 (az ige harmadik alakja)
tu	ai	
el, ea	a	
noi	am	
voi	ați	
ei, ele	au	

Az ige harmadik alakja = participiul (V3)



1. Completați tabelul!

Egészítse ki a táblázatot!

Az ige végződése szerint	V3	V1	V3
-a -i/î	+t	a cumpăra	cumpărat
		a căuta	
		a întreba	
		a vorbi	
		a întâlni	
		a trăi	
		a hotărî	
-ea -i	+ut	a vrea	vrut
		a avea	
		a ști	
		a munci	
		a putea	
		a fi	fost!
-e	+s +ut +t	a merge	mers
		a spune	spus
		a scrie	
		a face	făcut
		a rupe	

Cum era vremea ieri? Ce ați făcut ieri?



2. Uniți cuvintele corespunzătoare!

Kösse össze a megfelelő szavakat!

	V2	V3
E(ste) soare	era	a fost
ninge	era	a fost
plouă	era	a fost
E(ste) frig	ningea	a nins
E(ste) cald	ploua	a plouat



3. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa alapján!

În timp ce/vremea este insuportabil de caldă/eu beau o răcoritoare.

→ În timp ce vremea era insuportabil de caldă, am băut o răcoritoare.

1. În timp ce/ninge/copii fac un om de zăpadă.
2. În timp ce/vremea este urâtă/ fac saună
3. În timp ce/afară plouă/dormi puțin.
4. În timp ce/tună și fulgeră/ajung acasă

Sfatul meteorologului



4. Potrivii sfatul meteorologului la starea vremii!

Illesze az időjárás-előrejelzéshez a meteorológus megfelelő tanácsához!

1. Se anunță vreme caniculară.	<i>Nu uitați acasă pălăria de soare, ochelarii de soare, crema de protecția solară și hidratați-vă cât mai mult!</i>
2. Este frig, vor fi precipitații sub formă de lapoviță și ninsoare.	<i>Nu uitați acasă lanțurile pentru roți!</i>
3. Se așteaptă ploi torențiale puternice cu grindină și vijelie.	<i>Nu uitați acasă umbrelele!</i>
4. Temperaturile vor scădea brusc.	<i>Nu uitați acasă hainele groase!</i>
5. Vom avea averse, descărcări electrice, intensificări de vânt, temperaturi ridicate.	<i>Atenție, este cod roșu! Cel mai bine, rămâneți acasă!</i>
6. Vom avea fenomene meteorologice periculoase de intensitate mare (vânt, ploi abundente, descărcări electrice, grindină, caniculă, ger).	<i>Atenție, este cod galben! Fiți prudenți!</i>
7. Vom avea fenomene meteorologice periculoase de intensitate foarte mare (vânt, ploi abundente, descărcări electrice, grindină, caniculă, caniculă, ger).	<i>Atenție, este cod portocaliu! Fiți foarte prudenți!</i>

Lecția 13.

Programare, confirmare, anulare, reprogramare



1. Citiți enunțurile și bifați rubricile corespunzătoare!

Olvassa el a mondatokat, majd jelölje be a megfelelő mezőt!

Enunțuri	Programare	Confirmare	Anulare	Reprogramare
Am fost contactată prin e-mail pentru a mă prezenta la firmă mâine. Din păcate, nu pot să ajung din motive personale. Putem schimba data?				
Aș dori o programare pe data de 11 noiembrie. Se poate?				
Aș dori să confirm programarea pe data de 5 aprilie, orele 16:00.				
Bună seara! Aș dori să mă programez la Dumneavoastră pentru un consult cardiologic.				
Din păcate trebuie să anulăm întâlnirea noastră.				
Doresc să confirm prezența mea la cursul Customer Service.				
Aveți loc duminica aceasta, la ora 10 pentru un epilare și tuns?				
Nu ne mai putem întâlni niciodată!				
Regret dar trebuie să amânăm întâlnirea noastră.				



2. Găsiți perechea cu sensul opus!

Keresse meg az ellenkező értelmű szavakat!

târziu	devreme
mai târziu	
repede	
aglomerat	
mult	
a intra	
a sosi	
a începe	
mai târziu	

a ieși
a pleca
a termina
lent
liniștit
mai devreme
puțin
mai devreme
devreme



3. Alcătuiți dialoguri după model!

Alkosson párbeszédet a példa alapján!

Ex.:

A = Kiss de la firma Rural Art SRL

B = Domnul Popescu

7 mai, la ora 5. → 8 mai, la ora 5

A.	Alo, bună ziua, sunt Kiss de la firma Rural Art SRL . Aș dori să vorbesc cu Domnul Popescu .
B.	La telefon.
A.	Avem o întâlnire în data de 7 mai, la ora 5 . Din păcate mi-a intervenit ceva și nu pot să ajung. Putem să reprogramăm întâlnirea?
B.	Da, sigur, nici o problemă. Când aveți timp? În data de 8 mai, la ora 5 ?
A.	Perfect! Vă mulțumesc pentru înțelegere!
B.	Atunci rămâne pe data de 8 mai , la aceeași oră.
A.	Perfect! Vă mulțumesc pentru înțelegere!
B.	Nici o problemă. La revedere!
A.	La revedere!

1.

A = Szabó de la firma de transport mărfuri Transpo

B = Doamna Stancu

17 februarie, la ora 5. → 18 februarie, la ora 5.

2.

A = Kovács de la firma de construcții Künstlermeister

B = Domnul Vasilescu

28 iunie, la ora 8. → 18 februarie, la ora 8.

Ce se află în agenda mea?



4. Priviți agenda lui Alin și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Priviți agenda lui Alin și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!



Enunțuri	A	F
1. Pe prietena lui Alin o cheamă Mariana.		
2. Alin știe când este ziua tatălui său.		
3. Întâlnirea de afaceri are loc vineri după-masa.		
4. Sâmbăta seara Alin merge cu prietena sa la un film de acțiune.		
5. Duminica are loc prânzul cu familia.		
6. Alin are probleme cu măseaua.		
7. Alin nu face deloc mișcare.		
8. Miercuri Alin trimite un colet.		



Sărbători, evenimente și urări



1. Ce se potrivește?

Mi illik össze?

Baftă!

Casă de piatră și felicitări! Vă urez amândurora toată fericirea din lume!

Casă de piatră!

Crăciun fericit alături de cei dragi!

Crăciun Fericit și la mulți ani!

Crăciun fericit! Multă sănătate și bucurii în noul an!

Felicitări pentru noul sosit!

Felicitări pentru unirea destinelor! Casă de piatră!

Fie ca sfintele Sărbători de Paști să vă aducă numai bucurii și sănătate!

Fie ca toate dorințele tale să devină realitate! La mulți ani!

Hristos a înviat!

La mulți ani ! Sănătate și bucurie de Sfântul Andrei!

Ne pare foarte rău pentru pierderea suferită. Sincere condoleanțe.

Paște fericit!

Sărbători pascale binecuvântate!

Sfintele sărbători de Crăciun și Anul Nou să vă aducă sănătate, putere de muncă și multe satisfacții alături de cei dragi. La mulți ani!

Vă urez Sărbători fericite și tot ce vă doriți! Crăciun Fericit și un an nou fericit și plin de bucurii vă doresc tuturor!

Ocazie	Mesaj
Paște*	
Ziua onomastică (Andrei)	
Ziua de naștere	
Nuntă	
Înainte de examen	
Sărbători de iarnă (crăciun, revelion)	
Deces	
Naștere	



2. Alcătuiți propoziții!

Alkosson mondatokat!

- mă | însor | în | curând | | .
- tinerii | când | se | căsătoresc | ?
- se | însoară | bărbații, | femeile | se | mărită | | .
- v-ați | cunoscut | cum | ?
- dragoste | la | prima | vedere | a | fost | .
- la | bibliotecă | ne-am | cunoscut | .
- plin | de | bucurie | este | un | eveniment | pentru | familie | botezul | copilului | .
- înainte | de | nuntă | aveți | emoții | ?
- viața | unui | cuplu | cel | mai | important | eveniment | din | nunta | este | .
- este | zi | liberă | 1 | iunie | în | românia | .
- are | loc | cununia | civilă | la | primărie | .
- nașii | de | cununie | după | miri, | cele | mai | importante | din | cadrul | unei | nunți | sunt | personaje | .

* *A:- Hristos a înviat! B: -Cu adevărat a înviat!* Salutul pascal este folosit după sărbătoarea Paștilor până la sărbătoarea Înălțării Domnului.

Lecția 15.

Comenzi-Rezervări



1. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- A. Fulger Taxi, bună ziua!
- B. Bună ziua! O mașină, vă rog, de pe strada _____
- A. O clipă!... Până unde mergeți?
- B. Pe strada _____
- A. Rămâneți, vă rog!... Ne pare rău, dar momentan nu avem mașină liberă.
- B. Înțeleg. Vă mulțumesc, la revedere!



2. Alcătuiți dialoguri după model!

Alkosson rövid párbeszédeket a példa alapján!

- | | |
|----|---|
| A. | City Taxi, bună ziua! |
| B. | Bună ziua! O mașină, vă rog, de pe strada _____ |
| A. | O clipă!... Până unde mergeți? |
| B. | Pe strada _____ |
| A. | Rămâneți, vă rog!... Aveți mașina în trei minute, indicativul taxiului este 123. La revedere! |
| B. | Vă mulțumesc, la revedere! |

1. Cereți o mașină în fața gării. Vreți să ajungeți la Hotelul Continental.
2. Chemați o mașină la domiciliul Dvs. Porniți la serviciu.
3. Solicitați o mașină la locul Dvs. de muncă. Plecați acasă.
4. Comandați mașina în fața casei/locuinței Dvs. Plecați în centrul orașului.
5. Cereți o mașină în fața Hotelului Continental. Vreți să ajungeți la aeroport.



3. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- A. Bună ziua! Liber?
- B. Bună ziua! Da, poftiți. Unde doriți să mergeți?
- A. La aeroport, vă rog.
- B. Cum doriți.

- A. Locuiți prin zonă?
- B. Nu, sunt din Ungaria.
- A. Zău? N-aș fi zis că nu sunteți român/româncă. Vorbiți foarte bine românește!
- B. Mulțumesc.
- A. ... Cât plătesc?
- B. 19 lei va fi.
- A. Am bancnotă de 100. Nu am mărunți.
- B. Nici o problemă.
- A. Din 20 să-mi dați dau restul.
- B. Mulțumesc. La revedere!
- A. Să aveți o zi bună!



4. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adja elő az alábbi párbeszédet!

- A. Hotel Continental, recepția, bună ziua!
- B. Bună ziua! Aș dori să fac o rezervare.
- A. Sigur. Pentru câte nopți? Pentru câte persoane?
- B. Pentru o noapte, pentru o persoană, începând din data de 9 decembrie.
- A. Vă rog, îmi puteți spune numele și inițiala prenumelui?
- B. Da, numele meu este d-l A. Kiss.
- A. Ați putea silabisi numele de familie, vă rog?
- B.
- A. Vă rog, domnule Kiss, ați putea să-mi spuneți numărul dvs. de telefon?
- B. Sigur:
- A. Vă așteptăm cu drag!
- B. Mulțumesc, la revedere!



5. Completați fișa de hotel!

Töltse ki a bejelentkezési lapot!

Fișa de înregistrare

Numele și prenumele: _____

Data nașterii: _____

Locul nașterii: _____

Cetățenia: _____

Domiciliul (țara, localitatea, strada): _____

Data sosirii: _____

Data plecării: _____

Scopul călătoriei în România

(turistic, afaceri, vizită): _____

Act de identitate (seria, numărul): _____

Semnătura turistului: _____

Lecția
16.

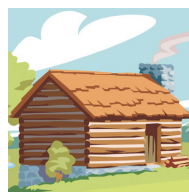
Detaliile fac diferența

Tipuri de casă



1. Potrivii imaginea cu denumirea corectă!

Párosítsa a képeket a megfelelő megnevezésekkel!



apartament, bloc, cămin, casă, casă țărănească, castel, cetate, clădire, colibă, căsuță, duplex, locuință, vilă, zgârie-nori



Zone: intrăm în detalii



2. Unde stați mai exact? Bifați ce este valabil pentru Dumneavoastră!

Pontosabban hol lakik? Jelölje be Önre érvényes mezőket!

Locuiesc/stau	Da	Nu
ultracentral/în centru		
lângă gară		
lângă spital		
lângă stația de tramvai		
la periferie		

Reținem:

într-un, într-o
egy -ban/ben, egy ...-ba/be.

Cine unde locuiește?



3. Adunați informații despre 4 colegi de curs și completați tabelul de mai jos!

Gyűjtsön adatokat 4 csoporttársáról, majd egészítse ki az alábbi táblázatot!

Informații despre persoane	Pers. 1	Pers. 2	Pers. 3	Pers. 4
1. Cine stă la casă?				
2. Cine stă la bloc?				
3. Cine stă în chirie?				
4. Cine locuiește într-un oraș?				
5. Cine locuiește într-o comună/ într-un sat?				
6. Cine are mai mult de 2 camere?				
7. Cine are 2 camere?				
8. Cine are garsonieră?				
9. Cine are grădină?				
10. Cine locuiește într-un cartier nou?				
11. Cine locuiește într-o casă veche?				
12. Cine are vecini simpatici?				

Încăperi



4. Clasificați încăperile după categoriile de mai jos!

Csoportosítsa a helyiségeket a megfelelő szempontok szerint!

antreu/vestibul	= előszoba	debara	= debaré
baie	= mosdó	dormitor	= hálósoba
baie de serviciu	= szolgálati mosdó	garaj	= garázs
balcon	= erkély	grădină	= kert
birou/cameră de lucru	= dolgozószoba	hol	= hall, folyosó
bucătărie	= konyha	living/cameră de zi	= nappali
cămară	= kamra	pivniță	= pince
camera cazanului	= kazánház	pod	= padlás
camera copiilor/copilului	= gyerekszoba	sufragerie	= ebédlő
casa scării	= lépcsőház	terasă	= terasz
coridor	= folyosó	toaletă/w.c.	= vécé

Încăperi de locuit: _____

Dependințe: _____



5. Descrieți locuințele pe baza imaginilor și a întrebărilor!





Írja le a lakásokat a tervezások és a kérdések alapján!

Reținem:

mp = metri pătrați

suprafață utilă = hasznos alapterület

suprafața construită = beépített terület

Locuința nr. 1	Locuința nr. 2	Locuința nr. 3	Locuința nr. 4
Garsonieră	Apartament cu 2 cam.	Apartament cu 3 cam.	Casă cu 4 cam.
			
Date despre imobil: Garsonieră (et. II.) Suprafață utilă: 36,91 mp Suprafața construită: 44,10 mp	Date despre imobil: Apartament cu două camere (parter) Suprafață utilă: 53,55 mp Suprafața construită: 64,77mp	Date despre imobil: Apartament cu trei camere (mansardă) Suprafață utilă: 200,14 mp Suprafața construită: 224,16 mp	Date despre imobil: Casă cu cinci camere (+ garaj, grădină) Suprafață utilă: 300 mp Suprafața construită: 500 mp

Câte încăperi au locuințele?

La ce etaj se află locuințele?

Câți metri pătrați au locuințele?

Ce unde se află? Cum arată?



6. Găsiți perechea cu sensul opus!

Keresse meg az ellenkező értelmű szavakat!

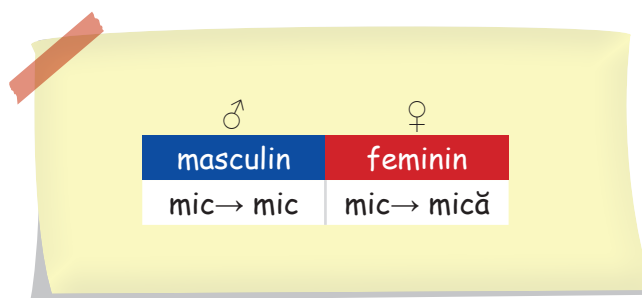
mare	
bine poziționat	
călduros	
cochet	
curat	
decomandat	
frumos	
luminos	
lung	
modern	
prietenos/primitor	
scump	

comandat
ieftin
întunecat
murdar
neglijat
mic
neprietenos
prost poziționat
răcoros
scurt
urât
vechi



7. Alcătuiți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!



Ex.:

camera de zi (foarte) + mic → Camera de zi este foarte mică.

holul + mic (destul de) → Holul este destul de mic.




1. grădina + îngrijit →
2. sufrageria + armonios →
3. camera de oaspeți + elegant →
4. garajul + dezordonat →
5. locuința (mereu) + bine aerisit →
6. casa scării + (proaspăt) renovat →
7. livingul + (foarte) spațios →
8. bucătăria + (întotdeauna) curat →
9. coridorul + (destul de) îngust. →
10. camera copiilor + (foarte) prietenos și ordonat →

Hai să zugrăvim locuința!



1. Amestecăm culorile: ce se potrivește?

Színeket keverünk: Mi illik össze?

- | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
| 1. |  | + |  | = |  | | | | |
| 2. |  | + |  | = |  | | | | |
| 3. |  | + |  | = |  | | | | |
| 4. |  | + |  | = |  | | | | |
| 5. |  | + |  | = |  | + |  | = |  |
| 6. |  | + |  | = |  | + |  | = |  |



2. Răspundeți la următoarele întrebări după exemplu!

Válaszoljon az alábbi kérdésekre a példa alapján!

Ex. În ce culoare ați zugrăvi *dormitorul*?

Dormitorul aș zugrăvi în...

a) *sufrageria*

b) *baia*

c) *camera pentru copii*

d) *holul*

e) *antreul*

f) *biroul*

g) *bucătăria*

nuanțe de gri și bej



Dormitorul aș zugrăvi...

tonurile gri și albastru



nuanțe luminoase



culorile albastru și portocaliu



nuanțe de mov gri și maro



nuanțele albastrului închis



culorile turcoazului



culori neutre



stilul lui tiffany



tonuri de bej



nuanțe verzi



culoarea piersicii



nuanțe de roz și albastru



nuanțe de ocru





3. Grupați obiectele și bifați încăperea corespunzătoare!

Csoportosítsa a tárgyakat és jelölje be a megfelelő helyiséget!

obiect	antreu	baie	balcon/ terasă/ grădină	birou	bucătărie/ sufragerie	cămară	camera copilului	dormitor	garaj	living/ cameră de zi
bancă										
birou										
calculator										
canapea										
compoturi										
cover										
cuier										
dulap										
dulap de bucătărie										
faianță										
fereastră										
flori										
fotoliu										
gazon										
gresie										
masă										
mobilă de sufragerie										
murături										
noptieră										
oglindă										
parchet										
pat										
perdea/ draperie										
priză										
rafturi										
rafturi de cărți										
scaun										
televizor										
ușă										



4. Ce se potrivește

Mi illik össze?

baie	a depozita lucruri
balcon	a intra în casă
birou	a lucra
bucătărie	a mânca, a găti
cameră de zi	a petrece timp cu familia și prietenii
debara	a se odihni, a dormi
dormitor	a se spăla, a face duș
hol	a ține flori



5. Alcătuți propoziții după model!

Alkosson mondatokat a példa szerint!

Ex:

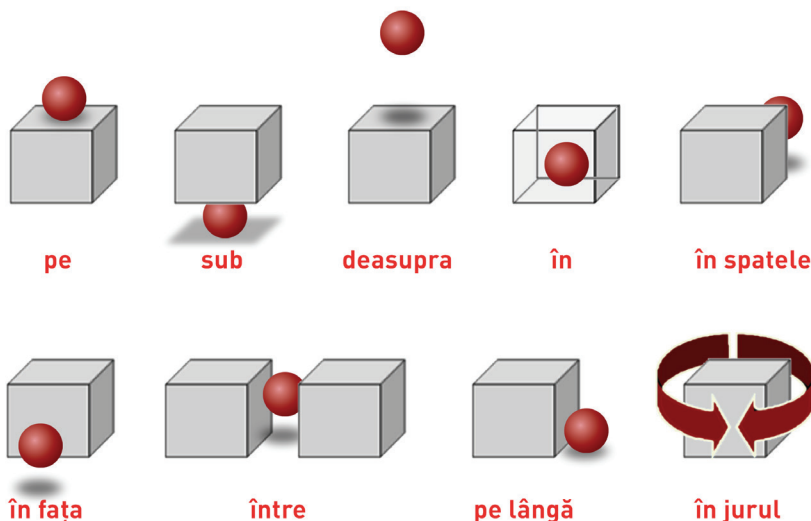
baie /a se spăla, a face duș → *Aici se află baia. Aici ne spălăm și facem duș.*

baie	Aici se află baia.	Aici ne spălăm și facem duș.
balcon		
birou		
bucătărie		
cameră de zi		
debara		
dormitor		
hol		



1. Completați cu prepoziția corespunzătoare!

Egészítse ki a megfelelő elöljárószóval!



1. Fotoliul este canapea. (mellett)
2. Scaunul este hol. (-ban/-ben)
3. Masa este covor.(-on/-en/-ön)
4. Scaunele sunt masă. (alatt)
5. Scara este etaje. (között)

6. Coverul este masă. (alatt)
7. casei sunt multe flori. (körül)
8. În casei este piscina. (mögött)
9. În casei este o grădină drăguță. (előtt)
10. noastră stă o familie cu doi copii. (fölätt)

Orientare într-o clădire



2. Alcătuiți dialoguri după model!

Alkosson párbeszédet a példa alapján!

Ex.: A = secretariat
B = et. I/a urca scările-a lua liftul

A.	Bună ziua, caut/unde este secretariatul. Mă puteți ajuta?
B.	Sigur. secretariatul este la etajul I. Urcăți scările sau luați liftul!
A.	Mulțumesc!/Mersi
B.	N-aveți pentru ce./Cu plăcere./Cu drag./Pentru nimic

1. A = apartament 65
B = a urca scările-a lua liftul
2. A = ghișeu 8?
B = et. III.- prima ușă la dreapta!
3. A = baie
B = tot înainte pe coridor, la colț - stânga și ultima ușă pe stânga.
4. A = recepție
B = chiar la intrare, la parter - tot înainte.
5. A = spălătorie
B = în subsol. Coborâți un etaj.



3. Alcătuiți propoziții! Alkosson mondatokat!

1. este | adresa | mea | de e-mail | aceasta | .
2. aș putea avea | dumneavoastră | e-mailul | ?
3. să | ne | întâlnim | în | hol | doriți | ?
4. liberă | mâine | sunteți | ?
5. liberă | diseară | sunteți | ?
6. planurile | dumneavoastră | care | sunt | pentru astăzi | ?
7. serviți | ceva | ați dori să | ?
8. mergem | ați dori să | la | masă | ?
9. mergem | la plimbare | ați dori să | ?
10. mergem | ați dori să | la | cumpărături | ?
11. mă | supăr | nu | .
12. foarte | amabilă | sunteți | .
13. o, | vă | rog | secundă | .
14. o | clipă | pot să | vă | deranjez | ?
15. puțin | mai | rar | vorbiți, | vă | rog | .

Anunțuri imobiliare



4. Care anunț cui i se potrivește? Motivați alegerea! Mely személyhez melyik hirdetés illik? Indokolja meg választát!

<p>A. Studentă: 23 ani, nefumătoare</p>	<p>1) Construcție nouă din panouri termoizolante pe structură de fier. Casa este alcătuită din două dormitoare mari, bucatărie, living spațios, două băi și o terasă, cu posibilitate de extindere pentru spațiu comercial. Imobilul este negociabil, poate fi achiziționat și prin credit, priveliște deosebită!</p>
<p>B. Familie cu trei copii și un cățeluș, părinți: 35 și 40 ani, programatori IT, copii: 4, 6 și 12 ani</p>	<p>2) Dau în chirie, Ap 1 Cam., Str. Octavian Goga, dotat, mobilat, zonă curată și liniștită, aproape de principalele mijloace de transport, parcare privată. Apartamentul este mobilat și utilat, compus din cameră, hol, baie și bucatărie open space cu cameră, balcon. Dispune de canapea extensibilă, dulap de haine, plită electrică, mini frigider, cabină de dus, televizor, mașină de spălat, climă, încălzire centrală. Chiria este pe minim 1 an de zile, preț: 230 euro + garanție + comision. Ocupabil imediat!</p>
<p>C. Cuplu proaspăt căsătorit: 26 și 30 ani, frizer și cosmeticiană</p>	<p>3) Casă țărănească săsească cu mult farmec! Vând Casă deosebită, cu poveste și valoare istorică, construită în 1857 și restaurată în 2017, peste drum de o biserică fortificată, proaspăt renovată, în spatele primăriei, într-o zonă liniștită, cu vecini excepționali. Proprietatea, este compusă din teren + casă. Teren 250 mp, casa este compusă din: 3 camere spațioase, bucatărie 2 băi și verandă. Proprietatea se află la 10 km de Sighișoara, într-o zonă vizitată frecvent de prințul Charles.</p>
<p>D. Bucătar: 40 ani, necăsătorit, fumător,</p>	<p>4) Primesc în gazdă fată nefumătoare! Dau în chirie o cameră din 3 unei fete serioase, nefumătoare. Condiții foarte bune: baie proprie, acces la bucatărie și electrocasnice. Cartier liniștit, zona universității. Liber cu data de 15 Septembrie !</p>
<p>E. Cuplu pensionar din Anglia, dornic să se stabilească în România</p>	<p>5) De vânzare casă tip duplex în cartierul Grigorescu, zonă exclusivistă, stradă asfaltată, expunere sudică și o panoramă de vis asupra orașului. 150 mp + terase și balcoane, 400 mp teren, Anul de construcție este 2010, din cărămidă. Casa este alcătuită din 3 dormitoare, sufragerie, 2 băi, bucatărie, camera centralei, garaj, beci și 4 dressinguri. Imobilul dispune de apă, curent, canalizare, gaz la stradă, izolație de 10 cm, gresie, faianță, parchet, centrală termică, geamuri termopan. Imobilul este complet mobilat și utilat. Merita văzut!</p>

Lecția
19.

Aspect fizic și personalitate

**1. Adunați informații despre un coleg/o colegă de curs, completați tabelul de mai jos și prezentați persoana respectivă!**

Gyűjtsön adatokat egy csoporttársáról, egészítse ki az alábbi táblázatot, majd mutassa be az illető személyt!

Informații despre persoane	XY (observații)
1. este înalt(ă)/este scund(ă)/este de înălțime medie	
2. este plinuț(ă)/este zvelt(ă)	
3. are părul scurt/lung	
4. are părul șaten(închis/deschis)/blond/roșcat/cărunt	
5. are părul drept/creț	
6. are ochi albaștri/căprui/verzi/negri	
7. are fața ovală/pătrată/rotundă	
8. are sprâncene dese/subțiri/curbate	
9. are nasul mic și fin/mare	
10. are barbă	
11. are mustață	
12. atractiv(ă)	

Acesta/Aceasta este XY. El/Ea are/este....

Trăsături de personalitate

**2. Care trăsături vă caracterizează? Completați tabelul de mai jos și faceți o aut prezentare!**

Hogyan jellemezné önmagát? Egészítse ki az alábbi táblázatot, majd mutassa be személyiségét!

Informații despre mine	XY
sunt o fire prietenoasă, onestă/sinceră, generoasă, optimistă	
sunt perfecționist(ă)	
întotdeauna am fost o persoană dinamică	
nu sunt foarte prietenos(oasă)	
sunt foarte sensibil(ă)	
din când în când sunt cam dezordonat(ă)	
din păcate sunt foarte dezordonat(ă)	
de regulă sunt destul e introvertit(ă) și timid(ă)	
de felul meu sunt pesimist	
sunt o fire vulcaică, sunt destul de impulsiv(ă)	
sunt extrem de încăpățânat(ă)	
nu-mi place să port dușmănie	



3. Potriveți imaginea cu mimica potrivită!

Párosítsa a képeket a megfelelő arc kifejezésekkel!

fericit, fermecător, încântat, indiferent,
îngrijorat, nervos, trist, visător

1



2



3



4



5



6



7



8



4. Cum vă vedeți? Cum vă văd ceilalți? Combinați!













Milyennek látja önmagát? Milyennek látják önt mások? Párosítsa a mondatok elejét és végét!













Ceialți mă consideră un rebel/o rebelă,	deși eu sunt mereu înțelegător cu ceilalți.
Ceialți spun că sunt o fire dificilă,	deși îmi place armonia.
Ceialți spun că sunt un om foarte serios,	deși îmi place să trăiesc din plin viața.
Ceialți spun că sunt introvertit,	deși îmi place să glumesc.
Unii spun că sunt intolerant,	deși sincer, nu-mi place să mă laud.
Toată lumea spune despre mine că sunt caotic,	în fond sunt un om introvertit.
Oamenii spun că mă consider buricul pământului,	însă eu nu sunt un om complicat.



5. Ce zodie sunteți? Combinați zodia cu imaginea corespunzătoare!

Mi a csillagjegye? Kösse a megfelelő képet a megfelelő elnevezéshez!

Simbol	Zodia
1 	Berbec
2 	Taur
3 	Gemeni
4 	Rac
5 	Leu
6 	Fecioară
7 	Balanță
8 	Scorpion
9 	Săgetător
10 	Capricorn
11 	Vărsător
12 	Pești

Rezolvare:	
1 	
2 	
3 	
4 	
5 	
6 	
7 	
8 	
9 	
10 	
11 	
12 	Berbec

M-am născut în date de ziua/luna/anul și sunt zodia....

Portrete

Șerban, 25 de ani

este un om foarte de treabă. El se ocupă de calculatoare și conduce firma proprie. În timpul său liber îi place să facă sport. Șerban este chipeș, are o înălțime de 1,85 metri, are părul castaniu închis, și ochi căprui. Șerban este foarte bun la suflet, totodată un om descurcăreț.

Elena, 50 de ani

este secretară la o firmă comercială. Ea are părul roșcat, vopsit. Poartă o coafură decentă, are ochi verzi, față netedă, bronzată, nas mic, buze rujate, are o aluniță sub ochiul drept și poartă ochelari. Elena are o problemă cu greutatea, momentan ea face dietă. Știm că de data aceasta Elena va reuși pentru că e o femeie puternică și hotărâtă!

Aurora, 35 de ani

Este casnică și este o femeie foarte frumoasă. Aurora este scundă, are aproximativ 155 centimetri, este slăbuță, are ochi căprui, blânzi și pătrunzători, iar părul lung și blond îl are mereu aranjat și pieptănat. Aurora este o persoană harnică și nu se plânge niciodată. Ea este o persoană energică și foarte entuziastă în tot ceea ce face.

Flavius, 17 ani

este elev, are ochii albaștri, părul scurt, negru și creț, poartă ochelari, are un tatuaj pe umărul stâng, este înalt și slab. Flavius este o fire amuzantă, îndrăzneță, sociabilă, calmă și prietenoasă.



6. Răspundeți la următoarele întrebări!

Válaszoljon az alábbi kérdésekre!

1. Cine este descurcăreț și totodată bun la suflet? Șerban
2. Cine poartă ochelari? Flavius, Elena
3. Cine este minor? Flavius
4. Cine are semne distinctive? Flavius: tatuaj, Elena: aluniță
5. Cine se ocupă de gospodărie și nu lucrează la firmă? Aurora: casnică
6. Cine nu este încă angajat? Flavius: elev

La salon



1. Completați propozițiile! Egészítse ki a mondatokat!

aranjați, aștept, fără, folosiți, l-ați putea tunde, lung, o, părul, programare, puteți, să-mi șamponați și să-mi aranjați, șamponare, scalp, scurt, tund, tunde, tuns, unghiile, vârfuri

1. Aș dori o _____ la coafor.
2. Cât trebuie să _____?
3. Vă rog să-mi tundeți și să-mi uscați _____.
4. Vă rog _____ părul.
5. Doresc să mă _____.
6. Aș dori _____ coafură.
7. Doresc o _____.
8. Aș vrea să mă tundeți. Nu prea _____.
9. _____ scurt, vă rog?
10. Puteți să-i luați numai din _____?
11. Puteți să-mi _____ barba, vă rog?
12. _____ să-mi uscați părul, vă rog?
13. Puteți să _____ spumă de păr, vă rog?
14. Aș dori un _____ scurt.
15. _____ fixativ, vă rog!
16. Aș dori un masaj pe _____.
17. Doresc să-mi faceți un tratament și un epilat _____.
18. Puteți să-mi piliți și să-mi formați _____, vă rog?
19. Tunde _____ cel mai bine!



Alegerea potrivită



2. Citiți următoarele anunțuri matrimoniale. La cine se referă enunțurile?

Olvassa el az alábbi társskereső hirdetésekét. Mely feladóra vonatkoznak a kijelentések?

A)

Domn simpatic, 65 de ani, nici frumos, nici urât, prezentabil, cu locuință și mașină, vreau să cunosc o doamnă drăguță, plăcută, cu vârsta între 50 și 58 de ani, dornică de un nou început și conviețuire cu mine. Mitică.

B)

Tânăr, 36 de ani, necăsătorit, fără obligații, fără vicii cu serviciu, auto, casă, caut o domnișoară sau doamnă fără obligații cu vârsta între 34 - 49 de ani. Rog seriozitate!

C)

Fire dinamică, familistă, 36 de ani fără copii, divorțată...îmi caut jumătatea! Dacă nu ai copii ești din nefumător, ești intelectual și știi ce vrei cu adevărat, contactează-mă!

D)

Tehnician, 28 de ani, înalt, blond, cu barbă, sportiv, sunt în căutarea unei fete sincere, care își dorește o relație serioasă bazată pe încredere și sinceritate și de lungă durată.

E)

Văduvă, 45 de cu doi copii, vreau un partener iubitor și înțelegător de viață de la vârsta de 50 de ani și 55 de ani. Îmi place să citesc, îmi place natura și dansul. Am nevoie doar de un om lângă care să mă simt în siguranță.

Enunțuri	A	B	C	D	E
1. Domnul are un imobil nu fumează și nu consumă alcool.					
2. Doamna și-a pierdut soțul dorește acum să cunoască un bărbat cu studii.					
3. Lui îi place sportul și vrea mai mult decât o aventură					
4. Doamna caută un bărbat hotărât.					
5. Bărbat mai în vârstă vrea o relație serioasă.					



3. Alegeți titlul potrivit pentru fiecare din anunțurile de mai sus!

Keresse meg a fenti hirdetésekhez illő összefoglaló címet!

1. Am nevoie de tine!
2. Îmi caut jumătatea!
3. Împreună până la capătul lumii!
4. Prietenie frumoasă și relație serioasă
5. Tânăr și neliniștit



4. Alcătuiți propoziții!

Alkosson mondatokat!

1. greutate | ai | ce | ?
2. cel | mai | înalt | dintre | colegi | ești | .
3. slăbesc | vreau | ar trebui să | 10 | kilograme | .
4. facem | ar trebui să | mai | multă | mișcare | .
5. de | foarte | mult | timp | îl | cunosc | .
6. de | puțin | timp | o | cunosc.
7. de | undeva | ne | cunoaștem | ?
8. poartă | un | machiaj | destul de accentuat | doamna | .
9. are | o | vestimentație | ea | comodă | .
10. este | înalt, | chipeș, | carismatic | și | înțelept | radu | .
11. o | atrăgătoare | femeie | nu | este | frumoasă | doar | .

Asortarea culorilor



2. Potrivii imaginea cu asocierile de culori!

Párosítsa a képeket a szín párosításokkal!

1.	culori calde: roșu, portocaliu, galben	A.			
2.	culori neutre calde: crem, bej, maro	B.			
3.	culori neutre: negru, alb, gri	C.			
4.	culori reci: albastru, verde, violet	D.			

Îmbrăcămintе

Reținem:

♂	♂♂...	♀	♀♀...	Sg.	Pl.
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem	Neutru semleges nem	Neutru semleges nem
acest... = ez	acești... = ezek	această... = ez	aceste... = ezek	acest... = ez	aceste = ezek
acel... = az	acei... = azok	acea... = az	acele... = azok	acel... = az	acele... = azok



3. Grupați substantivele după gen și alcătuiți propoziții!

Csoportosítsa a főneveket nemük szerint, majd alkosson mondatokat!

un tricou (două tricouri, tricoul, tricourile)
 o cămașă (două cămăși, cămașa, cămășile)
 o bluză (două bluze, bluza, bluzele)
 un pantalon (doi pantaloni, pantalonul, pantalonii)
 o fustă (două fuste, fusta, fustele)
 o haină (două haine, haina, hainele)
 un pantof (doi pantofi, pantoful, pantofii)

un costum de baie (două costume de baie, costumul de baie, costumele de baie)
 o lenjerie (două lenjerii, lenjeria, lenjeriile)
 o geacă (două gecă, geaca, gecile)
 o geantă (două geanți, geanta, geanțele)
 o căciulă (două căciuli, căciula, căciulile)

Aș dori să cumpăr/ să văd/să încerc...

Cât costă ...

acest...	acești...	această...	aceste...	acest...	aceste ...
acel...	acei ..	acea ...	acele...	acel...	acele...



4. Citiți și reproduceți dialogul!

Olvassa fel, majd adj a elő az alábbi párbeszédet!

- Vânzător: Bună ziua! Cu ce vă pot fi de folos?
 Client: Buna ziua! Aș dori să probez această bluză.
 Vânzător: Ce măsură aveți?
 Client: Măsura M- L aveți?
 Vânzător: Da, sigur, poftiți. Puteți proba la cabina de probă. Urmați-mă, vă rog, cabina este imediat după colt. Cum este bluza?
 Client: Bluza îmi vine perfect.
 Vânzător: Mă bucur.
 Client: Cât costă?
 Vânzător: Bluza costă 70 lei. Plătiți cu cardul sau cash? Pungă doriți?
 Client: Aș prefera cash. Nu, mulțumesc, nu vreau pungă.

Vestimentația



5. Grupați obiectele vestimentare după criteriile de mai jos!

Csoportosítsa az öltözködési cikkeket az alábbi kritériumok szerint!

Obiect vestimentar	Îmbrăcămintă	Încălțăminte	La birou	Când este cald	Când este frig	Acasă
cămașă						
tricou						
bluză cu mânecă scurtă						
bluză cu mânecă lungă						
pulover						
cardigan						
pantaloni						
blugi						
pantaloni scurți						
fustă						
rochie						
palton						
jachetă						
costum						
cravată						
șosete						
cizme / ghete / bocanci						
papuci de casă						
sandale						
pijama						
pălărie						
șapcă / căciulă						
mănuși						
eșarfă / fular						

Întrebări și răspunsuri despre vestimentație



6. Răspundeți la întrebări!

Válaszoljon a kérdésekre!

- Cum vă îmbrăcați în general?
- Cum vă îmbrăcați când vremea este friguroasă?
- Cum vă îmbrăcați când vremea este călduroasă?
- Cum vă îmbrăcați de obicei la serviciu?
- Vă placeți să faceți cumpărături?
- Ce poartă colegul/colega Dvs. În momentul de față?



7. Găsiți perechea cu sensul opus!

Keresse meg az ellenkező értelmű szavakat!

cu mânecă lungă	↔	cu mânecă scurtă	îngrijit
de modă veche	↔		larg
elegant	↔		lejer
ieftin	↔		mic(ă)
lung	↔		modern
mare	↔		cu mânecă scurtă
neglijat	↔		scump
nou	↔		scurt
strâmt	↔		vechi

Fragment dintr-un Regulament



8. Citiți regulamentul și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Olvassa el a szabályzatot, majd döntse el, hogy helyesek vagy hamisak-e az alábbi kijelentések!

- ▶ Accesul în laborator este asigurat între orele 07.30 – 14.30 și este permis doar în echipament de protecție (halat, mască, mănuși).
- ▶ Accesul clienților în laborator este strict interzis!
- ▶ Accesul este limitat numai la personalul direct implicat în activitatea laboratorului.
- ▶ Accesul altor persoane se face doar cu aprobarea expresă a managerului sau a șefului laboratorului.
- ▶ În incinta clădirii fumatul este strict interzis. Unitatea este dotată cu dispozitive antifum care sunt conectate la pompieri. Sosirea pompierilor presupune costuri de deplasare a acestora care vor fi suportate de persoana care declanșează aceste dispozitive.
- ▶ Locurile pentru fumat sunt stabilite în exteriorul clădirilor și sunt amplasate la o distanță mai mare de 40 m față de locurile în care există pericol de explozie: gaze și lichide combustibile, explozivi, vapori inflamabili etc.

Enunțuri	A	F
1. Se poate fuma doar în afara clădirii, departe de clădire.		
2. Fumatul în locuri nepermise poate costa mulți bani.		
3. Gazele și lichidele combustibile, explozivii sunt substanțe inflamabile.		
4. Halatul, masca și mănușile speciale protejează persoanele care intră în laborator.		
5. Cine nu lucrează acolo, nu are voie să intre.		
6. Dacă vrei să intri, trebuie să ceri aprobarea șefilor.		

Lecția
22.

Părțile corpului



1. Grupați denumirile după regiuni!

*Csoportosítsa a testrészek elnevezéseit elhelyezkedésük szerint!**Cap, gât = A, Trunchi = B, Membre = C*

dinte/măsea	=	fog	<input type="checkbox"/>
abdomen	=	has	<input type="checkbox"/>
bărbie	=	áll	<input type="checkbox"/>
braț	=	kar	<input type="checkbox"/>
buză	=	ajak	<input type="checkbox"/>
călcâi	=	sarok	<input type="checkbox"/>
cap	=	fej	<input type="checkbox"/>
coapsă	=	comb	<input type="checkbox"/>
cot	=	könyök	<input type="checkbox"/>
deget	=	ujj	<input type="checkbox"/>
deget arătător	=	mutatóujj	<input type="checkbox"/>
deget de la picior	=	lábujj	<input type="checkbox"/>
deget inelar	=	gyűrűsujj	<input type="checkbox"/>
deget mare	=	hüvelykujj	<input type="checkbox"/>
deget mic	=	kisujj	<input type="checkbox"/>
deget mijlociu	=	középsőujj	<input type="checkbox"/>
dosul mâinii	=	kézfej	<input type="checkbox"/>
față	=	arc	<input type="checkbox"/>
frunte	=	homlok	<input type="checkbox"/>
gât	=	nyak	<input type="checkbox"/>
genunchi	=	térd	<input type="checkbox"/>

gleznă	=	boka	<input type="checkbox"/>
gură	=	száj	<input type="checkbox"/>
încheietura mâinii	=	csukló	<input type="checkbox"/>
laba piciorului	=	lábfej	<input type="checkbox"/>
limbă	=	nyelv	<input type="checkbox"/>
mână	=	kéz	<input type="checkbox"/>
nas	=	orr	<input type="checkbox"/>
ochi	=	szem	<input type="checkbox"/>
palmă	=	tenyér	<input type="checkbox"/>
păr	=	haj	<input type="checkbox"/>
picior	=	láb	<input type="checkbox"/>
piept	=	mell	<input type="checkbox"/>
pumn	=	ököl	<input type="checkbox"/>
șold	=	csípő	<input type="checkbox"/>
spate	=	hát	<input type="checkbox"/>
sprânceană	=	szemöldök	<input type="checkbox"/>
talie	=	derék	<input type="checkbox"/>
talpă	=	talp	<input type="checkbox"/>
umăr	=	váll	<input type="checkbox"/>
ureche	=	fül	<input type="checkbox"/>

La medic



2. Transformați propozițiile după model!

Alakítsa át a mondatokat a példa szerint!

Am o durere în braț. → Mă doare brațul.
 Am o durere de spate.
 Am o durere de măsea.
 Am o durere de stomac.
 Am o durere de cap.
 Am o durere de picior.
 Am o durere de gât.
 Am o durere de urechi.





3. Cine este vorbitorul? Medicul (M) sau pacientul (P)?

Citiți propozițiile și bifați răspunsul corect!

Ki mondja ezt? Az orvos vagy a páciens? Jelölje be a megfelelő mezőt!

Enunțuri	M	P
Bună ziua, pot intra?		
Următorul vă rog!		
Da, intrați vă rog, luați loc. Ce vă supără?		
Nu mă simt bine: Mă doare burta, am o stare de greață și nu am poftă de mâncare.		
De când aveți aceste simptome?		
Cam de două zile.		
Vă rog să vă dezbrăcați până la brâu.		
Respirați adânc.		
Spuneți AAA.		
Ar trebui să stați în pat măcar trei zile.		
Nu aveți voie să fumați.		
Însănătoșire grabnică!		
Ce vă doare?		
Da, gâtul este roșu și umflat.		
Vă prescriu un sirop pentru tuse, un spray pentru nas și ceva pentru gât.		
E foarte grav, domnule doctor?		
Dati-mi voie sa va examinez.		
Trebuie să faceți o dietă severă.		
Îmi curge nasul, am febră și diaree.		
Amețesc și am o durere în piept.		
Mă doare gâtul, tușesc, cred că am răcit.		
M-am împiedicat pe scări și mă doare glezna. Am o rană destul de urâtă.		

Porunca, îndemnul, rugămintea



4. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Egészítse ki a táblázatot! Milyen szabályszerűségeket fedezett fel?

V1	Tu (+)	Tu (-)	Voi /Dvs.(+)	Voi/Dvs.(-)
a aștepta	Așteaptă!	Nu aștepta!	Așteptați	Nu așteptați!
	Traversează!	Nu traversa!	Traversați	Nu traversați!
	Vezi!	Nu vedea!	Vedeți	Nu vedeți!
	Spune!	Nu spune!	Spuneți	Nu spuneți!
	Ieși!	Nu ieși!	Ieșiți	Nu ieșiți!
	Multumește!	Nu mulțumi!	Mulțumiți	Nu mulțumiți!
	Coboară!	Nu mulțumi!	Coborâți	Nu coborâți!

Zece reguli pentru o alimentație sănătoasă



5. Citiți textul și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Olvassa el a szöveget, majd döntse el, hogy helyesek vagy hamisak-e az alábbi kijelentések!

1. Consumați trei mese principale și a două gustări, pe parcursul unei zile!
2. Nu uitați micul de jun!
3. Beți multă apă! De preferat apă plată, dar sunt acceptate și ceaiurile și sucurile proaspete din fructe/legume.
4. Consumați alimente proaspete: legume, verdețuri, fructe. Consumați în fiecare zi cel puțin 3 legume și 2 fructe diferite.
5. Evitați sau chiar scoateți din alimentația zilnică următoarele: zahărul, sucurile, făina albă, produsele de patiserie, alimentele puternic procesate/modificate, carnea grasă, mezelurile, chips-urile și snacks-urile.
6. Consumați mai multe cereale integrale!
7. Consumați pește de 2-3 ori pe săptămână.
8. Nu ronțați între mese chips-uri și alune!
9. Fiți atenți la combinații! Nu combinați orezul, cartofii sau făina cu preparate din carne!
10. Faceți multă mișcare!

Enunțuri	A	F
1. Nu este tot una, ce garnitură alegi la carne.		
2. Beți mult suc carbogazos!		
3. Fierbeți bine legumele!		
4. Mâncați de cinci ori pe zi!		
5. Renunțați la zahăr!		
6. Dimineața să beți doar un ceai.		

Ce să mâncăm?



6. Grupați denumirile după criteriile de mai jos!

Csoportosítsa az élelmiszereket az alábbi kritériumok szerint!

	Băuturi	Carne	Lactate	Legume	Fructe	Produse de panificație	Dulciuri	Condi-mente
apă minerală								
apă plată								
ardei								
banane								
bere								
biscuiți								

	Băutur	Carne	Lactate	Legume	Fructe	Produse de panificație	Dulciuri	Condi- mente
brânză								
cafea								
cartofi								
cașcaval								
castraveți								
ceai								
ceapă								
ciocolată								
covrig								
gem								
iaurt								
înghețată								
lapte								
mere								
miere								
morcovi								
pâine albă								
pâine cu cereale								
pâine neagră								
pere								
pește								
piper								
porc								
portocale								
prăjitură								
pui								
roșii								
sare								
suc								
unt								
vin								
vită								
zahăr								

Unde să mâncăm?



7. Puneți acțiunile într-o ordine cronologică!

Helyezze a cselekményeket időrendi sorrendbe!

A. Cer nota de plată	1.	
B. Comand ceva de băut	2.	
C. Comand o cafea	3.	
D. Las un bacșiș	4.	
E. Mă așez la masă	5.	
F. Mă uit la meniu	6.	
G. Servesc desertul	7.	
H. Servesc felul doi	8.	
I. Servesc felul unu	9.	



8. Stabiliți ordinea și reproduceți dialogul!

Rakja sorrendbe az alábbi párbeszédet!

1. Domnule XY, doamna XY, masa este rezervată, vă așteptăm cu drag!
2. Mulțumesc, la revedere!
3. Pe ce nume rezervăm masa?
4. Pe numele de XY.
5. Pentru când? La ce oră?
6. La revedere!
7. Pentru câte persoane doriți să faceți rezervarea?
8. Pentru o persoană/X persoane, vă rog.
9. Pentru seara aceasta/mâine/ în data de ... de la ora ...?
10. Aș dori să fac o rezervare

A:	
B:	
A:	
B:	
A:	
B:	
A:	
B:	
A:	
B:	



9. Reproduceți dialogul! Alegeți după gust din meniul alăturat pentru a comanda!

Adja elő az alábbi párbeszédet! Válasszon kedve szerinti fogást a menüből

Ospătar:	Bună ziua. Cu ce vă pot servi?
Client:	Bună ziua, un meniu vă rog.
Ospătar:	Sigur, imediat...
Ospătar:	Ați reușit să alegeți? Pot să iau comanda?
Client:	Da, pentru felul întâi voi lua supa și pentru felul doi voi lua friptura.
Ospătar:	Altceva mai doriți?
Client:	Nu, mulțumesc.
Ospătar:	Ceva de băut?
Client:	O bere, vă rog.
Ospătar:	Am înțeles...
Client:	Nota, vă rog.
Ospătar:	Sigur. ... Să vă fie de bine!

Meniul Zilei - 25 lei

de luni până vineri, între 12.30 și 15.30,
poți alege orice combinație de felul întâi și felul doi.

Felul Întâi		
<p>Salată de icre Șorici de curcan Șorici de porc Jumări Pate de casă din ficăței de pui Salată de vinete Salată de crudități Fasole batută Ficăței de pui</p>	<p>Giorbă de burtă Giorbă de fasole Giorbă de perișoare Giorbă de lobodă Borș de crap Borș de miel Supă gulaș Giorbă "Nicoresți" Giorbă țărănească de vacuță Ciuperci sote/pane/la grătar</p>	
Felul doi		
<p>Mâncare de mazăre Mâncare de fasole verde Ghiveci călugăresc Tocăniță de ciuperci Spanac cu ou Ardei umpluți Creier pane Creier măcălelesc Sărmăluțe cu mămăliguță Sărmăluțe în foi de vișă Sărmăluțe de post cu mămăliguță Chifteluțe cu piure Tochitură țărănească cu mămăliguță Șnițel de porc plus garnitură Șnițel de porc umplut</p>	<p>Clătite brasovene cu carne 3 mititei cu cartofii prăjiți Bulz ciobănesc Mămăliguță cu brânză și smântână Cărnăciori de casă "Nicoresți" la grătar cu piure Hamsii prăjite cu mămăligă și mujdei Aripioare de pui la ceaun cu sos de smântână și usturoi plus garnitură Pastramă de pui la grătar plus garnitură Șnițel din piept de pui plus garnitură Frigărui de pui la grătar plus garnitură Rasol de limbă cu sos de hrean și smântână Ceață de porc la grătar plus garnitură Coflet de porc plus garnitură Frigărui de porc la grătar plus garnitură Ficat sau rinichi de porc în sos de vin</p>	<p>Salată Midinette Salată Cossette Salată Primavera Salată Cezar Salată Specială Salată de Ton Salată Bulgărească</p>

Preparatele din Meniul Zilei sunt disponibile doar în restaurant.

Lecția
23.

Orientare și transport



Unde este?



1. Alcătuiți dialoguri după model! Alegeți locațiile căutate din lista de mai jos!

Alkosson párbeszédet a példa szerint! Válasszon uticélt az alábbi listából!

Turist:	Mă scuzați, vă rog, bună ziua. Ați putea să-mi spuneți unde este/se află/cum ajung la cel mai apropiat oficiu poștal ?
Pieton:	Da, sigur. Mergeți prima dată tot înainte/drept înainte, apoi pe prima stradă la stânga./ Mergeți pe a doua stradă la dreapta/ Faceți dreapta la intersecție/ Treceți strada.../ Treceți podul și apoi...

agenție de voiaj	=	utazási iroda	magazin	=	bolt
bancă	=	bank	muzeu	=	múzeum
biblioteca	=	könyvtár	operă	=	opera
biserică	=	templom	parc	=	park
brutărie	=	pékség	pensiune	=	panzió
cafenea	=	kávézó	piață	=	piac
chioșc de ziare	=	újságárus bódé	piscină	=	uszoda
cinema	=	mozi	poliție	=	rendőrség
cofetărie	=	cukrászda	pompieri	=	tűzoltóság
cramă	=	borospince	oficiu poștal	=	posta
curățătorie	=	ruhatisztító	restaurant	=	vendéglő
farmacie	=	patika	restaurant	=	vendéglő
hotel	=	szálloda	sală de fitness	=	fitneszterem
gară	=	pályaudvar	spital	=	kórház
librărie	=	könyvesbolt	teatru	=	színház
loc	=	hely	primăria	=	városháza
măcelărie	=	hentesbolt			

Cu ce mergem?



2. Răspundeți la întrebări! Folosiți articolul hotărât!

Válaszoljon a kérdésekre! Használja a határozott névelőt!

Ex:

Cu ce mergeți de obicei la serviciu?

De regulă iau mașina/merg cu mașina la serviciu.

autobuz	=	autóbusz
mașină	=	személygépkocsi
avion	=	repülőgép
bicicletă	=	kerékpár
camion	=	teherautó
elicopter	=	helikopter
metrou	=	metró
motocicletă	=	motorbicikli
pe jos	=	gyalog
tramvai	=	villamos
tren	=	vonat
vapor	=	hajó



3. Grupați vehiculele după criteriile de mai jos!

Csoportosítsa a közlekedési eszközöket az alábbi kritériumok szerint!

	aerian	maritim	urban	interurban
autobuz				
mașină				
avion				
bicicletă				
camion				
elicopter				
metrou				
tramvai				
tren				
vapor				

Servicii către clienți



4. Cine este vorbitorul? Chelnerul (Ch) sau clientul (C)? Citiți propozițiile și bifați răspunsul corect!

Ki mondja ezt? A pincér vagy a vendég? Jelölje be a megfelelő mezőt!

Enunțuri	Ch	C
Aveți vreo specialitate?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Care este supa zilei?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poftă bună!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ce recomandați?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sunt alergic la produse din grâu și la produse lactate.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sunt vegetarian.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Îmi pare rău, nu mai avem felul acesta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aș dori să plătesc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



5. Știința gusturilor: dați exemple și alcătuiți propoziții!

Az ízek tudománya: soroljon fel a példákat és foglalja őket teljes mondatba!

amar: _____
sărat: _____
iute: _____
acru: _____
dulce: _____



Servicii către clienți



1. Alcătuiți dialoguri după model! Alegeți alimentele din lista de mai jos!

Alkosson párbeszédet a példa szerint! Válasszon élelmiszereket az alábbi listából!

- A: Bună ziua, cât costă un kilogram de roșii?
B: Bună ziua, roșiile costă 5 lei kilogramul.
A: Eu vreau/aș dori o jumătate de kilogram de roșii
B: Vă costă doi lei cincizeci de bani în total. Pungă doriți:
A: Nu, mulțumesc, mă descurc.



Legume = Zöldségek

ardei	=	paprika
ardei iute	=	csípőpaprika
cartof	=	burgonya
castravete	=	uborka
ceapă	=	hagyma
ciupercă	=	gomba
conopidă	=	karfiol
dovleac	=	tök
fasole	=	bab
frunză de pătrunjel	=	petrezselyemzöld

gulie	=	karalábé
hrean	=	torma
mazăre	=	zöldborsó
morcov	=	sárgarépa
pătrunjel	=	petrezselyem
ridiche	=	reték
roșie	=	paradicsom
sfeclă	=	cékla
usturoi	=	fokhagyma
varză	=	káposzta
vinete	=	padlizsán



Fructe = Gyümölcsök

afină	=	áfonya (cuvânt de origine românească)
alună	=	mogyoró
caisă	=	(kajszi)barack sau (sárga)barack
căpșună	=	eper
cireașă	=	cseresznye
coacăză roșie	=	ribizli
gutui	=	birsalma
măr	=	alma
nucă	=	dió
nucă de cocos	=	kókuszdió
pară	=	körte
pepene	=	dinnye
pepene galben	=	sárgadinnye
pepene verde	=	görögdinnye
piersică	=	őszibarack
prună	=	szilva
smochină	=	füge
strugure	=	szőlő
vișină	=	meggy
zmeură	=	málna



Lactate = Tejtermékek

cașcaval	=	sajt
lapte	=	tej
smântână	=	tejföl
frișcă	=	tejszín
brânză	=	túró
unt	=	vaj



Pește = Hal

biban	=	sügér
caras	=	kárász
cod	=	tőkehal
crap	=	ponty
păstrăv	=	pisztráng
șalău	=	fogas, süllő
somn	=	harcsa
somon	=	lazac
știucă	=	csuka



Carne = Húsfélék

carne de vită și de vițel	=	marha- és borjúhús
carne de porc	=	sertéshús
carne de berbec și de miel	=	birka- és bárányhús
carne de capră	=	kecskehús
carne de iepure	=	nyúlhús
carne de vânat	=	vadhúsok
carne de cerb și de căprioară	=	szarvas- és őzhús
carne de mistreț	=	vaddisznóhús
carne de iepure sălbatic	=	vadnyúlhús
carne de pasăre	=	szárnyasok
carne de pui	=	tyúkhús
carne de curcan	=	pulykahús
carne de găscă	=	libahús
carne de rață	=	kacsahús



Mezeluri și alte mâncăruri din carne

Hentesáruk és más húsételek

cârnat	=	kolbász
crenvurșt	=	virslí
pate	=	pástétom
slănină	=	szalonna
șuncă	=	sonka

Ultima replică



2. Alegeți replica potrivită pentru fiecare dintre enunțurile de mai jos!

Jelölje meg a megfelelő választ!

1. Hristos a înviat!

- A. Adevărat a înviat!
- B. Da, așa este.
- C. Bună ziua!

2. Ciao! Ce mai faci?

- A. Și tu?
- B. Bine, mulțumesc. Tu?
- C. Bine, mulțumesc. Dumneavoastră?

3. O zi bună!

- A. Și pentru tine!
- B. Mulțumesc. La fel.
- C. O zi bună!

4. Vorbiți foarte bine românește.

- A. Mulțumesc!
- B. Da.
- C. Foarte bine.

5. E prea repede, îmi pare rău, nu înțeleg.

- A. Să vorbesc mai repede?
- B. Să vorbesc mai rar?
- C. Să vorbesc mai tare?

6. Bine ați venit!

- A. Mă bucur că te văd!
- B. Bine v-am găsit!
- C. Mă bucur că vă văd.

7. Care este scopul vizitei?

- A. Este o vizită de afaceri.
- B. Nu știu.
- C. Cred că aveți dreptate.

8. Ședere plăcută, drum bun!

- A. Mulțumesc, drum bun!
- B. Îmi pare rău, mă grăbesc!
- C. Mulțumesc, la revedere!

9. Îmi pare bine să vă cunosc.

- A. Îmi pare farte rău.
- B. Și eu mă bucur de cunoștință!
- C. Mă bucur că vă văd.

10. Am un băiat și o fată.

- A. Să vă trăiască!
- B. Să trăiți!
- C. Îmi pare bine!

11. Fetita are cinci ani.

- A. Mulți înainte!
- B. Mă bucur.
- C. Baftă!

12. În curând mă însor.

- A. Felicitări!
- B. De ce?
- C. Condoleanțe!

13. Ce vă supără?

- A. Nu mă simt bine: Mă doare burta.
- B. Nu sunt de loc supărat.
- C. Sunt foarte supărat.

14. Nota, vă rog.

- A. Plățiți cu cardul sau cash
- B. Plățiți cu cardul sau cash?
- C. Pungă doriți?

15. Bună ziua! Aș dori să fac o rezervare.

- A. Da, intrați vă rog, luați loc.
- B. Zău?
- C. Pentru câte nopți? Pentru câte persoane?



Cheia exercițiilor



Lecția 1.

1. Exerciții de pronunție: Citiți cu glas tare următoarele cuvinte!

-



Lecția 2.

1. Exerciții de pronunție: Citiți cu glas tare următoarele cuvinte!

-

2. Ce se potrivește?

a. 3., b. 7., c. 2., d. 5., e. 8., f. 9., g. 6., h. 1., i. 4., j. 10.

3. Momentele zilei: Potrivii imaginea cu denumirea corectă!

1.- seară, 2.- noapte, 3.- amiază, 4.- dimineață

4. Formule de salut: Ce se potrivește? Bifați rubricile corespunzătoare!

Formula	la întâlnire	formal	informal	dimineața	ziua	seara	la despărțire
1. Servus!	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
2. Salut!	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
3. Ciao!	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Pa!			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. La revedere!		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. Bună dimineața!	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			
7. Bună ziua!	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		
8. Bună seara!	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	
9. Noapte bună!		<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>

5. Marcați diferențele!

	Formal		Informal
A,	Ciao! Ce mai faci ?	A,	Bună ziua! Ce mai faceți ?
B.	Bine, mulțumesc. Tu ?	B.	Bine, mulțumesc. Dumneavoastră ?
A,	Mulțumesc, bine.	A,	Mulțumesc, bine.

6. Întrebări și răspunsuri la pertu: Ce se potrivește? Bifați rubricile corespunzătoare!

Întrebarea	numele	țara	domiciliul	vârsta	ocupația	stare civilă
1. Cum te cheamă?	<input checked="" type="checkbox"/>					
2. De unde ești?		<input checked="" type="checkbox"/>				
3. Unde locuiești?			<input checked="" type="checkbox"/>			
4. Câți ani ai?				<input checked="" type="checkbox"/>		
5. Unde lucrezi?					<input checked="" type="checkbox"/>	
6. Ești căsătorit(ă)?						<input checked="" type="checkbox"/>



Lecția 3.

1. Ce fel de regularități ați descoperit? Ce seamănă? Ce este identic?

Pronume	a fi = lenni	a avea = birtokolni (van vknek)
eu	sunt	am
tu	ești	ai
el, ea	este	are
noi	suntem	avem
voi	<i>sunteți</i>	<i>aveți</i>
ei, ele	sunt	au
Dumneavoastră	<i>sunteți</i>	<i>aveți</i>

2. a fi = lenni: Completați propozițiile!

1. Cine **este** el? 2. De unde **sunteți** (Dumneavoastră)? 3. Ea **este** aici. 4. Voi **sunteți** acolo. 5. Noi **suntem** la frontieră. 6. El **este** domnul Pop. 7. Eu **sunt** din Ungaria. 8. De unde **ești**? 9. **Sunteți** bine? 10. Ele **sunt** din București. 11. Ei **sunt** din Budapesta. 12. Ileana **este** în parc. 13. Unde **sunt** Ana și Doru? 14. Unde **este** toaleta? 15. Vasile **este** polițist. 16. Dana **este** inginer. 17. Unde **este** hotelul? 18. Documentele **sunt** aici. 19. Eu **sunt** asistentă și el **este** medic. 20. (Noi) **suntem** gata! 21. Drapelul României **este** format din culorile: albastru, galben și roșu. 22. Drapelul Ungariei **este** format din culorile: roșu, alb și verde.

3. a avea = birtokolni (van vknek) Completați propozițiile!

Cine **are** un pix? 2. De unde **au** (ele) această carte? 3. Ea nu **are** timp. 4. **Aveți** (voi) nevoie de ajutor? 5. **Aveți** (Dumneavoastră) grijă! 6. **Ai** (tu) chef? 7. Nu **am** (eu) chef! 8. Noi **avem** o relație perfectă. 9. (Eu) Nu mai **am** răbdare! 10. Astăzi (noi) **avem** timp. 11. Apartamentul nu are terasă. 12. Nu **am** bani. Tu **ai** bani? 13. Nu, nici noi nu **avem** bani. 14. Are **cineva** bani? 15. Nimeni nu **are** bani. 16. Când **aveți** (Dvs.) timp? 17. Astăzi nu **am** timp. 18. (Noi) **Avem** o familie foarte mare. 19. El **are** un job interesant. Noi **avem** un șef simpatic.

4. Ce fel de regularități ați descoperit? Ce seamănă? Ce este identic?

voi = Dvs.

Pronume	1		2		3		4	
		-a		-ea		-e		-i/-î
	a spera = <i>remélni</i>	a lucra = <i>dolgozni</i>	a încuia = <i>bezárni</i>	a bea = <i>inni</i>	a spune = <i>mondani</i>	a citi = <i>olvasni</i>		
eu	sper	lucrez	încui	beau	spun	citesc		
tu	speri	lucrezi	încui	bei	spui	citești		
el, ea	speră	lucrează	încuie	bea	spune	citește		
noi	sperăm	lucrăm	încuim	bem	spunem	citim		
voi	sperați	lucrați	încuiați	beți	spuneți	citiți		
ei, ele	speră	lucrează	încuie	beau	spun	citesc		
Dumneavoastră	sperați	lucrați	încuiați	beți	spuneți	citiți		

5. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Pronume	a da = (oda) ad	a intra = belép, bemegy	a umbla = járkál
eu	dau	intru	umblu
tu	dai	intri	umbli
el, ea	dă	intră	umblă
noi	dăm	intrăm	umblăm
voi	dați	intrați	umblați
ei, ele	dau	intră	umblă
Dumneavoastră	dați	intrați	umblați

6. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Pronume	a cădea = esni	a putea = tudni	a vrea = akarni
eu	cad	pot	vreau
tu	cazi	poți	vrei
el, ea	cade	poate	vrea
noi	cădem	putem	vrem
voi	cădeți	puteți	vreți
ei, ele	cad	pot	vor
Dumneavoastră	cădeți	puteți	vreți

7. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Pronume	a face = tenni, csinálni	a merge = menni	a spune = mondani
eu	fac	merg	spun
tu	faci	mergi	spui
el, ea	face	merge	spune
noi	facem	mergem	spunem
voi	faceți	mergeți	spuneți
ei, ele	fac	merg	spun
Dumneavoastră	faceți	mergeți	spuneți

8. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Pronume	a vorbi = beszélni	a munci = dolgozni	a trăi = élni
eu	vorbesc	muncesc	trăiesc
tu	vorbești	muncești	trăiești
el, ea	vorbește	muncește	trăiește
noi	vorbim	muncim	trăim
voi	vorbiți	munciți	trăiți
ei, ele	vorbesc	muncesc	trăiesc
Dumneavoastră	vorbiți	munciți	trăiți



Lecția 4.

1. Exerciții de pronunție: Citiți cu voce tare numele de familie de mai jos!

-

2. Exerciții de pronunție: Citiți cu voce tare prenumele de mai jos!

-

3. Completați tabelul!

TU	→	DUMNEAVOASTRĂ
1. Ce mai faci?	→	Ce mai faceți ?
2. Cum te cheamă?	→	Cum vă cheamă ?
3. De unde ești?	→	De unde sunteți ?
4. Unde locuiești?	→	Unde locuiți ?
5. Câți ani ai?	→	Câți ani aveți ?
6. Unde lucrezi?	→	Unde lucrați ?
7. Ești căsătorit(ă)?	→	Sunteți căsătorit(ă)?
8. Ce faci în România?	→	Ce faceți în România?
9. Vorbești românește?	→	Vorbiți românește?

4. Răspundeți la întrebări!

-

5. Întrebare - afirmare - negare: Transformați propozițiile după model! Utilizați tabelul de mai jos și continuați cu încă 5 replici!

1. Ești din **Ucraina**? Da, sunt din **Ucraina**. Nu, nu sunt din **Ucraina**, sunt din **Egipt**.

2. Ești din **Croația**? Da, sunt din **Croația**. Nu, nu sunt din **Croația**, sunt din **Austria**.

3. Ești din **Serbia**? Da, sunt din **Serbia**. Nu, nu sunt din **Serbia**, sunt din **Cehia**.

4. Ești din **România**? Da, sunt din **România**. Nu, nu sunt din **România**, sunt din **Ungaria**.

5. Ești din **Italia**? Da, sunt din **Italia**. Nu, nu sunt din **Italia**, sunt din **Spania**.



Lecția 5.

1. Transformați propozițiile după model!

1. Ea este **unguroaică**.

2. El este **român**.

3. Ea este **chinezoaică**.

4. Ea este **româncă**.

5. El este **italian**.

6. El este **turc**.

7. El este **austriac**.

8. El este **spaniol**.

9. Ea este **croată**.

10. El este **polonez**.

2. Alcătuiți propoziții după model!

1. Limba mea maternă este **maghiara**.

2. Limba română seamănă cu **italiana**.

3. Vorbesc foarte bine **engleza**.

4. **Maghiara** este o limbă grea.
5. **Româna** este o limbă neolatină.
6. **Maghiara** este o limbă fino-ugrică.
7. **Germana** este o limbă germanică.
3. Completați următoarele propoziții!
 1. Învățăm *românește/ungurește/engleza...*
 2. Înțeleg puțin *românește/ungurește/engleza...?*
 3. Vorbiți *românește/ungurește/engleza...?*
 4. Vorbesc foarte bine *românește/ungurește/engleza...*
 5. Vorbesc destul de bine *românește/ungurește/engleza...*
 6. Vorbesc bine *românește/ungurește/engleza...*
 7. Încă nu știu bine *românește/ungurește/engleza...*
 8. El vorbește fluent *românește/ungurește/engleza...*
 9. Ea nu știe de loc *românește/ungurește/engleza...*

4. Citiți și reproduceți dialogul!

-

5. Citiți și reproduceți dialogul!

-

6. Alcătuiți propoziții!

1. Nu-mi găsesc bagajul.
 2. Acesta este bagajul meu.
 3. Un bilet dus-întors, vă rog.
 4. Vă rog să-mi dați o chitanță.
 5. De unde îmi pot recupera bagajul?
 6. Unde se află biroul de schimb valutar?
 7. Unde se află biroul de închirieri mașini?
 8. Unde se află stația de autobuz?
 9. Pot să primesc alt formular?
 10. Pot să plătesc în euro?
7. Citiți și reproduceți dialogul de mai jos!

-

8. Completați și reproduceți dialogul de mai sus!

A. Salut!

B. Ciao!

A. **Vorbești** românește?

B. Da, puțin.

A. De unde **ești**?

B. Din Ungaria.

A. Cum **te** cheamă?

B. Numele meu este _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.

A. Și pe **tine** cum **te** cheamă?

B. Pe mine mă cheamă _____. _____ este prenumele și _____ este numele meu de familie.

A. Îmi pare bine să **te** cunosc.

B. Și eu mă bucur de cunoștință!

9. Ce se potrivește?

Nume:	Popa
Prenume:	Ovidiu/Olivia
Sex:	Masculin/Feminin (M/F)
Domiciliul/Adresa: localitate, județ, țară:	Gyula (Jula), jud. Békés (Bichiș), Ungaria, str. Galamb, nr. 1.
Data și locul nașterii:	28.01.1980, Gyula (Jula), jud. Békés (Bichiș), Ungaria
Naționalitate:	român/ maghiar
Cetățenie:	maghiară
Limbi vorbite:	română, maghiară, engleză, germană
Permis de conducere:	categoria B
Stare civilă:	căsătorit/necăsătorit/divorțat/văduv
Ocupația/Profesia:	inginer/ bucătar



Lecția 6.

1. Potriviiți imaginea cu denumirea corectă!

copil	2, 4, 8, 10
fiu	2, 10
fiică	4, 8
părinte, părinți	5, 6, (3, 7)
tată	5
mamă	6
bunic, bunici	3, 7
bunic	7
bunică	3

nepot, nepoți	2, 4, 8, 10
nepot	2, 10
nepoată	4, 8
unchi	9, 11
mătușă	1, 12
frați	2, 4, 8, 10
frate	2, 10
soră	4, 8

2. Grupați substantivele de după gen!

UN ♂	O ♀
bunic	bunică
concupin	concupină
copil	fiică
fiu	mamă
nepot	mătușă
părinte	nepoată
tată	soră
unchi	

3. Completați tabelul de mai jos!

♂	♂♂...		♀	♀♀...
un = egy	niște = néhány		o = egy	niște = néhány
-	-i		ă	-e
naș = keresztapa	nași		nașă = keresztanya	nașe
fin = keresztfiú	fini		fină = keresztlány	fine
cumnat = sógor	cumnați		cumnată = sógornő	cumnate
ginere = vő	gineri		noră = meny	nore
prieten = barát	prieteni		prietenă = barát nő	prietene
verișor = unokatestvér	verișori		verișoară = unokatestvér	verișoare
frate = fiútestvér	frați		soră = lánytestvér	surori
nepot = unoka/ unokaöccs	nepoți		nepoată = unoka/ unokahúg	nepoate

4. Stabiliți ordinea cronologică și potriviți imaginea cu denumirea corectă!

A.

tată	=	apa
bunic	=	nagyapa
străbunic	=	dédapa
stră-străbunic	=	ükapa
stră-stră-străbunic	=	szépapa
stră-stră-stră-...-străbunic	=	ósapa

B.

nepot/nepoată	=	unoka
strănepot	=	dédunoka
stră-strănepot	=	ükunoka

5. Completați tabelul de mai jos!

♂	♂	♂♂...	♂♂...		♀	♀	♀♀...	♀♀...
egy	a/az	néhány	a/az		egy	a/az	néhány	a/az
-	-ul/-le	-i	+i		ă	-a	-e	-le
naș	nașul	nași	nașii		nașă	nașa	nașe	nașele
fin	finul	fini	finii		fină	fina	fine	finele
cumnat	cumnatul	cumnați	cumnații		cumnată	cumnata	cumnate	cumnatele
ginere	ginerele	gineri	ginerii		noră	nora	nore	norele
prieten	prietenul	prieteni	prietenii		prietenă	prietena	prietene	prietenele
verișor	verișorul	verișori	verișorii		verișoară	verișoara	verișoare	verișoarele
frate	fratele	frați	frații		soră	sora	surori	surorile
nepot	nepotul	nepoți	nepoții		nepoată	nepoata	nepoate	nepoatele

6. Completează cu: meu/mea sau tău/ta!

1.	bunicul (eu)	<i>bunicul meu</i>
2.	colega (eu)	<i>colega mea</i>
3.	copilul (eu)	<i>copilul meu</i>
4.	familia (eu)	<i>familia mea</i>
5.	fica (eu)	<i>fica mea</i>
6.	fiul (eu)	<i>fiul meu</i>
7.	fratele (eu)	<i>fratele meu</i>
8.	sora (tu)	<i>sora ta</i>
9.	vărul (tu)	<i>vărul tău</i>
10.	concupina (tu)	<i>concupina ta</i>
11.	concupinul (tu)	<i>concupinul tău</i>
12.	prietena (tu)	<i>prietena ta</i>
13.	soția (tu)	<i>soția ta</i>
14.	soțul (tu)	<i>soțul tău</i>

7. Completează cu: mei/mele sau tăi/tale!

1.	bunicii (eu)	<i>bunicii mei</i>
2.	copii (eu)	<i>copii mei</i>
3.	părinții (eu)	<i>părinții mei</i>
4.	nepoții (eu)	<i>nepoții mei</i>
5.	prietenele (eu)	<i>prietenele mele</i>
6.	prietenii (eu)	<i>prietenii mei</i>
7.	rudele (eu)	<i>rudele mele</i>
8.	surorile (tu)	<i>surorile tale</i>
9.	frații (tu)	<i>frații tăi</i>
10.	copii (tu)	<i>copii tăi</i>
11.	străbunicii (tu)	<i>străbunicii tăi</i>
12.	prietenii (tu)	<i>prietenii tăi</i>
13.	rudele (tu)	<i>rudele tale</i>
14.	cunoștințele (tu)	<i>cunoștințele tale</i>



Lecția 7.

1. Potrivii imaginea cu denumirea corectă!



1.	actor	=	színész
2.	arhitect	=	építész
3.	asistent	=	ápoló
4.	avocat	=	ügyvéd
5.	bancher	=	bankár
6.	bibliotecar	=	könyvtáros
7.	brutar	=	pék
8.	bucătar	=	szakács
9.	chelner	=	pincér
10.	coafor	=	fodrász

11.	contabil	=	könyvelő
12.	croitor	=	szabó
13.	dentist	=	fogorvos
14.	doctor	=	orvos
15.	dulgher	=	ács
16.	electrician	=	villanyszerelő
17.	fermier	=	földműves
18.	florist	=	virágárus
19.	fotograf	=	fényképész
20.	gunoier	=	hulladékiszállító

21.	instalator	=	vízvezeték-szerelő
22.	jornalist	=	újságíró
23.	mecanic	=	szereelő
24.	măcelar	=	hentes
25.	muncitor	=	munkás
26.	muzician	=	zenész
27.	om de știință	=	tudós
28.	pictor	=	festő
29.	pilot	=	pilóta
30.	politician	=	politikus

31.	polițist	=	rendőr
32.	pompier	=	tűzoltó
33.	poștaș	=	postás
34.	profesor	=	tanár
35.	scriitor	=	író
36.	secretar	=	titkár
37.	soldat	=	katona
38.	sudor	=	hegesztő
39.	tâmplar	=	asztalos
40.	vânzător	=	eladó
41.	veterinar	=	állatorvos

2. Completați tabelul după model!

		
(un)		(o)
secretar	→	secretară
casier	→	casieră
actor	→	actriță
asistent	→	asistentă
coafor	→	coafeză
croitor	→	croitoreasă
chelner	→	chelneriță
doctor	→	doctoriță
vânzător	→	vânzătoare
barman	→	baristă
profesor	→	profesoară
șomer	→	șomeră

3. Adunați informații despre 4 colegi de curs și completați tabelul de mai jos!

1. X/Y are copii.
2. Lui X/Y îi place profesia pe care o practică.
3. X/Y lucrează în tur de noapte.
4. X/Y vorbește mult la telefon cu clienții.
5. X/Y lucrează de weekend.
6. X/Y lucrează acasă.
7. X/Y are un job ușor.
8. X/Y are un job greu.
9. X/Y lucrează departe de casă.
10. X/Y are puțin timp pentru familie.

4. Răspundeți la următoarele întrebări!

-

5. Cine ce face? Alcătuiți propoziții după model!

1. **Directorul** conduce firma
2. **Medicul** pune diagnostic/tratează oameni
3. **Medicul veterinar** pune diagnostic/tratează animale
4. **Mecanicul** repară mașini
5. **Bucătarul** face mâncare/ gătește

6. **Profesorul** predă cursuri
7. **Secretara** lucrează la birou (face programări, răspunde la telefon...)
8. **Pilotul** pilotează avioane
9. **Asistenta** administrează medicamente/ face injecții
10. **Constructorul** construiește case/ clădiri
11. **Ospătarul** servește la mese
12. **Barmanul** servește băuturi la mese.

6. Alcătuți propoziții după model!

- | | |
|--|--|
| 1. <u>Dan</u> este prietenul meu. | → <u>EI</u> este prietenul meu. |
| 2. <u>Daniela</u> este prietena mea. | → <u>Ea</u> este prietena mea. |
| 3. <u>Daniela</u> și <u>Dan</u> sunt prietenii mei. | → <u>Ei</u> sunt prietenii mei. |
| 4. <u>Dan</u> și <u>Costel</u> sunt prietenii mei. | → <u>Ei</u> sunt prietenii mei. |
| 5. <u>Daniela</u> și <u>Maria</u> sunt prietenele mele. | → <u>Ele</u> sunt prietenele mele. |
| 6. <u>Domnul Pop</u> este șeful meu. | → <u>El</u> este șeful meu. |
| 7. <u>Doamna Dima</u> este șefa mea. | → <u>Ea</u> este șefa mea. |
| 8. <u>Doamna Dima</u> și <u>domnul Pop</u> sunt șefii mei. | → <u>Ei</u> sunt șefii mei. |
| 9. <u>Doamna Dima</u> și <u>doamna Popescu</u> sunt șefele mele. | → <u>Ele</u> sunt șefele mele. |
| 10. <u>Vasile</u> este tatăl meu, <u>Ana</u> este mama mea. | → <u>El</u> este tatăl meu, <u>ea</u> este mama mea. |

7. Alcătuți propoziții după model!

1. Doamna Pop este din România.	Dânsa este româncă.
2. Domnul Coppola este din Italia.	Dânsul este italian.
3. Domnul Lopez este din Spania.	Dânsul este spaniol.
4. Doamna Horvat este din Croația.	Dânsa este croată.
5. Domnul Nowak este din Polonia.	Dânsul este polonez.

8. Alcătuți propoziții după model!

Sándor și András învață limba română.	Dânșii învață limba română.
Domnul Barbu și Doamna Corban sunt profesori.	Dânșii sunt profesori.
Anita și Marianna sunt pentru prima oară în România.	Dânsele sunt pentru prima oară în România.
Doamna Szabó și Doamna Kovács sunt colegele mele.	Dânsele sunt colegele mele.
Mark și Hans sunt coordonatorii proiectului.	Dânșii sunt coordonatorii proiectului.



Lecția 8.

1. Scrieți cifrele!

- | | |
|--|--|
| 1. Astăzi suntem în data de 4 septembrie. | 11. 0 oră are 60 de minute. |
| 2. Mâine este 5 septembrie. | 12. Suntem în anul 2019 . |
| 3. Ieri am fost în data de 3 septembrie. | 13. Eu am 25 de ani. |
| 4. Poinăine suntem în data de 6 septembrie. | 14. În total am 31 de colegi. |
| 5. Suntem 8 colegi din Ungaria. | 15. Ziua mea de naștere este pe 25 iunie. |
| 6. Săptămâna are 7 zile. | 16. Firma are 1 șofer și 1 femeie de serviciu. |
| 7. Luna are 4 săptămâni. | 17. La ce oră este plecarea ?- La 3 fix. |
| 8. Anul are 12 luni. | 18. La ce oră este sosirea ? - La ora 5 . |
| 9. Ziua are 24 de ore. | 19. Suntem în secolul douăzeci și unu . |
| 10. 1 minut are 60 de secunde. | 20. Numărul meu de telefon este: 0741343688 . |

2. Scrieți în litere următoarele cifre!

14:	<i>paisprezece</i>
25:	<i>douăzeci și cinci</i>
43:	<i>patruzeci și trei</i>
95:	<i>nouăzeci și cinci</i>
55:	<i>cincizeci și cinci</i>
67:	<i>șaizeci și șapte</i>
27:	<i>douăzeci și șapte</i>
72:	<i>șaptezeci și doi</i>
35:	<i>treizeci și cinci</i>
86:	<i>optzeci și șase</i>
211:	<i>două sute unsprezece</i>
101:	<i>o sută unu</i>
535:	<i>cinci sute treizeci și cinci</i>
760:	<i>șapte sute șaizeci</i>
954:	<i>nouă sute cincizeci și patru</i>
614:	<i>șase sute paisprezece</i>
869:	<i>opt sute șaizeci și nouă</i>
1975:	<i>o mie nouă sute șaptezeci și cinci</i>

3. Scrieți în litere următoarele cifre!

1. **Un** leu românesc face **șaizeci și nouă** de forinți maghiari
2. **Cinci** lei românești fac **trei sute patruzeci și patru** de forinți maghiari
3. **Zece** lei românești fac **șase sute optzeci și șapte** de forinți maghiari
4. **Cincizeci** de lei românești fac **trei mii patru sute treizeci și șapte** de forinți maghiari
5. **O sută** de lei românești fac **șase mii opt sute șaptezeci și cinci** de forinți maghiari
6. **Cinci sute** de lei românești fac **treizeci și patru de mii trei sute șaptezeci și cinci** de forinți maghiari
7. **O mie** de lei românești fac **șaizeci și opt de mii șapte sute patruzeci și nouă** de forinți maghiari
8. **Cinci mii** de lei românești fac **trei sute patruzeci și trei de mii șapte sute patruzeci și șase** de forinți maghiari
9. **Zece mii** de lei românești fac **șase sute optzeci și șapte de mii patru sute nouăzeci și doi** de forinți maghiari
10. **Cincizeci de mii** de lei românești fac **trei milioane patru sute treizeci și șapte de mii patru sute șaizeci și doi** de forinți maghiari



Lecția 9.

1. Citiți!

-

2. Răspundeți la următoarele întrebări!

-

3. Completați propozițiile!

1. Tatăl meu / Tata e arhitect. (a fi)

2. Mama (mea) **e** casnică. (a fi)
3. Fiul meu / Băiatul meu **e** elev. (a fi)
4. Fiica mea / Fata mea **e** studentă. (a fi)
5. (Eu) **Am** o familie foarte mare. (a avea)
6. (Eu) **Am** un frate și două surori. (a avea)
7. Bunicul (meu) **are** 80 de ani, bunica 75. (a avea)
8. **Aveți** (Dvs.) copii? (a avea)
9. (Eu) **Am** un băiat și o fată. (a avea)
10. Ce vîrstă **au** copiii? (a avea)
11. Băiatul **are** 19 ani, fetița **are** 10 ani. (a avea)
12. (Eu) **Am** un frate mai mare și o soră mai mică. (a avea)

4. Citiți și reproduceți dialogul!

-

5. Citiți și reproduceți dialogul!

-

6. Citiți textul de mai jos, apoi răspundeți la întrebări!

1. **Cosmin este fratele Irinei**
2. **Pe fiica lui Andreea o cheamă Ioana.**
3. **Tata lui Ionuț este Alin**
4. **Andreea și Irina sunt cumnate.**
5. **Alin este unchiul lui Marius și Maria.**
6. **Irina este mătușa lui Ioana și Ionuț.**
7. **Bunicii au în total 4 nepoți.**
8. **Alin este fratele lui Călin.**
9. **Pe fratele lui Maria îl cheamă Marius.**

7. Ce fel de documente putem identifica pe imagine?

1. cerere
2. buletin / carte de identitate (B.I./C.I.)
3. pașaport
4. certificat de căsătorie
5. certificat de naștere
6. copie act de studiu (diplomă de bacalaureat)
7. copie act de studiu (diploma de licență)
8. certificat de calificare profesională
9. contract de muncă (original și copie) sau adeverința eliberată de angajator (original)

8. Ce se potrivește? Ce fel de culori putem identifica pe imagine?

buletinul	alb, roșu, galben, albastru
cererea și contractul de muncă	alb
certificatul de calificare profesională	bej, gri
certificatul de naștere	roz
diploma de bacalaureat	portocaliu, gri
diploma de licență	verde deschis, galben, maro
pașaportul	roșu/vișiniu
planta	verde
laptopul	argintiu/gri
tastatura laptopului	negru
pixurile	verde deschis, verde închis, galben, portocaliu, albastru deschis, albastru închis, mov, negru

9. Ce se potrivește?

În ce formă?

copie

copie legalizată

în original

În câte exemplare?

în două exemplare

Cu se trimite? (forma de Expediere)

prin poștă sau serviciul de curierat

prin e-mail

9. Grupați substantivele după gen!

♂	♂♂...	♀	♀♀...		
masculin hímnem	masculin hímnem	feminin nőnem	feminin nőnem	neutru semleges nem	neutru semleges nem
administrator	administratori	adeverință	adeverințe	atestat	atestare
angajat	angajați	aprobare	aprobări	bagaj	bagaje
călător	călători	cerere	cereri	bilet	bilete
candidat	candidați	copie	copii	certificat	certificate
director	directori	domnișoară	domnișoare	document	documente
notar	notari	echipă	echipe	drum	drumuri
pilot	piloți	licență	licențe	exemplar	exemplare
polițist	polițiști	mașină	mașini	ghișeu	ghișee
proprietar	proprietari	persoană	persoane	pașaport	pașapoarte
turist	turiști	ștampilă	ștampile	vehicul	vehicule



Lecția 10.

1. Răspundeți la întrebări pe baza imaginilor de mai sus!

- Într-un an sunt 4 anotimpuri./Anul are 12 luni.
- Lunile anului sunt: ianuarie, februarie, martie, aprilie, mai, iunie, iulie, august, septembrie, octombrie, noiembrie și/respectiv decembrie.
- Un anotimp are 4 luni.
- Lunile anotimpului toamna sunt...
- O lună are 4 săptămâni. Mai exact: Dacă o lună are 28 de zile, sunt 4 săptămâni; dacă o lună are 29 de zile, sunt 4 săptămâni și o zi; dacă o lună are 30 de zile, sunt 4 săptămâni și 2 zile; dacă o lună are 31 de zile, sunt 4 săptămâni și 3 zile.
- O săptămână are 7 zile?
- Un an are Un an are 52 de săptămâni.
- Zilele săptămânii sunt: luni, marți, miercuri, joi, vineri, sâmbătă și duminică.
- Un an are 365 zile. Un an bisect (szökőév) are 366 zile.
-
-

2. Răspundeți la următoarele întrebări!

-

3. Ce se potrivește? Precizați punctele cardinale și intercardinale!

Abreviere	Puncte cardinale:
(N)	<i>nord.</i>
(E)	<i>est</i>
(S)	<i>sud</i>
(V)	<i>vest</i>
Abreviere	Puncte intercardinale:
(NE)	<i>nord-est</i>
(SE)	<i>sud-est</i>
(SV)	<i>sud-vest</i>
(NV)	<i>nord-vest.</i>

4. Răspundeți la întrebări pe baza imaginii!

1. La nord și est România se învecinează cu Ucraina.
2. La est România se învecinează cu Republica Moldova.
3. Țărmlul Mării Negre/Marea Neagră se găsește în sud-est.
4. La sud România se învecinează cu Bulgaria.
5. La sud-vest România se învecinează cu Serbia.
6. Județele din vestul României sunt: Satu-Mare, Bihor, Arad, Timiș.
7. La nord-vest România se învecinează cu Ungaria.

5. Scrieți ora în cifre!

1. douăsprezece fix	12:00
2. douăsprezece și un sfert	12:15
3. douăsprezece și cincisprezece minute	12:15
4. douăsprezece și jumătate	12:30
5. douăsprezece și treizeci de minute	12:30
6. unu fără un sfert	12:45
7. douăsprezece și patruzeci și cinci de minute	12:45
8. cinci și zece	5:10/17:10
9. cinci și un sfert	5:15/17:15
10. șase fără un sfert	5:45/17:45
11. șase fără zece	5:50/17:50
12. trei fix	3:00/15:00

6. Potriveți ora cu imaginea corespunzătoare și alcătuiți mini-dialoguri după model!

10:20	zece și douăzeci [de minute]
02:40	trei fără douăzeci [de minute]
16:20	patru și douăzeci [de minute]
17:10	cinci și zece [minute]
08:50	nouă fără zece [minute]
19:35	opt fără douăzeci și cinci [de minute]
07:55	opt fără cinci [minute]
03:05	trei și cinci [minute]
15:25	trei și douăzeci și cinci [de minute]
01:02	unu și două minute

7. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

Pronume	a se trezi = felébredni		a se duce = (el)menni		a se odihni = pihenni	
eu	mă	trezesc	mă	duc	mă	odihnesc
tu	te	trezești	te	duci	te	odihnești
el, ea	se	trezește	se	duce	se	odihnește
noi	ne	trezیم	ne	ducem	ne	odihnim
voi	vă	treziți	vă	duceți	vă	odihniți
ei, ele	se	trezesc	se	duc	se	odihnesc
Dumneavoastră	vă	treziți	vă	duceți	vă	odihniți

8. Numerotați, apoi scrieți propozițiile respectând ordinea cronologică!

- Mariana se trezește de vreme, la ora 6:30.
- Apoi se duce la baie: face un duș și se spală pe dinți.
- Se îmbracă, se duce în bucătărie ia micul dejun și pleacă la lucru.
- Lucrează de la ora 8 până la ora 5.
- Prânzul îl servește de obicei la ora 2 sau 2:30 împreună cu colegii la o cantină.
- La ora 5.30 ajunge din nou acasă. Se odihnește puțin, după-masa se întâlnește cu prietenii.
- Cina o ia cam pe la ora 7, apoi se uită puțin la televizor sau citește ceva.
- La ora 9 se duce la culcare.

8. Numerotați, apoi scrieți propozițiile respectând ordinea cronologică!

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| La ce oră - a se trezi | La ce oră te trezești? |
| Când - a se duce - la lucru | Când te duci la lucru? |
| Ce face - înainte de masă | Ce faci înainte de masă? |
| Ce face - după masă | Ce faci după masă? |
| La ce oră -a lua - prânzul | La ce oră iei prânzul? |
| Ce face - seara | Ce faci seara? |
| La ce oră - a se culca | La ce oră te culci? |



Lecția 11.

1. Alcătuiți propoziții după model!

- Afară este frig. 2. Afară este soare. 3. Afară este noros. 4. Afară este umed. 5. Afară este vânt. 6. Afară este urât.

2. Ce se potrivește?

- plouă
- plouă cu grindină
- ninge
- tună și fulgeră

3. Ce se potrivește?

Cum este cerul?

senin (fără nori);
 parțial noros (variabil)
 cer noros (înnorat)

Cum este vremea?

caldă
 caniculară
 instabilă
 umedă

vântoasă

cețoasă

ploioasă

răcoroasă

rece

deosebit de rece

geroasă

Cum este vântul?

slab (0-18 km/h)

moderat (18-36 km/h)

cu intensificări (36 km/h-...)

Ce fel de precipitații vor cădea?

ploaie

lapoviță

grindină

zăpadă

4. Găsiți perechea cu sensul opus!

frig	cald
afară	înnorat
favorabil	urât
frumos	sfârșit
început	căldură
răcoare	ridicat
scăzut	jos
senin	înauntru
slab	nefavorabilă
stabil	instabil
sus	puternic
umed	uscat

5. Completați propozițiile după model!

1. Cerul **va fi** mai mult senin, vântul **va sufla** slab și moderat.
2. **Va fi** o zi extrem de caldă, caniculară în orele amiezii, cu disconfort termic accentuat.
3. Astăzi temperatura **va fi** constantă și se va plasa între 20-25 de grade Celsius.
4. Astăzi **va ploua** aproape în toată țara, **vor fi** precipitații sub formă de ploaie și lapoviță.
5. Ninsorile **vor fi** însoțite de viscol.
6. Vântul **va veni** din nord, fiind situat între 5 și 7 km pe oră iar precipitațiile **vor fi** de 3%.
7. În Capitală vremea **va fi** deosebit de rece, iar vântul va mai avea intensificări în prima parte a zilei.
8. Pe litoral vremea **va fi** predominant frumoasă și **va continua** să se încălzească.
9. În București temperaturile **vor fi** extrem de scăzute.
10. Cerul **va fi** variabil, cu înnorări accentuate în majoritatea regiunilor.



Lecția 12.

1. Completați tabelul!

Az ige végződése szerint	V3	V1	V 3
-a -i/î	+t	a cumpăra	cumpărat
		a căuta	căutat
		a întreba	întrebat
		a vorbi	vorbit
		a întâlni	întâlnit
		a trăi	trăit
		a hotărî	hotărât
-ea -i	+ut	a vrea	vrut
		a avea	avut
		a ști	știut
		a munci	muncit
		a putea	a putut
		a fi	fost!
-e	+s +ut +t	a merge	mers
		a spune	spus
		a scrie	scris
		a face	făcut
		a rupe	rupt

2. Uniți cuvintele corespunzătoare!

	V2	V3
E(st)e soare	era	a fost
ninge	ningea	a nins
plouă	ploua	a plouat
E(st)e frig	era	a fost
E(st)e cald	era	a fost

3. Alcătuiți propoziții după model!

În timp ce

- ningeau copii au făcut un om de zăpadă.
- vremea era urâtă am făcut saună.
- afară ploua am dormit puțin.
- tuna și fulgera am ajuns acasă.

4. Potrivii sfatul meteorologului la starea vremii!

1. Se anunță vreme caniculară.	<i>Nu uitați acasă pălăria de soare, ochelarii de soare, crema de protecția solară și hidratați-vă cât mai mult!</i>
2. Este frig, vor fi precipitații sub formă de lapoviță și ninsoare.	<i>Nu uitați acasă lanțurile pentru roți!</i>
3. Se așteaptă ploi torențiale puternice cu grindină și vijelie.	<i>Nu uitați acasă umbrelele!</i>
4. Temperaturile vor scădea brusc.	<i>Nu uitați acasă hainele groase!</i>
5. Vom avea averse, descărcări electrice, intensificări de vânt, temperaturi ridicate.	<i>Atenție, este cod roșu! Cel mai bine, rămâneți acasă!</i>
6. Vom avea fenomene meteorologice periculoase de intensitate mare (vânt, ploi abundente, descărcări electrice, grindină, caniculă, ger).	<i>Atenție, este cod galben! Fiți prudenți!</i>
7. Vom avea fenomene meteorologice periculoase de intensitate foarte mare (vânt, ploi abundente, descărcări electrice, grindină, caniculă, caniculă, ger).	<i>Atenție, este cod portocaliu! Fiți foarte prudenți!</i>



Lecția 13.

1. Citiți enunțurile și bifați rubricile corespunzătoare!

Enunțuri	Programare	Confirmare	Anulare	Reprogramare
Am fost contactată prin e-mail pentru a mă prezenta la firmă mâine. Din păcate, nu pot să ajung din motive personale. Putem schimba data?				•
Aș dori o programare pe data de 11 noiembrie. Se poate?	•			
Aș dori să confirm programarea pe data de 5 aprilie, orele 16:00.		•		
Bună seara! Aș dori să mă programez la Dumneavoastră pentru un consult cardiologic.	•			
Din păcate trebuie să anulăm întâlnirea noastră.			•	
Doresc să confirm prezența mea la cursul Customer Service.		•		
Aveți loc duminica aceasta, la ora 10 pentru un epilant și tuns?	•			
Nu ne mai putem întâlni niciodată!			•	
Regret dar trebuie să amânăm întâlnirea noastră.				•

2. Găsiți perechea cu sensul opus!

târziu	devreme
mai târziu	mai devreme
repede	lent
aglomerat	liniștit
mult	puțin
a intra	a ieși
a sosi	a pleca
a începe	a termina

3. Alcătuiți dialoguri după model!

-

4. Priviți agenda lui Alin și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Enunțuri	A	F
1. Pe prietena lui Alin o cheamă Mariana.		•
2. Alin știe când este ziua tatălui său.	•	
3. Întâlnirea de afaceri are loc vineri după-masa.		•
4. Sâmbăta seara Alin merge cu prietena sa la un film de acțiune.		•
5. Duminica are loc prânzul cu familia.	•	
6. Alin are probleme cu măseaua.	•	
7. Alin nu face deloc mișcare.		•
8. Miercuri Alin trimite un colet.	•	



Lecția 14.

1. Ce se potrivește?

Ocazie	Mesaj
Paște*	Fie ca sfintele Sărbători de Paști să vă aducă numai bucurii și sănătate! Hristos a înviat! Paște fericit! Sărbători pascale binecuvântate!
Ziua onomastică (Andrei) Ziua de naștere	La mulți ani ! Sănătate și bucurie de Sfântul Andrei! Fie ca toate dorințele tale să devină realitate! La mulți ani!
Nuntă	Casă de piatră! Casă de piatră și felicitări! Vă urez amândurora toată fericirea din lume! Felicitări pentru unirea destinelor! Casă de piatră!
Înainte de examen	Baftă!

Sărbători de iarnă (crăciun, revelion)	Crăciun fericit alături de cei dragi! Crăciun Fericit și la mulți ani! Crăciun fericit! Multă sănătate și bucurii în noul an! Sfintele sărbători de Crăciun și Anul Nou să vă aducă sănătate, putere de muncă și multe satisfacții alături de cei dragi. La mulți ani!
Deces	Ne pare foarte rău pentru pierderea suferită. Sincere condoleanțe.
Naștere	Felicitări pentru noul sosit!

2. Alcătuiți propoziții!

1. În curând mă însor.
2. Când se căsătoresc tinerii?
3. Bărbații se însoară, femeile se mărită.
4. Cum v-ați cunoscut?
5. A fost dragoste la prima vedere.
6. Ne-am cunoscut la bibliotecă.
7. Botezul copilului este un eveniment plin de bucurie pentru familie.
8. Aveți emoții înainte de nuntă?
9. Nunta este cel mai important eveniment din viața unui cuplu.
10. 1 Iunie este zi liberă în România.
11. Cununia civilă are loc la primărie.
12. După miri, nașii de cununie sunt personajele cele mai importante din cadrul unei nunți.
















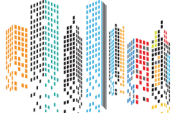
Lección 15.

1. Citiți și reproduceți dialogul!
-
2. Alcătuiți dialoguri după model!
-
3. Citiți și reproduceți dialogul!
-
4. Citiți și reproduceți dialogul!
-
5. Completați fișa de hotel!
-



Lecția 16.

1. Potrivți imaginea cu denumirea corectă!

apartament	=	lakás	
bloc	=	tömbház	
cămin	=	kollégium	
casă	=	ház	
casă țărănească	=	parasztház	
castel	=	kastély	
cetate	=	vár	
clădire	=	épület	
colibă	=	kunyhó	
căsuță	=	házikó	
duplex	=	ikerház	
locuință	=	lakás	
vilă	=	villa	
zgârie-nori	=	felhőkarcoló	

2. Unde stați mai exact? Bifați ce este valabil pentru Dumneavoastră!

-

3. Adunați informații despre 4 colegi de curs și completați tabelul de mai jos!

-

4. Clasificați încăperile după categoriile de mai jos!

Încăperi de locuit: **birou/cameră de lucru, camera copiilor/copilului, dormitor, living/cameră de zi, sufragerie**

Dependințe: **antreu/vestibul, baie, baie de serviciu, balcon, bucătărie**

5. Descrieți locuințele pe baza imaginilor și a întrebărilor!

Locuința nr X se află la parter/la et...., la mansardă, are: o cameră, două/trei... camere, o bucătărie, o baie/două băi....

6. Găsiți perechea cu sensul opus!

mare	mic
bine poziționat	prost poziționat
călduros	răcoros
cochet	neglijat
curat	murdar
decomandat	comandat
frumos	urât
luminos	întunecat
lung	scurt
modern	vechi
prietenos/primitor	neprietenos
scump	ieftin

7. Alcătuiți propoziții după model!

1. Grădina este îngrijită.
2. Sufrageria este armonioasă.
3. Camera de oaspeți este elegantă.
4. Garajul este dezordonat.
5. Locuința este mereu bine aerisită.
6. Casa scării este proaspăt renovată.
7. Livingul este foarte spațios.
8. Bucătăria este întotdeauna curată.
9. Coridorul este destul de îngust.
10. Camera copiilor este foarte prietenoasă și ordonată.



Lección 17.

1. Amestecăm culorile: ce se potrivește?

7. albastru + galben = verde
8. albastru + roșu = violet
9. roșu + galben = portocaliu
10. albastru + alb = albastru deschis
11. albastru + roșu = violet + galben = maro
12. roșu + galben = portocaliu + albastru = maro

2. Răspundeți la următoarele întrebări după exemplu!

-

3. Grupați obiectele și bifați încăperea corespunzătoare!

obiect	antreu	baie	balcon/ terasă/ grădină	birou	bucătărie/ sufragerie	cămară	camera copilului	dormitor	garaj	living/ cameră de zi
bancă			•							
birou				•			•			
calculator				•			•			
canapea										•
compoturi						•				
covor				•	•		•	•		•
cuiet	•									
dulap								•		
dulap de bucătărie					•					
faianță		•			•					
fereastră	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
flori			•							
fotoliu										•
gazon			•							
gresie	•	•			•	•			•	
masă			•		•					•
mobilă de sufragerie					•					
murături						•				
noptieră								•		
oglină	•	•						•		
parchet	•			•			•	•		•
pat							•	•		
perdea/ draperie				•			•	•		•
priză	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
rafturi					•	•				
rafturi de cărți				•			•			•
scaun			•	•	•		•			•
televizor										•
ușă	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

4. Ce se potrivește?

baie	a se spăla, a face duș
balcon	a ține flori
birou	a lucra
bucătărie	a mânca, a găti
cameră de zi	a petrece timp cu familia și prietenii
debara	a depozita lucruri
dormitor	a se odihni, a dormi
hol	a intra în casă

5. Alcătuți propoziții după model!

baie	Aici se află baia.	Aici ne spălăm și facem duș.
balcon	Aici se află balconul.	Aici ținem flori.
birou	Aici se află biroul.	Aici lucrăm.
bucătărie	Aici se află bucătăria.	Aici mâncăm și gătim.
cameră de zi	Aici se află camera de zi.	Aici petrecem timp cu familia și prietenii.
debara	Aici se află debaraua.	Aici depozităm lucruri.
dormitor	Aici se află dormitorul.	Aici ne odihnim și dormim.
hol	Aici se află holul.	Aici intrăm în casă.



Lecția 18.

1. Completați cu prepoziția corespunzătoare!

1. Fotoliul este **lângă** canapea. (mellett)
2. Scaunul este **în** hol. (-ban/-ben)
3. Masa este **pe** covor.(-on/-en/-ön)
4. Scaunele sunt **sub** masă. (alatt)
5. Scara este **între** etaje. (között)
6. Covorul este **sub** masă. (alatt)
7. **În jurul** casei sunt multe flori. (körül)
8. **În spatele** casei este piscina. (mögött)
9. **În fața** casei este o grădină drăguță. (előtt)
10. **Deasupra** noastră stă o familie cu doi copii. (fölött)

2. Alcătuți dialoguri după model!

1

A.	... apartamentul 65 ...
B.	... Urcati cu liftul la ultimul etaj ...

2

A.	... ghișeul 8?...
B.	... etajul III. Prima ușă la dreapta! ...

3

A.	... baia ...
B.	... mergeți tot înainte pe coridor, la colț o luați la stânga și ultima ușă pe stânga....

4

- A. ... recepția ...
- B. ... chiar la intrare, la parter. Mergeți tot înainte. ...

5

- A. ... spălătoria ...
- B. ... în subsol. Coborâți un etaj....

3. Alcătuiți propoziții!

1. Aceasta este adresa mea de e-mail.
2. Aș putea avea e-mailul dumneavoastră?
3. Doriți să ne întâlnim în hol?
4. Sunteți liberă mâine?
5. Sunteți liberă diseară?
6. Care sunt planurile dumneavoastră pentru astăzi?
7. Ați dori să serviți ceva?
8. Ați dori să mergem la masă?
9. Ați dori să mergem la plimbare?
10. Ați dori să mergem la cumpărături?
11. Nu mă supăr.
12. Sunteți foarte amabilă.
13. O secundă, vă rog.
14. Pot să vă deranjez o clipă?
15. Vorbiți puțin mai rar, vă rog.

4. Care anunț cui i se potrivește? Motivați alegerea!

A. Studentă: 23 ani, nefumătoare	4.)
B. Familie cu trei copii și un cățeluș, părinții: 35 și 40 ani, programatori IT, copii: 4, 6 și 12 ani	5.)
C. Cuplu proaspăt căsătorit: 26 și 30 ani, frizer și cosmeticiană	1.)
D. Bucătar: 40 ani, necăsătorit, fumător,	2.)
E. Cuplu pensionar din Anglia, dornic să se stabilească în România	3.)



Lecția 19.

1. Adunați informații despre un coleg/o colegă de curs, completați tabelul de mai jos și prezentați persoana respectivă!

-

2. Care trăsături vă caracterizează? Completați tabelul de mai jos și faceți o autoprezentare!

-

3. Potrivii imaginea cu mimica potrivită!

1.- indiferent, 2.- fericit, 3.- încântat, 4.- visător, 5.- îngrijorat, 6.- nervos, 7. trist, 8.- fermecător.

4. Cum vă vedeți? Cum vă văd ceilalți? Combinați!

1. Ceilalți mă consideră un rebel/o rebelă, pe încolo sunt un om introvertit.
2. Ceilalți spun că sunt o fire dificilă, însă eu nu sunt un om complicat.
3. Ceilalți spun că sunt un om foarte serios, deși îmi place să glumesc.
4. Ceilalți spun că sunt introvertit, deși îmi place să trăiesc din plin viața.
5. Unii spun că sunt intolerant, deși eu sunt mereu înțelegător cu ceilalți.
6. Toată lumea spune despre mine că sunt caotic, deși îmi place armonia.
7. Oamenii spun că mă consider buricul pământului, deși sincer, nu-mi place să mă laud.

5. Ce zodie sunteți? Combinați zodia cu imaginea corespunzătoare!

1. Vărsător, 2. Scorpion, 3. Pești, 4. Balanță, 5. Săgetător, 6. Taur, 7. Gemeni, 8. Rac, 9. Capricorn, 10. Leu, 11. Fecioară, 12. Berbec

M-am născut în date de ziua/luna/anul și sunt zodia....

6. Răspundeți la următoarele întrebări!

1. Șerban
2. Flavius, Elena
3. Flavius: 18 ani
4. Flavius: tatuaj, Elena: aluniță
5. Aurora: casnică
6. Flavius: elev, Aurora: casnică



Lecția 20.

1. Completați propozițiile!

1. Aș dori o **programare** la coafor.
2. Cât trebuie să **aștept**?
3. Vă rog să-mi tundeți și să-mi uscați **părul**.
4. Vă rog **să-mi șamponați și să-mi aranjați** părul.
5. Doresc să mă **tund**.
6. Aș dori o **coafură**.
7. Doresc o **șamponare**.
8. Aș vrea să mă tundeți. Nu prea **scurt**.
9. **L-ați putea tunde** scurt, vă rog?
10. Puteți să-i luați numai din **vârfuri**?
11. Puteți să-mi **aranjați** barba, vă rog?
12. **Puteți** să-mi uscați părul, vă rog?
13. Puteți să **folosiți** spumă de păr, vă rog?
14. Aș dori un **tuns** scurt.
15. **Fără** fixativ, vă rog!
16. Aș dori un masaj pe **scalp**.
17. Doresc să-mi faceți un tratament și un epilat **lung**.
18. Puteți să-mi piliți și să-mi formați **unghiile**, vă rog.
19. Tunde **tunde** cel mai bine!

2. Citiți următoarele anunțuri matrimoniale. La cine se referă enunțurile?

Enunțuri	A	B	C	D	E
1. Domnul are un imobil nu fumează și nu consumă alcool.		•			
2. Doamna și-a pierdut soțul dorește acum să cunoască un bărbat cu studii.				•	
3. Lui îi place sportul și vrea mai mult decât o aventură					•
4. Doamna caută un bărbat hotărât.			•		
5. Bărbat mai în vârstă vrea o relație serioasă.	•				

3. Alegeți titlul potrivit pentru fiecare din anunțurile de mai sus!

1. **E.**
2. **C.**
3. **D.**
4. **A.**
5. **B.**

4. Alcătuiți propoziții!

1. Ce greutate ai?
2. Ești cel mai înalt dintre colegi.
3. Ar trebui să slăbesc vreo 10 kilograme.
4. Ar trebui să facem mai multă mișcare.
5. Îl cunosc de foarte mult timp.
6. O cunosc de puțin timp.
7. Ne cunoaștem de undeva?
8. Doamna poartă un machiaj destul de accentuat.
9. Ea are o vestimentație comodă.
10. Radu este înalt, chipeș, carismatic și înțelept.
11. O femeie atrăgătoare nu este doar frumoasă.



Lecția 21.

1. Citiți textul și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Enunțuri	A	F
1. Roata culorilor este un ustensil pentru asortarea armonioasă a culorilor.	•	
2. Roata culorilor este invenție nouă.		•
3. Portocaliu, roșu și galben sunt culori reci.	•	
4. Culorile primare alcătuiesc un pătrat echilateral pe cercul culorilor.		•
5. Culorile terțiare se obțin prin combinarea unei nuanțe primare cu una secundară, fie prin combinarea a 2 nuanțe secundare.	•	
6. Albastru, verde și violet sunt culori calde.		
7. Există două culori primare.		•
8. Roșu, albastru și galben sunt culori secundare.		•

2. Potrivii imaginea cu asocierile de culori!

1.	culori calde: roșu, portocaliu, galben	C.
2.	culori neutre calde: crem, bej, maro	D.
3.	culori neutre: negru, alb, gri	A.
4.	culori reci: albastru, verde, violet	B.

3. Grupați substantivele după gen și alcătuiți propoziții!

acest...	acești...	această...	aceste...	acest...	aceste ...
acel...	acei ..	acea ...	acele...	acel...	acele...
pantalón	pantaloni	cămașă	cămăși	tricou	tricouri
pantof		bluză	bluze	costum	
		fustă	fuste		
		haină	haine		
		lenjerie	lenjerii		
		geacă	geci		
		geantă	geți		
		căciulă	căciuli		

4. Citiți și reproduceți dialogul!

-

5. Grupați obiectele vestimentare după criteriile de mai jos!

Obiect vestimentar	Îmbrăcăminte	Încălțăminte	La birou	Când este cald	Când este frig	Acasă
cămașă	•		•			
tricou	•			•		•
bluză cu mânecă scurtă	•		•	•		
bluză cu mânecă lungă	•		•		•	
pulover	•				•	
cardigan	•				•	
pantaloni	•				•	
blugi	•					•
pantaloni scurți	•			•		
fustă	•		•	•		
rochie	•		•	•		
palton	•				•	
jachetă	•				•	
costum	•		•			
cravată	•		•			
șosete	•		•		•	
cizme / ghete / bocanci		•				
papuci de casă		•				•
sandale		•		•		
pijama	•					•
pălărie	•			•		
șapcă / căciulă	•				•	
mănuși	•				•	
eșarfă / fular	•				•	

6. Răspundeți la întrebări!

-

7. Găsiți perechea cu sensul opus!

- cu mânecă lungă ↔ cu mânecă scurtă
 de modă veche ↔ modern
 elegant ↔ lejer
 ieftin ↔ scump
 lung ↔ scurt
 mare ↔ mic(ă)
 neglijat ↔ îngrijit
 nou ↔ vechi
 strâmt ↔ larg

8. Citiți regulamentul și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Enunțuri	A	F
1. Se poate fuma doar în afara clădirii, departe de clădire.	•	
2. Fumatul în locuri nepermise poate costa mulți bani.		•
3. Gazele și lichidele combustibile, exploziviile sunt substanțe inflamabile.	•	
4. Halatul, masca și mănușile speciale protejează persoanele care intră în laborator.	•	
5. Cine nu lucrează acolo, nu are voie să intre.	•	
6. Dacă vrei să intri, trebuie să ceri aprobarea șefilor.	•	



Lecția 22.

1. Grupați denumirile după regiuni!

dinte/măsea	=	fog	A
abdomen	=	has	B
bărbie	=	áll	A
braț	=	kar	C
buză	=	ajak	A
călcâi	=	sarok	C
cap	=	fej	A
coapsă	=	comb	B
cot	=	könyök	C
deget	=	ujj	C
deget arătător	=	mutatóujj	C
deget de la picior	=	lábujj	C
deget inelar	=	gyűrűsujj	C
deget mare	=	hüvelykujj	C
deget mic	=	kisujj	C
deget mijlociu	=	középsőujj	C
dosul mâinii	=	kézfej	C
față	=	arc	A
frunte	=	homlok	A
gât	=	nyak	A
genunchi	=	térd	C

gleznă	=	boka	A
gură	=	száj	A
încheietura mâinii	=	csukló	C
laba piciorului	=	lábfej	C
limbă	=	nyelv	A
mână	=	kéz	C
nas	=	orr	A
ochi	=	szem	A
palmă	=	tenyér	C
păr	=	haj	A
picior	=	láb	C
piept	=	mell	B
pumn	=	ököl	C
șold	=	csípő	B
spate	=	hát	B
sprânceană	=	szemöldök	A
talie	=	derék	B
talpă	=	talp	C
umăr	=	váll	B
ureche	=	fül	A

2. Transformați propozițiile după model!

Am o durere în braț.	→	<i>Mă doare brațul.</i>
Am o durere de spate.	→	<i>Mă doare spatele.</i>
Am o durere de măsea.	→	<i>Mă doare măseaua.</i>
Am o durere de stomac.	→	<i>Mă doare stomacul.</i>
Am o durere de cap.	→	<i>Mă doare capul.</i>
Am o durere de picior.	→	<i>Mă doare piciorul.</i>
Am o durere de gât.	→	<i>Mă doare gâtul.</i>
Am o durere de urechi.	→	<i>Mă doare urechea.</i>

3. Cine este vorbitorul? Medicul (M) sau pacientul (P)? Citiți propozițiile și bifați răspunsul corect!

Enunțuri	M	P
Bună ziua, pot intra?		•
Următorul vă rog!		
Da, intrați vă rog, luați loc. Ce vă supără?	•	
Nu mă simt bine: Mă doare burta, am o stare de greață și nu am poftă de mâncare.		•
De când aveți aceste simptome?	•	
Cam de două zile.		•
Vă rog să vă dezbrăcați până la brâu.	•	
Respirați adânc.	•	
Spuneți AAA.	•	
Ar trebui să stați în pat măcar trei zile.	•	
Nu aveți voie să fumați.	•	
Însănătoșire grabnică!	•	
Ce vă doare?	•	
Da, gâtul este roșu și umflat.	•	
Vă prescriu un sirop pentru tuse, un spray pentru nas și ceva pentru gât.	•	
E foarte grav, domnule doctor?		•
Dati-mi voie sa va examinez.	•	
Trebuie să faceți o dietă severă.	•	
Îmi curge nasul, am febră și diaree.		•
Amețesc și am o durere în piept.		•
Mă doare gâtul, tușesc, cred că am răcit.		•
M-am împiedicat pe scări și mă doare glezna. Am o rană destul de urâtă.		•

4. Completați tabelul! Ce fel de regularități ați descoperit?

V1	Tu (+)	Tu (-)	Voi /Dvs.(+)	Voi/Dvs.(-)
a aștepta	Așteaptă!	Nu aștepta!	Așteptați	Nu așteptați!
a traversa	Traversează!	Nu traversa!	Traversați	Nu traversați!
a vedea	Vezi!	Nu vedea!	Vedeți	Nu vedeți!
a spune	Spune!	Nu spune!	Spuneți	Nu spuneți!
a ieși	Ieși!	Nu ieși!	Ieșiți	Nu ieșiți!
a mulțumi	Multumește!	Nu mulțumi!	Mulțumiți	Nu mulțumiți!
a coborî	Coboară!	Nu coborî!	Coborîți	Nu coborîți!

5. Citiți textul și decideți dacă enunțurile de mai jos sunt adevărate (A) sau false (F)!

Enunțuri	A	F
1. Nu este tot una, ce garnitură alegi la carne.	•	
2. Beți mult suc carbogazos!		•
3. Fierbeți bine legumele!		•
4. Mâncați de cinci ori pe zi!	•	
5. Renunțați la zahăr!	•	
6. Dimineața să beți doar un ceai.		•

6. Grupați denumirile după criteriile de mai jos!

	Băuturi	Carne	Lactate	Legume	Fructe	Produse de panificație	Dulciuri	Condi- mente
apă minerală	•							
apă plată	•							
ardei				•				
banane					•			
bere	•							
biscuiți							•	
brânză			•					
cafea	•							
cartofi				•				
cașcaval			•					
castraveți				•				
ceai	•							
ceapă				•				
ciocolată							•	
covrig						•		
gem							•	
iaurt			•					
înghețată							•	
lapte			•					
mere					•			
miere							•	
morcovi				•				
pâine albă						•		
pâine cu cereale						•		
pâine neagră						•		
pere					•			
pește		•						
piper								•
porc		•						
portocale					•			
prăjitură							•	
pui		•						
roșii				•				
sare								•
suc	•							
unt			•					
vin	•							
vită		•						
zahăr							•	

7. Puneți acțiunile într-o ordine cronologică!

1. E. Mă așez la masă
2. F. Mă uit la meniu
3. B. Comand ceva de băut
4. I. Servesc felul unu
5. H. Servesc felul doi
6. G. Servesc desertul
7. C. Comand o cafea
8. A. Cer nota de plată
9. D. Las un bacșiș

8. Stabiliți ordinea și reproduceți dialogul!

- A: Aș dori să fac o rezervare
B: Pentru când? La ce oră?
A: Pentru seara aceasta/mâine/ în data de ... de la ora ...?
B: Pentru câte persoane doriți să faceți rezervarea?
A: Pentru o persoană/X persoane, vă rog.
B: Pe ce nume rezervăm masa?
A: Pe numele de XY.
B: Doamna XY, doamna XY, masa este rezervată, vă așteptăm cu drag!
A: Mulțumesc, la revedere!
B: La revedere!

9. Reproduceți dialogul! Alegeți după gust din meniul alăturat pentru a comanda!

-



Lecția 23.

1. Alcătuiți dialoguri după model! Alegeți locațiile căutate din lista de mai jos!

-

2. Răspundeți la întrebări! Folosiți articolul hotărât!

-

3. Grupați vehiculele după criteriile de mai jos!

	aerian	maritim	urban	interurban
autobuz			•	•
mașină			•	•
avion	•			
bicicletă			•	•
camion			•	•
elicopter	•		•	
metrou			•	•
tramvai			•	
tren			•	•
vapor		•		

4. Cine este vorbitorul? Chelnerul (Ch) sau clientul (C)? Citiți propozițiile și bifați răspunsul corect!

Enunțuri	Ch	C
Aveți vreo specialitate?		•
Care este supa zilei?		•
Poftă bună!	•	
Ce recomandați?		•
Sunt alergic la produse din grâu și la produse lactate.		•
Sunt vegetarian.		•
Îmi pare rău, nu mai avem felul acesta.	•	
Aș dori să plătesc.		•

5. Știința gusturilor: dați exemple și alcătuiți propoziții!



Lecția 24.

1. Alcătuiți dialoguri după model! Alegeți alimentele din lista de mai jos!

Glosar maghiar-român

Tejtermékek	=	Lactate
sajt	=	cașcaval
tej	=	lapte
tejföl	=	smântână
tejszín	=	frișcă
túró	=	brânză
vaj	=	unt
Zöldségek	=	Legume
bab	=	fasole
burgonya	=	cartof
cékla	=	sfeclă
csípőspaprika	=	ardei iute
fokhagyma	=	usturoi
gomba	=	ciupercă
hagyma	=	ceapă
káposzta	=	varză
karalábé	=	gulie
karfiol	=	conopidă
padlizsán	=	vinete
paprika	=	ardei
paradicsom	=	roșie
petrezselyem	=	pătrunjel
petrezselyemzöld	=	frunză de pătrunjel
reték	=	ridiche
sárgarépa	=	morcov
tök	=	dovleac
torma	=	hrean
uborka	=	castravete
zöldborsó	=	mazăre

Gyümölcsök	=	Fruite
(kajszi)barack sau (sárga)barack	=	caisă
áfonya (cuvânt de origine românească)	=	afină
alma	=	măr
birsalma	=	gutui
cseresznye	=	cireașă
dinnye	=	pepene
dió	=	nucă
eper	=	căpșună
füge	=	smochină
görögdinnye	=	pepene verde
kókuszdió	=	nucă de cocos
körte	=	pară
málna	=	zmeură
meggy	=	vișină
mogyoró	=	alună
őszibarack	=	piersică
ribizli	=	coacăză roșie
sárgadinnye	=	pepene galben
szilva	=	prună
szőlő	=	strugure
Húsfélék és hal	=	Carne și pește
birka- és bárányhús	=	carne de berbec și de miel
csuka	=	știucă
fogas, süllő	=	șalău
harcsa	=	somn
kacsahús	=	carne de rață

kárász	=	caras
kecskehús	=	carne de capră
lazac	=	somon
libahús	=	carne de găscă
marha- és borjúhús	=	carne de vită și de vițel
nyúlhús	=	carne de iepure
pisztráng	=	păstrăv
ponty	=	crap
pulykahús	=	carne de curcan
sertéshús	=	carne de porc
sügér	=	biban

szárnyasok	=	carne de pasăre
szarvas- és őzhús	=	carne de cerb și de căprioară
tőkehal	=	cod
tyúkhús	=	carne de pui
vaddisznóhús	=	carne de mistreț
vadhúsok	=	carne de vânat
vadnyúlhús	=	carne de iepure sălbatic
Hentesáruk és más húsételek	=	Mezeluri și alte mâncăruri din carne
kolbász	=	cârnat
pástétom	=	pate
sonka	=	șuncă
szalonna	=	slănină
virslis	=	crenvurșt

2. Alegeți replica potrivită pentru fiecare dintre enunțurile de mai jos!

1. Hristos a înviat!

- A. Adevărat a înviat!
- B. Da, așa este.
- C. Bună ziua!

2. Ciao! Ce mai faci?

- A. Și tu?
- B. Bine, mulțumesc. Tu?
- C. Bine, mulțumesc. Dumneavoastră?

3. O zi bună!

- A. Și pentru tine!
- B. Mulțumesc. La fel.
- C. O zi bună!

4. Vorbiți foarte bine românește.

- A. Mulțumesc!
- B. Da.
- C. Foarte bine.

5. E prea repede, îmi pare rău, nu înțeleg.

- A. Să vorbesc mai repede?
- B. Să vorbesc mai rar?
- C. Să vorbesc mai tare?

6. Bine ați venit!

- A. Mă bucur că te văd!
- B. Bine v-am găsit!
- C. Mă bucur că vă văd.

7. Care este scopul vizitei?

- A. Este o vizită de afaceri.
- B. Nu știu.
- C. Cred că aveți dreptate.

8. Ședere plăcută, drum bun!

- A. Mulțumesc, drum bun!
- B. Îmi pare rău, mă grăbesc!
- C. Mulțumesc, la revedere!

9. Îmi pare bine să vă cunosc.

- A. Îmi pare foarte rău.
- B. Și eu mă bucur de cunoștință!
- C. Mă bucur că vă văd.

10. Am un băiat și o fată.

- A. Să vă trăiască!
- B. Să trăiți!
- C. Îmi pare bine!

11. Fetița are cinci ani.

- A. Mulți înainte!
- B. Mă bucur.
- C. Baftă!

12. În curând mă însor.

- A. Felicitări!
- B. De ce?
- C. Condoleanțe!

13. Ce vă supără?

- A. Nu mă simt bine: Mă doare burta.
- B. Nu sunt de loc supărat.
- C. Sunt foarte supărat.

14. Nota, vă rog.

- A. Plățiți cu cardul sau cash
- B. Plățiți cu cardul sau cash?
- C. Pungă doriți?

15. Bună ziua! Aș dori să fac o rezervare.

- A. Da, intrați vă rog, luați loc.
- B. Zău?
- C. Pentru câte nopți? Pentru câte persoane?

Titlul proiectului: Bridge to the cross-border labor market
Editorul materialului: Fundația Diaspora
Data publicării: Octombrie 2019

www.interreg-rohu.eu

Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene.

Cunoștințe legislative din Ungaria

Cuprins

Capitolul I - Angajare în Ungaria

- 1. Contractul individual de muncă**
- 2. Calculul salariului**
- 3. Înregistrarea în Ungaria**

Capitolul II - Înființare firmă în Ungaria

- 1. Societăți comerciale**
- 2. Capitalul social**
- 3. Modul de înregistrare**
- 4. Cheltuieli de înființare**

Anexe - Modele

- 1. Contract de muncă**
- 2. Act constitutiv**

Capitolul I

Angajare în Ungaria (cetățeni UE)

1. Contractul individual de muncă

Cetățenii Uniunii Europene, între care și cetățenii români pot muncii în Ungaria fără nici o restricție, în condiții similare cu cetățenii maghiari.

În cazul Ungariei raportul de muncă se stabilește, ca regulă pe baza contractului individual de muncă. Există și alte raporturi reglementate de legislație, dar acestea sunt cazuri speciale.

Contractul de muncă, conținutul acestuia, condițiile de angajare și raportul de muncă sunt reglementate de Codul Muncii (Legea I/2012).

Contractul de muncă se încheie în formă scrisă, în termen de 30 de zile de la data la care s-a început munca.

Contractul de muncă în principiu de încheie pe durată nedeterminată, dar este posibilă încheierea acestuia și pe termen determinat. Chiar și fără un acord, contractul de muncă poate fi schimbat dintr-unul încheiat pe perioadă determinată, într-unul încheiat pe perioadă nedeterminată dacă angajatul continua să lucreze, cu informarea superiorului direct, pentru cel puțin încă o zi după expirarea termenului inițial.

Contractul de muncă trebuie să cuprindă în mod obligatoriu:

- datele de identificare ale angajatorului,
- datele de identificare ale salariatului,
- salariul și eventualele premii
- funcția,
- locul realizării muncii
- data începerii muncii-durata (nedeterminată sau determinată)
- perioada de probă (în general 30 de zile, maxim 90 de zile).

Angajatorul este obligat ca în termen de 30 de zile de la încheierea contractului de muncă să informeze angajatul despre următoarele clauze:

- organizarea timpului de lucru,

- alte componente ale salariului, data de plata a salariului,
- data începerii muncii,
- metoda de calcul a concediului anual si acordarea acestuia,
- termen de preaviz,
- dacă angajatul este supus prevederilor contractului colectiv de muncă.

Contractul de muncă poate să conțină prevederi referitoare la perioada de probă. Durata perioadei de proba este de obicei 30 de zile. În contractul colectiv de muncă, părțile pot stabili perioade de proba mai scurte sau mai lungi, dar nu mai mult de trei luni de zile.

Contractul de muncă se poate modifica numai prin acordul părților.

În afara contractului de muncă clasic, legislația maghiară recunoaște alte trei forme atipice de angajare: munca la distanță, munca de acasă și angajarea temporară. Aceste forme sunt reglementate similar cu reglementarea din România. În cazul în care pentru încadrarea în muncă este necesar acordul autorității competente, contractul de muncă poate fi încheiat numai după obținerea acestui acord.

În Ungaria există posibilitatea încheierii mai multor contracte de muncă, la mai mulți angajatori.

În Ungaria există și o variantă de angajare a lucrătorilor pentru anumite activități (zilieri) prin forme simplificate. Este vorba despre activități agricole, activități sezoniere în turism și alte activități temporare. Prin activitate sezonieră în agricultură se înțelege orice activitate în fitotehnie, zootehnie, silvicultură, piscicolă sau orice activitate legată de aceste domenii, inclusiv manipulare, ambalare, a cărei timp de desfășurare nu depășește 120 de zile pe an.

Prin activitate sezonieră în turism se înțelege acea activitate care poate fi efectuată la un angajator care, în accepțiunea legii privind societățile comerciale, desfășoară activități în turism, dacă perioada de angajare temporară nu depășește 120 de zile pe an. În alte activități temporare, legea permite ca un ziler să poată să fie angajat pe o perioadă de maximum 5 zile consecutiv, maximum 15 zile pe lună și maximum 90 de zile pe an.

Reglementările ungare limitează și numărul zilierilor ce pot fi angajați de o companie, pentru alte activități temporare, în funcție de numărul salariaților. Astfel, un angajator care are 2-5 salariați poate să angajeze maximum 2 persoane/zi pentru activități temporare. Un angajator care are 6-20 de salariați poate să angajeze maximum 4 persoane/zi pentru activități temporare, iar la angajatori cu personal de peste 20 de salariați numărul maxim al zilierilor nu poate să depășească 20% din numărul de salariați/zi. Raportul de muncă al zilierului se face și prin înțelegere verbală și se legalizează prin îndeplinirea formalităților de înregistrare de către angajator. Angajatorul are obligația să anunțe zilierii înainte de începerea muncii. Plata contribuțiilor pentru raporturile de muncă a zilierilor este simplificată. Angajatorul datorează 500 de forinți/zi pentru activități sezoniere în agricultură, 500 de forinți/zi pentru activități în turism, 1000 de forinți/zi pentru alte activități temporare și 3000 forinți/zi pentru zilieri figuranți în platourile de filmare. Angajatorul este scutit de plata contribuțiilor sociale dacă zilierii dovedesc că au statut de asigurat într-un alt stat, în conformitate cu Regulamentele Europene privind coordonarea sistemelor de securitate socială.

Tinerii pot fi angajați de la vârsta de 16 ani, dar legislația impune anumite condiții pentru angajarea persoanelor sub 18 ani.

Salariul reprezintă contraprestația muncii depuse de salariat în baza contractului individual de muncă. Pentru munca prestată în baza contractului individual de muncă fiecare salariat are dreptul la un salariu exprimat în bani. Salariul cuprinde salariul de baza, indemnizațiile, sporurile, precum și alte adaosuri. Nivelurile salariale minime se stabilesc prin contractele colective de muncă aplicabile. Salariul individual se stabilește prin negocieri individuale între angajator și salariat. Salariul este confidențial, angajatorul având obligația de a lua măsurile necesare pentru asigurarea confidențialității. Guvernul stabilește nivelul salariului minim pe economie. Momentan salariul minim este de 161.000 forinți (cca. 2330 lei). Salariul brut nu conține contribuțiile plătite de angajator.

Timpul de muncă este de 8 ore pe zi sau 40 de ore pe săptămână. În cazul contractului de muncă cu normă întreagă, programul de lucru este de 8 ore pe zi și poate fi prelungit prin acordul părților până la maxim 12 ore sau 60 de ore pe săptămână, dacă

salariatul ocupă un post cu caracter de permanență sau este rudă apropiată a angajatorului. Timpul de muncă în lipsa prevederilor unor contracte colective de muncă este stabilit de către angajator.

Dacă timpul de munca depășește 6 ore pe zi, după fiecare 3 ore de lucru trebuie acordat salariatului timp de odihnă de câte 20 de minute. Între sfârșitul programului și începutul următoarei zile, trebuie asigurat ca salariatul să beneficieze de un timp de odihnă de 11 ore. Cu derogare de la această prevedere, contractele colective de muncă pot să prevadă timpi de pauza mai reduși, dar nu mai puțin de 8 ore în cazul în care salariatul lucrează în mai multe schimburi, pe un post cu caracter de permanență sau este muncitor sezonier. Angajatorul va organiza timpul de lucru, luând în considerare felul muncii, cerințele de sănătate și siguranță. Angajatorul are obligația să organizeze activitatea, astfel încât salariatul să poată să îndeplinească obligațiile sale care decurg din contractul de muncă. Angajatorul are obligația să asigure îndrumarea și conducerea activității necesare îndeplinirii în bune condiții a activității. Angajatorul are obligația să asigure obținerea cunoștințelor necesare îndeplinirii în bune condiții a activității. Angajatorul este obligat să plătească pentru activitatea depusă un salariu prevăzut în contractul de muncă. Desfășurarea activității într-o zi de duminică, în timpul obișnuit de lucru, poate fi stabilită numai în cazul unui lucrător angajat într-un post ce presupune îndeplinirea activității în această zi, în cazul activității de rezerva sau în cazul muncii fără întreruperi. În această situație se va acorda cel puțin o zi de odihnă.

Concediul se compune din concediul de bază și concediul suplimentar. În conformitate cu Codul Muncii, durata minimă a concediului de bază este de 20 de zile lucrătoare. Numărul zilelor de concediu crește în funcție de vârsta salariatului, cu maxim 10 zile. Salariații tineri sub 18 ani beneficiază de un spor de 5 zile de concediu suplimentar.

Unul dintre părinții care cresc copii sau părintele care crește singur copilul beneficiază de concediu suplimentar de 2 zile după un copil, 4 zile după 2 copii, respectiv 7 zile de concediu suplimentar dacă cel în cauză crește mai mult de 2 copii. Salariații nevăzători beneficiază de un concediu suplimentar de 5 zile. Salariații care lucrează în subteran sau în condiții de radiații beneficiază de un concediu suplimentar de 5 zile

dacă petrec cel puțin 3 ore zilnic în condiții deosebite. Acordarea concediului de odihnă se face de către angajator cu consultarea prealabilă a salariatului. Angajatorul este obligat să acorde 25% din concediul de odihnă, în conformitate cu solicitarea salariatului. Salariatul are obligația să depună cererea de concediu în acest sens cu cel puțin 15 zile lucrătoare înainte de data concediului. Data acordării concediului de odihnă trebuie comunicată salariatului cu cel puțin 30 de zile înainte de concediu.

Angajatorul poate să rezilieze contractul de muncă pe perioadă determinată numai în cazul în care societatea comercială este în lichidare judiciară, din cauza unei incapacități de muncă a salariatului sau dacă menținerea raportului de muncă este imposibilă, din cauze externe inevitabile. Contractul de muncă pe perioada determinată se poate rezilia cu acordul părților, pe cale extraordinară, sau imediat după expirarea perioadei de probă.

Contractul de muncă pe durată nedeterminată se poate rezilia atât de angajator, cât și de salariat. Angajatorul are obligația de a justifica desfacerea contractului de muncă. Cauza desfacerii contractului de muncă în acest caz poate să fie în legătură cu capacitatea salariatului de a efectua activitatea, de modul de comportare în raport cu munca sau cu funcționarea angajatorului. Angajatorul nu poate să desfacă contractul de muncă în cazul incapacității temporare a salariatului, pentru îngrijirea copilului bolnav, în cazul concediului fără plată necesar îngrijirii unei rude apropiate, în caz de sarcină pe perioada concediului de maternitate etc. Desfacerea contractului de muncă pe cale extraordinară se poate face atât de către salariat, cât și de angajator, dacă partea cealaltă a încălcat flagrant, cu bună știință sau din nepăsare obligațiile sale ce decurg din raportul de muncă, sau dacă are un comportament care face imposibilă menținerea raportului de muncă.

Perioada de preaviz este de 30 de zile. Termenul de preaviz în cazul în care rezilierea raportului de muncă este inițiată de angajator va începe după expirarea perioadei de incapacitate temporară de muncă datorată îmbolnăvirii, îngrijirii copilului bolnav sau îngrijirii unei rude apropiate. În cazul în care concedierea este inițiată de către angajator la perioada de 30 de zile se adaugă după cum urmează:

- 5 zile după un raport de muncă de peste 3 ani
- 15 zile după un raport de muncă de peste 5 ani

- 20 zile după un raport de muncă de peste 8 ani
- 25 zile după un raport de muncă de peste 10 ani
- 30 zile după un raport de muncă de peste 15 ani
- 40 zile după un raport de muncă de peste 18 ani
- 60 zile după un raport de muncă de peste 20 ani.

În cazul demisiei angajatorul trebuie să acorde un preaviz de 30 de zile. Salariatul are dreptul să-și depună demisia în orice moment. Salariatul nu are obligația să justifice decizia de demisie. În cazul demisiei dintr-un raport de muncă pe perioadă determinată, salariatul are obligația să justifice demisia. Motivul demisiei trebuie să fie un motiv întemeiat, care pentru salariat ar face imposibilă menținerea raportului de muncă sau i-ar crea pagube exagerat de disproportionale.

În Ungaria funcționează inspectorate de muncă, care au printre atribuții și protejarea intereselor angajaților. Contactele inspectoratelor teritoriale pot fi găsite la adresa: http://www.ommf.gov.hu/index.php?akt_menu=228.

2. Calculul salariului

În Ungaria pe lângă salariul brut, angajatorul trebuie să plătească și contribuțiile sociale.

Exemplu – persoană fără deduceri

Salariu brut – 330.000 forinți

Contribuție socială – 17,50% - 57.750 forinți

Contribuție formare – 1,5% - 4.950 forinți

Contribuție șomaj – 1,5% - 4.950 forinți

Contribuție sănătate – 7% - 23.100 forinți

Contribuție pensie – 10% - 33.000 forinți

Impozit – 24% - 49.500 forinți

Salariu net – 219.450 forinți

Contribuție angajator – 19% - 62.700 forinți

3. Înregistrarea în Ungaria

Cetățenii Uniunii Europene pot sta pe teritoriul Ungariei un număr de 90 de zile fără nici o formalitate, după expirarea acestei perioadă, începând din ziua 93, aceștia au obligația de a se înregistra. Pentru obținerea cardului de înregistrare, cetățenii români trebuie să se prezinte la Direcția Regională a Oficiului pentru Imigrare și Cetățenie în raza căreia vor locui.

Documente care trebuie prezentate:

- pașaport sau CI, aflate în termen de valabilitate;
- completarea unui formular
- dovada domiciliului;
- timbru fiscal în valoare de 1.000 Ft.

Înregistrarea poate fi făcută și on-line la adresa <https://enterhungary.gov.hu/eh/>.

Capitolul II

Înființare firmă în Ungaria

1. Societăți comerciale

În Ungaria societățile comerciale sunt reglementate de legea V/2006.

Legea reglementează înființarea societăților comerciale în mod similar cu practica europeană.

Cele mai răspândite forme de societăți comerciale:

Közkereseti társaság – KKT - Societatea în nume colectiv

Prin contractul de societate, întocmit în vederea înființării societății în nume colectiv, asociații se obligă, ca pe lângă răspunderea lor nelimitată și solidară pentru obligațiile sociale, să desfășoare împreună activitatea economică, și pentru aceasta să pună la dispoziția societății contribuția lor patrimonială. Este o formă de societate fără personalitate juridică.

Betéti társaság – BT – Societate în comandită simplă

Prin contractul de societate, întocmit în vederea înființării societății în comandită simplă, membrii asociați se obligă să desfășoare activitatea economică comună, astfel încât, obligațiile sociale sunt garantate cu patrimoniul social și răspunderea nelimitată și solidară a asociaților comanditați, iar răspunderea asociaților comanditari este limitată până la nivelul capitalului subscris. Societatea în comandită simplă nu are personalitate juridică.

Korlátolt felelősségű társaság – KFT - Societate cu răspundere limitată

S.R.L.-ul este o societate comercială, care se constituie din capital social subscris de membrii fondatori, în valoare predeterminată, iar obligația membrilor față de societate se limitează la vărsarea capitalului social și la eventuale alte obligații patrimoniale cuprinse în contractul de asociere. Pentru obligațiile sociale - în afara celor special prevăzute de prezenta lege - membrii asociați nu răspund. S.R.L.-ul are personalitate juridică.

Részvénytársaság – RT – Societate pe acțiuni

Societatea pe acțiuni este societatea comercială care se constituie cu capital social constând dintr-un număr determinat de acțiuni de valoare nominală determinată, iar obligația acționarilor față de societate se limitează la vărsarea valorii nominale sau a valorii (acțiunilor la data emiterii). Acționarii nu răspund pentru obligațiile societății, cu excepția unor cazuri limitativ prevăzute de prezenta lege.

În Ungaria este posibilă și înființarea unor societăți comerciale non-profit.

2. Capitalul social

În cazul societăților pe acțiuni capitalul social nu poate fi mai mic de 20.000.000 forinți. În cazul societății cu răspundere limitată, capitalul social este de minim 3.000.000 forinți. În cazul societății în nume colectiv și societății în comandită simplă nu există minim de capital social.

3. Modul de înregistrare

În Ungaria, pentru înființarea unei societăți comerciale noi, se pot depune formularele în format electronic la ghișeul unic de înregistrare, astfel Registrul comerțului (Cegbirosag) procură solicitantului codul fiscal și numărul statistic al societății.

Actele necesare constituirii societății.

A. Întocmirea contractului de societate/actului constitutiv. Actul constitutiv trebuie să cuprindă în mod obligatoriu:

- 1) Denumirea societății și sediul societății.
- 2) Asociații. Exceptând societatea comercială cu răspundere limitată, cu asociat unic, sunt necesare cel puțin două persoane fizice sau juridice ca fondator.
- 3) Obiectul de activitate.
- 4) Capitalul subscris.
- 5) Numele administratorilor, domiciliul acestora, specimenul de semnătură (modul de angajare al societății);
- 6) Durata societății, dacă a fost înființată pe durată determinată.

B. Declarația autentică, a reprezentantului societății (exemplarul original), declarația de acceptare și Registrul Comerțului (Registrul membrilor). Originalul se semnează de către reprezentant în fața notarului, după prezentarea actului de identitate

C. Depunerea capitalului social și dovada eliberată în acest sens de instituția financiară. Societatea se poate înmatricula, dacă au fost îndeplinite următoarele, până la depunerea cererii de înmatriculare: a) Aportul în natură s-a pus integral la dispoziția societății. b) Capitalul subscris s-a depus în contul societății.

D. Documentul de mandatare de către o persoană străină a unui mandatar pentru comunicarea actelor în Ungaria. Persoanele străine, care nu au domiciliul în Ungaria trebuie să aibă mandatar de comunicarea actelor în Ungaria, iar documentul ce atestă această stare de fapt, trebuie să se depună o dată cu cererea de înmatriculare.

E. În caz de participare a unei societăți străine, este necesar extrasul actului de înmatriculare și traducerea în maghiară, autentificarea acestuia din care să reiasă că în țara de origine, potrivit dreptului țării respective, societatea respectivă este în evidența comercială.

F. Mandatul reprezentantului de drept, respectiv dovada dreptului de reprezenta

G. Dovada achitării taxei de publicitate, în valoarea reglementată de norma juridică.

H. Achitarea taxei de timbru (a cheltuielilor de judecată).

4. Cheltuieli de înființare

Înregistrarea unui SRL este gratuită. Există unele costuri legate de declarațiile notariale, extras CF, onorariu avocat. În cazul unei societăți cu răspundere limitată aceste costuri sunt de cca. 30.000 forinți.

Informații suplimentare pot fi obținute la adresa:
<https://ceginformacioszolgalat.kormany.hu/hirek>

Anexe – Modele

1. Contract de muncă

MUNKASZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről (székhelye:,
képviselőjében: ügyvezető) mint munkáltató – a továbbiakban:
Munkáltató –,

másrészről (született:, anyja neve:
....., lakhely:, szig.sz.:,
adóazonosító jel:, TAJ:) munkavállaló – a
továbbiakban: **Munkavállaló** – között a mai napon alábbi feltételekkel:

1. A Munkáltató és a Munkavállaló megállapodnak abban, hogy a Munkáltató a Munkavállalót jelen szerződés aláírásától kezdődően, határozatlan időtartamú munkaviszony keretében, „.....” munkakörben foglalkoztatja a jelen munkaszerződésben foglaltak szerint.

Munkavállaló munkaköri leírását a jelen munkaszerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.

Munkáltató tájékoztatja a Munkavállalót, hogy a Munkavállalóval szemben a munkáltatói jogok gyakorlására (név) jogosult.

2. A jelen szerződésben meghatározott munkaviszony határozatlan időtartamra jön létre.

A munkába lépés időpontja:

A felek próbaidőt kötnek ki, melynek időtartama 3 hónap, azaz napjától napjáig tart.

A próbaidő alatt a jelen szerződéssel szabályozott munkaviszonyt mind a Munkáltató, mind a Munkavállaló azonnali hatállyal írásban megszüntetheti.

3. A Munkáltató és Munkavállaló megállapodnak abban, hogy a munkavállaló havi bruttó személyi alapbére-Ft, azaz forint.

A munkabér kifizetése a kötelező levonásokkal csökkentett összegben, legkésőbb minden, a munkavégzést követő hó 10. napjáig, a Munkavállaló Bank Rt-nél vezetett számú számlájára történik.

4. A munkaidő 40 órás munkahét, napi nyolc óra munkaidő. Felek kijelentik, hogy a Munkáltató a Munkavállalóra irányadó munkarendet és munkába lépés napjától alkalmazandó munkaidő-beosztást a Munkavállalóval ismertette.

5. A munkavégzés helye állandó: a Munkáltató székhelye, azonban a Munkáltató utasítására kiterjed a Munkáltató székhelyén kívüli működési területre is.

6. A rendes szabadság kiadásának időpontját - a munkavállaló előzetes meghallgatása után - a munkáltató határozza meg.

Az alapszabadság egynegyedét - a munkaviszony első három hónapját kivéve - a munkáltató a munkavállaló kérésének megfelelő időpontban köteles kiadni. A munkavállalónak erre vonatkozó igényét a szabadság kezdete előtt legkésőbb tizenöt nappal be kell jelentenie.

7. A Munkavállaló köteles a munkaköri leírásában foglalt feladatok szakszerű és szabályszerű végrehajtására, munkáját az elvárható szakértelemmel és gondossággal, a munkájára

vonatkozó szabályok, előírások és a Munkáltató utasításai szerint végezni, munkáját személyesen ellátni.

A Munkavállaló köteles az előírt helyen és időben, munkára képes állapotban megjelenni és a munkaidejét munkában tölteni, illetőleg ez idő alatt munkavégzés céljából a Munkáltató rendelkezésére állni.

A Munkavállaló köteles munkatársaival együttműködni, és munkáját úgy végezni, valamint általában olyan magatartást tanúsítani, hogy ez más egészségét és testi épségét ne veszélyeztesse, munkáját ne zavarja, anyagi károsodását vagy helytelen megítélését ne idézze elő.

A Munkavállaló köteles megfelelő időben, a lehető legsürgősebben értesíteni a Munkáltatót a munkából való esetleges hiányzásairól, pl. betegség idején, valamint igazolni azok okát.

8. A Munkavállaló köteles az általa okozott kárt megtéríteni. A Munkavállaló által gondatlanságból okozott kár esetén a kártérítés maximális összege a havi munkabérének 50%-a. Szándékos károkozás esetén Munkavállaló a teljes kárért köteles helytállni.

9. A Munkáltató köteles a Munkavállalót a munkaszerződés, a munkaviszonyra vonatkozó szabályok, illetve az egyéb jogszabályok szerint foglalkoztatni, az erre vonatkozó szabályok megtartásával - az egészséges és biztonságos munkavégzés feltételeit biztosítani.

A Munkáltató köteles

- a munkát úgy megszervezni, hogy a Munkavállaló a munkaviszonyból eredő jogait gyakorolni, kötelezettségeit teljesíteni tudja;
- a Munkavállaló számára a munkavégzéshez szükséges tájékoztatást és irányítást megadni;
- a munkavégzéshez szükséges ismeretek megszerzését biztosítani.

10. A jelen munkaszerződés által létesített munkaviszony megszűnésére és megszüntetésére a Munka Törvénykönyvében foglalt rendelkezések az irányadók.

11. Jelen szerződés bármiféle módosítása csak írásban, a felek megegyezésével érvényes.

12. A jelen munkaszerződés további feltételeit a Munka Törvénykönyve és végrehajtási rendeletei, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései tartalmazzák.

A jelen munkaszerződés 2 eredeti példányban készült.

Alulírottak a jelen munkaszerződést – annak elolvasása és értelmezése után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt, napján

Munkáltató

Munkavállaló

Anexe – Modele

2. Act constitutiv

A KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG SZERZŐDÉSMINTÁJA

Társasági szerződés

Alulírott tagok, szerződés minta¹ alkalmazásával, a következők szerint állapítják meg az alábbi korlátolt felelősségű társaság társasági szerződését:

1. A társaság cégneve, székhelye, telephelye(i), fióktelepe(i)

1.1. A társaság cégneve: Korlátolt Felelősségű Társaság

A társaság rövidített cégneve:² Kft.

1.2. A társaság idegen nyelvű cégneve:³

A társaság idegen nyelvű rövidített cégneve:³

1.3. A társaság székhelye:

A társaság székhelye⁴

a) egyben a központi ügyintézés helye is.

b)⁵ nem azonos a központi ügyintézés helyével:

1.4. A társaság telephelye(i):⁶

1.5. A társaság fióktelepe(i):⁶

2. A társaság tagjai

2.1. Név:⁷

Lakcím:

Cégnév (név):⁸

Cégjegyzékszám (nyilvántartási szám):⁹

Székhely:

Képviselőre jogosult neve:

Lakcím:

2.2.¹⁰ Név: ¹¹

Lakcím:

Cégnév (név):¹²

¹ A társasági szerződés szövege csak ott és annyiban bővíthető vagy változtatható, amennyiben a minta azt kifejezetten megengedi. A szükség szerint kitöltendő szövegrészek abban az esetben is a szerződés minta részét képezik, amennyiben ezen részek kitöltésére az adott társaság esetében nem volt szükség.

² Szükség esetén kitöltendő.

³ Szükség esetén kitöltendő.

⁴ Aláhúzással jelölendő.

⁵ Amennyiben a központi ügyintézés helye nem azonos a székhellyel, a központi ügyintézés helyének megjelölése kötelező.

⁶ Szükség esetén kitöltendő, bővíthető.

⁷ Természetes személy tag esetén kell kitölteni.

⁸ Szervezet esetén kell kitölteni.

⁹ Cégjegyzékszám vagy egyéb nyilvántartási szám (alapítvány, egyház stb. esetén).

¹⁰ További tag esetén bővíthető.

¹¹ Természetes személy tag esetén kell kitölteni.

¹² Szervezet esetén kell kitölteni.

Cégjegyzékszám (nyilvántartási szám):¹³

Székhely:

Képviselőre jogosult neve:

Lakcím:

3. A társaság tevékenységi köre(i)¹⁴

- 3.1. Főtevékenység:.....
- 3.2. Egyéb tevékenységi kör(ök):¹⁵

4. A társaság működésének időtartama

A társaság időtartama:¹⁶ a) határozatlan.
b) határozott¹⁷,
-ig.

5. A társaság törzstőkéje

- 5.1. A társaság törzstőkéje Ft, azaz forint, amely
a) Ft, azaz forint készpénzből,
¹⁸b) Ft, azaz forint nem pénzbeli vagyoni
hozzájárálsból áll. A nem pénzbeli vagyoni hozzájárulás a törzstőke százaléka.¹⁹

5.2. Ha a pénzbeli vagyoni hozzájárulás szolgáltatása körében a 6. pont lehetőséget ad arra, hogy a cégbejegyzési kérelem benyújtásáig a tag a pénzbetétjének felénél kisebb összeget fizessen meg, vagy a cégbejegyzési kérelem benyújtásáig be nem fizetett pénzbeli vagyoni betétjét a tag egy éven túli határidőig szolgáltatassa, a társaság mindaddig nem fizet osztalékot a tagoknak, amíg a ki nem fizetett és a tagok törzsbetétére az osztalékfizetés szabályai szerint elszámolt nyereség a tagok által teljesített pénzbeli vagyoni hozzájárulással együtt el nem éri a törzstőke mértékét. A tagok a még nem teljesített pénzbeli vagyoni hozzájárulásuk összegének erejéig helytállnak a társaság tartozásaiért.

- 5.3. A törzsbetétek teljesítésének megtörténtét az ügyvezető köteles a cégbíróságnak bejelenteni.

6. Az egyes tagok törzsbetétje

- 6.1. Név (Cégnév):
- Törzsbetét összege: Ft.
- Törzsbetét összetétele:
- a) Készpénz Ft.
- Cégbejegyzésig szolgáltatandó összeg:..... Ft, mértéke a tag pénzbetétjének ... %-a²⁰, a szolgáltatás módja: befizetés a társaság pénzforgalmi számlájára/ a társaság házipénztárába²¹.

¹³ Cégjegyzékszám vagy egyéb nyilvántartási szám (alapítvány, egyház stb. esetén).

¹⁴ A statisztikai nomenklatúrát a tevékenységi kör(ök) vonatkozásában nem kell feltüntetni.

¹⁵ Szükség esetén kitöltendő, bővíthető.

¹⁶ Aláhúzással jelölendő.

¹⁷ Amennyiben a társaság működésének időtartama határozott, kitöltése kötelező!

¹⁸ Szükség esetén kitöltendő.

¹⁹ Ptk. 3:163. § (1) bekezdés; Ha alapításkor a nem pénzbeli vagyoni hozzájárulás értéke eléri vagy meghaladja a törzstőke felét, a nem pénzbeli vagyoni hozzájárulást a cégbejegyzési kérelem benyújtásáig teljes egészében a társaság rendelkezésére kell bocsátani.

²⁰ 50%-nál kisebb arány esetén az 5.2. pont szerinti előírás érvényesül!

²¹ Aláhúzással jelölendő, szükség esetén mindkettő aláhúzható.

A fennmaradó összeget :-ig²² a társaság pénzforgalmi számlájára fizeti be.

²³b) Nem pénzbeli vagyoni hozzájárulás:

megnevezése: értéke: Ft,
amelyet ²⁴alapításkor/cégbejegyzést követően-ig²⁵ a társaság rendelkezésére bocsát.

6.2. ²⁶Név (Cégnév):

Törzsbetét összege:

Törzsbetét összetétele:

a) Készpénz Ft.

Cégbejegyzésig szolgáltatandó összeg:..... Ft, mértéke a tag pénzbetétének ... %-a²⁷, a szolgáltatás módja: befizetés a társaság pénzforgalmi számlájára / a társaság házipénztárába²⁸.

A fennmaradó összeget :.....-ig²⁹ a társaság pénzforgalmi számlájára fizeti be.

³⁰b) Nem pénzbeli vagyoni hozzájárulás:

megnevezése: értéke: Ft,
amelyet ³¹alapításkor/cégbejegyzést követően-ig³² a társaság rendelkezésére bocsát.

7. Pótbefizetés

7.1. A taggyűlés a veszteségek fedezésére a tagok számára³³

a) pótbefizetést előírhat.

b) pótbefizetést nem írhat elő.

7.2.³⁴ A pótbefizetés legmagasabb összege: Ft.

7.3.³⁵ A pótbefizetési kötelezettség a tagokat törzsbeteteik arányában terheli.

7.4. ³⁶ A pótbefizetés legfeljebb³³

a) üzleti évenként egy alkalommal, a számviteli törvény szerinti éves beszámolót jóváhagyó taggyűlésen

b) üzleti évenként.....³⁷ alkalommal

írható elő (pótbefizetés gyakorisága).

8. Üzletrész

8.1. A törzsbetéthez kapcsolódó tagsági jogok és kötelezettségek összessége az üzletrész, amely a társaság bejegyzésével keletkezik. Egy üzletrésznek több jogosultja is lehet, ezek a személyek a társasággal szemben

²² Naptári nap szerint meghatározandó. 1 évnél hosszabb határidő esetén az 5.2. pont szerinti előírás érvényesül!

²³ Szükség esetén bővíthető.

²⁴ Aláhúzással jelölendő.

²⁵ Naptári nap szerint meghatározandó, azonban az időpont nem lehet a cégbejegyzéstől számított három évet meghaladó.

²⁶ További tag esetén bővíthető.

²⁷ 50%-nál kisebb arány esetén az 5.2. pont szerinti előírás érvényesül!

²⁸ Aláhúzással jelölendő, szükség esetén mindkettő aláhúzható.

²⁹ Naptári nap szerint meghatározandó. 1 évnél hosszabb határidő esetén az 5.2. pont szerinti előírás érvényesül!

³⁰ Szükség esetén bővíthető.

³¹ Aláhúzással jelölendő.

³² Naptári nap szerint meghatározandó, azonban az időpont nem lehet a cégbejegyzéstől számított három évet meghaladó.

³³ Aláhúzással jelölendő.

³⁴ A 7.1. a) pont választása esetén kell kitölteni.

³⁵ A 7.1. a) pont választása esetén kell alkalmazni.

³⁶ A 7.1. a) pont választása esetén kell kitölteni.

³⁷ Számmal jelölendő.

egy tagnak számítanak; jogait – ideértve a társasági szerződés megkötését is – csak közös képviselőjük útján gyakorolhatják, és a tagot terhelő kötelezettségekért egyetemlegesen kötelesek helytállni. A közös képviselőt a jogosultak maguk közül választják meg a tulajdoni hányaduk szerinti szavazati jog gyakorlásával.

8.2. Az üzletrész³⁸

- a) a tagok törzsbetétjéhez igazodik.
- b) a tagok törzsbetétjétől eltér.

Ennek megfelelően az üzletrészek megoszlása:

1. üzletrész%

Név (Cégnév):

2.³⁹ üzletrész%

Név (Cégnév):

3.⁴⁰ üzletrész%

Név (Cégnév):

⁴¹Név (Cégnév):

Közös képviselő:

Lakóhely:

9. Az üzletrészek átruházása, felosztása

9.1. Az üzletrész a társaság tagjaira szabadon átruházható.

9.2. Az üzletrészt kívülálló személyre csak akkor lehet átruházni, ha a tag a törzsbetétét teljes mértékben befizette, kivéve, ha az átruházásra azért kerül sor, mert a vagyoni hozzájárulás, illetve a pótbefizetés teljesítésének elmulasztása vagy kizárás miatt a tag tagsági viszonya megszűnt. Az elővásárlási jogra vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően a tagot, a társaságot vagy a taggyűlés által kijelölt személyt a pénzszolgáltatás ellenében átruházni kívánt üzletrész megszerzésére⁴²

- a) jogosultság a fenti sorrendben illeti meg.
- b) jogosultság nem illeti meg.

9.3. Az üzletrész kívülálló személyre történő átruházásához⁴³

- a) a taggyűlés (a társaság) beleegyezése szükséges.
- b) a taggyűlés (a társaság) beleegyezése nem szükséges.

9.4. Pénzszolgáltatás ellenében történő átruházáson kívüli jogcímen⁴⁴

- a) az üzletrész átruházható.
- b) az üzletrész nem ruházható át.

9.5. Az üzletrész felosztásához a taggyűlés hozzájárulása szükséges.

10. A nyereség felosztása

10.1. A társaság saját tőkéjéből a tagok javára, azok tagsági jogviszonyára figyelemmel kifizetést a társaság fennállása alatt kizárólag az előző üzleti évi adózott eredménnyel kiegészített szabad eredménytartalékból teljesíthet. Nem kerülhet sor kifizetésre, ha a társaság helyesbített saját tőkéje nem éri el vagy a kifizetés

³⁸ Aláhúzással jelölendő.

³⁹ További tag esetén bővíthető.

⁴⁰ További közös üzletrész esetén bővíthető.

⁴¹ Közös üzletrész további jogosultja esetén bővíthető.

⁴² Aláhúzással jelölendő.

⁴³ Aláhúzással jelölendő.

⁴⁴ Aláhúzással jelölendő.

következtében nem érné el a társaság törzstőkét, továbbá, ha a kifizetés veszélyeztetné a társaság fizetőképességét.

A tagot a társaságnak a tag javára történő kifizetések céljából felosztható és a taggyűlés által felosztani rendelt saját tőkéjéből meghatározott összeg illeti meg.

10.2. Az eredmény a tagok között⁴⁵

- a) a törzsbetétek arányában oszlik meg.
- b) az alábbi arányban oszlik meg:

Név (Cégnév):

Arány:%

⁴⁶Név (Cégnév):

Arány:%

10.3. Osztalékra az a tag jogosult, aki⁴⁶

- a) az osztalékfizetésről szóló döntés meghozatalának időpontjában a társasággal szemben a tagsági jogai gyakorlására jogosult.
- b) a tárgyév hónap⁴⁷ napjáig a társasággal szemben a tagsági jogai gyakorlására jogosult volt.

10.4. Az ügyvezető jogosult / nem jogosult⁴⁸ osztalékkelőleg fizetéséről határozni.

11. A társaság taggyűlése

11.1. A taggyűlés a társaság legfőbb szerve.

11.2. A társaság a taggyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozó ügyekben⁴⁹

- a) taggyűlés tartásával
- b) írásbeli döntéshozatallal is határozhat.

11.3. A taggyűlést évente⁵⁰

- a) legalább egyszer
- b)⁵¹ hónapi gyakorisággal össze kell hívni a társaság⁵²
 - a) székhelyére vagy telephelyére.
 - b)⁵³ címre.

11.4. Az egyes tagokat megillető szavazatok száma:

Név (Cégnév):

szavazatszám: arány:%

⁵⁴Név (Cégnév):

szavazatszám: arány:%

⁴⁵ Aláhúzással jelölendő.

⁴⁶ További tag esetén bővíthető.

⁴⁷ Kitélendő.

⁴⁸ Aláhúzással jelölendő.

⁴⁹ Aláhúzással jelölendő.

⁵⁰ Aláhúzással jelölendő.

⁵¹ Számmal jelölendő.

⁵² Aláhúzással jelölendő.

⁵³ Pontos címmel jelölendő. Csak belföldi cím adható meg.

⁵⁴ További tag esetén bővíthető.

11.5. A taggyűlés akkor határozatképes, ha azon a leadható szavazatok több mint felét képviselő tag részt vesz. Ha a taggyűlés nem volt határozatképes, a megismételt taggyűlés az eredeti napirenden szereplő ügyekben a jelenlévők által képviselt szavazati jog mértékétől függetlenül határozatképes. A taggyűlés és a megismételt taggyűlés között legalább három napnak kell eltelnie, de ez az időtartam nem lehet hosszabb tizenöt napnál.

11.6. A taggyűlés határozatait, amennyiben a törvény másként nem rendelkezik, a szavazati joggal rendelkező jelenlévők egyszerű többségével hozza meg.

11.7. A taggyűlést az ügyvezető hívja össze.

12. Az ügyvezetés és képviselet

12.1.⁵⁵ A társaság ügyvezetésére és képviseletére jogosult ügyvezetője:

Név: ⁵⁶.....

Lakcím:

Cégnév (név): ⁵⁷.....

Céggjegyzékszám (nyilvántartási szám): ⁵⁸

Székhely:

Képviselőre jogosult neve:

Lakcím:

Az ügyvezetői megbízás⁵⁹

a) határozott időre⁶⁰

b) határozatlan időre

szól.

A megbízás kezdő időpontja:

A megbízás lejárta:⁶¹

A vezető tisztségviselő a társaság ügyvezetését megbízási jogviszonyban / munkaviszonyban⁶² látja el.

13. Cégvezető

13.1. A társaságnál cégvezető kinevezésére⁶³

a) sor kerülhet.

b) nem kerülhet sor.

13.2.⁶⁴ ⁶⁵Cégvezetőnek kinevezett munkavállaló(k):

Név:

Lakcím:

Kinevezés kezdő időpontja:

⁵⁵ Több ügyvezető esetén bővíthető.

⁵⁶ Természetes személy esetén kell kitölteni.

⁵⁷ Szervezet esetén kell kitölteni

⁵⁸ Céggjegyzékszám vagy egyéb nyilvántartási szám.

⁵⁹ Aláhúzással jelölendő.

⁶⁰ Legfeljebb 5 évig (Ptk. 3:114.§).

⁶¹ Az a) pont választása esetén kitöltendő.

⁶² Aláhúzással jelölendő. Kitöltése nem kötelező.

⁶³ Aláhúzással jelölendő.

⁶⁴ Kizárólag a 13.1. a) pont aláhúzása esetén tölthető ki.

⁶⁵ Több cégvezető esetén bővíthető.

- 13.3. Az ügyvezetés a cégvezető számára általános képviseleti jogot⁶²
- a) biztosíthat.
 - b) nem biztosíthat.

14. Cégjegyzés

14.1. Az önálló cégjegyzésre jogosultak:

Név:

⁶⁶Név:

14.2. Az együttes cégjegyzési joggal rendelkezők:⁶⁷

a) Név:

és

Név:

együttesen jogosultak cégjegyzésre.

b)⁶⁸ Név:

és

Név:

együttesen jogosultak cégjegyzésre.

15. Felügyelőbizottság

15.1. A társaságnál felügyelőbizottság választására⁶⁹

a) sor kerül.

b) nem kerül sor.

15.2. A társaságnál nem ügydöntő felügyelőbizottság működik.

15.3. A felügyelőbizottság tagjai:

Név:

Lakcím:

A megbízás⁷⁰

a) határozott időre⁷¹

b) határozatlan időre

szól.

A megbízás kezdő időpontja:

A megbízás lejártá: ⁷²

Név:

Lakcím:

⁶⁶ Szükség esetén bővíthető.

⁶⁷ Szükség esetén kitöltendő.

⁶⁸ Szükség szerint bővíthető.

⁶⁹ Aláhúzással jelölendő.

⁷⁰ Aláhúzással jelölendő.

⁷¹ Legfeljebb 5 évre (Ptk. 3:121. §).

⁷² Az a) pont választása esetén kitöltendő.

A megbíztás⁷³

- a) határozott időre⁷⁴
- b) határozatlan időre szól.

A megbíztás kezdő időpontja:

A megbíztás lejárt: ⁷⁵

⁷⁶Név:

Lakcím:

A megbíztás⁷⁷

- a) határozott időre⁷⁸
- b) határozatlan időre szól.

A megbíztás kezdő időpontja:

A megbíztás lejárt: ⁷⁹

16. Könyvvizsgáló⁸⁰

A társaság könyvvizsgálója:

Név:⁸¹

Lakcím:

Kamarai nyilvántartási száma:

Cégnév:⁸²

Céggjegyzékszám:

Székhely:

A könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős természetes személy neve:

.....

Kamarai nyilvántartási száma:

Lakcím:

Helyettes könyvvizsgáló neve:

Lakcím:

A megbíztás kezdő időpontja:

A megbíztás lejárt:

17. A társaság megszűnése

⁷³ Aláhúzással jelölendő.

⁷⁴ Legfeljebb 5 évre (Ptk. 3:121. §).

⁷⁵ Az a) pont választása esetén kitöltendő.

⁷⁶ Bővíthető. Ha a társaságnál kötelező felügyelőbizottság létrehozása, háromnál kevesebb tagú felügyelőbizottság felállítása semmis.

⁷⁷ Aláhúzással jelölendő.

⁷⁸ Legfeljebb 5 évre (Ptk. 3: 121. §).

⁷⁹ Az a) pont választása esetén kitöltendő.

⁸⁰ A Ptk. 3:38. § és 3:129-131 § esetén.

⁸¹ Természetes személy esetén kell kitölteni.

⁸² Szervezet esetén kell kitölteni.

A társaság jogutód nélküli megszűnése esetében a hitelezők kielégítése után fennmaradó vagyont a tagok között a vagyoni hozzájárulás arányában kell felosztani.

18. Egyéb rendelkezések

18.1. Azokban az esetekben, amikor a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) a társaságot kötelezi arra, hogy közleményt tegyen közzé, a társaság e kötelezettségének⁸³

a) a Céglapjában

b) a társaság honlapján⁸⁴

tesz eleget.

18.2. Egyszemélyes társaság jön létre, ha egy többszemélyes korlátolt felelősségű társaság valamennyi üzletrészét ugyanaz a tag szerzi meg. A társaság egyszemélyessé válásától kezdődően az egyszemélyes társaságra vonatkozó szabályok szerint működik, de társasági szerződés helyett akkor kell alapító okiratot készíteni, ha az egyszemélyessé válásától számított egy éven belül nem jelent be újabb tagot.

18.3. A jelen társasági szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

Kelt:

Tagok aláírása:

.....
Név:

.....
⁸⁵Név:

Okirati ellenjegyzés/közjegyzői okirat elemei⁸⁶

⁸³ Aláhúzással jelölendő.

⁸⁴ Amennyiben a társaság a közvetlen közzétételi kötelezettségének honlapján tesz eleget, a cégjegyzéknek tartalmaznia kell a társaság honlapjának címét.

⁸⁵ Bővíthető.

⁸⁶ Ügyvédi, kamarai jogtanácsosi ellenjegyzéshez vagy közjegyző által történő közokiratba foglaláshoz szükséges tartalmi és alaki elemek teljesítése érdekében a szerződésminta bővíthető, változtatható.